

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
 TENDENCIA A MAL TIEMPO  
 TEMPERATURA DE AYER:  
 MAXIMA 19,7 grados C. a las 16 horas.  
 MINIMA 7,8 grados C. a las 6 horas 15 minutos.  
 Hoy se prevé a las 5 horas 58 minutos, y se pondrá a las 18 horas 23 minutos.  
 La Luna saldrá a las 18 horas 23 minutos y se pondrá a las 6 horas 38 minutos del día 19.  
 PAESE: Luna llena el día 19.

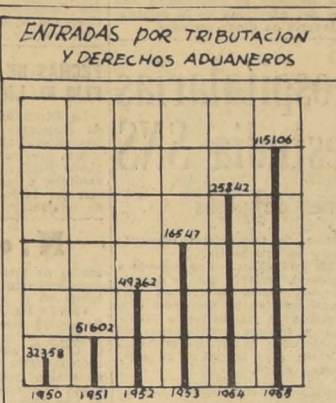
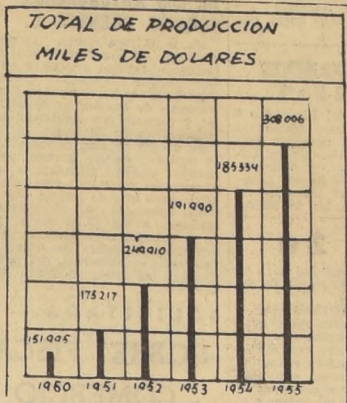
# UN MILLON DE DOLARES AL DIA DA ESTE AÑO EL COBRE A CHILE

Alcanzaremos producción record de 465 mil toneladas

**El Fisco canceló el total de su deuda a Caja de EE. PP. y PP.**

El Fisco canceló ayer totalmente la deuda de arastre que mantenía con la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, desde hace varios años, por concepto de aportes previsionales.

En efecto, la vicepresidencia de la Caja informó haber recibido un pagaré por la suma de \$ 2.900.000.000 y \$ 89.000.000, en efectivo, en cancelación de la deuda total que alcanzaba a \$ 2.989.000.000.



## La cifra más alta fue marcada en el mes de agosto con 40.100 tons.

La producción de cobre de este año, según las últimas informaciones, será de 465 mil toneladas, la cifra más alta registrada en el país. Y, el año pasado, la tributación y derechos aduaneros, provenientes también del cobre, fueron superiores en tres y media veces a los de 1954. También aumentó la afluencia de dólares, por igual concepto, que llegó a casi el doble en el mismo período.

Chile, que había perdido el segundo lugar en la producción mundial del cobre, lo recuperó el año pasado, después que se dictó la Ley del Nuevo Trato, que significó un aumento de 323.157 toneladas, en 1954, a 391.830 toneladas en 1955. Y, el año pasado, el total de 143.494.000 dólares, aumentó a 285.934 millones.

(A la página 2, N.º 24)

**CAMPAMENTO BASE INSTALO CAPITAN GAJARDO EN TAITAO**

El capitán René Gajardo Torres, jefe de la expedición civil-militar a la Península de Taitao, informó al Ministerio de Defensa Nacional que el campamento quedó terminado la instalación del campamento base de la expedición en la ribera norte de la Laguna San Rafael.

Agreden las informaciones que la travesía de la Laguna de San Rafael se hizo en chagua, bajo una intensa lluvia y fuerte viento, viéndose los expedicionarios obligados a luchar durante cuatro horas, contra tempestades, los que varias veces aporronaron la embarcación.

Finalmente, el mal tiempo impidió a los exploradores iniciar sus trabajos de reconocimiento.

## Iquique pide régimen especial para su desarrollo económico

El Presidente visitará Iquique en noviembre

El Presidente de la República recibió ayer la visita de la Comisión Pro Ley Tarapacá, integrada por los señores Luis Cereceda Cisternas, presidente; José Rodríguez, Alcalde de Iquique; Jorge Herrera Silva, Ministro de la Corte de Apelaciones de esa ciudad; José Valdivieso, notario público; Raul Kinats, presidente del Colegio de Abogados; Oscar Solari, comerciante; Julio Lagos, representante de los gremios obreros; y Juan Baggioli, representante de los empleados particulares de Iquique.

En esta oportunidad, dicha comitiva entregó a S. E. el proyecto de la Ley Tarapacá, para el fomento y desarrollo de la economía de la ciudad-provincia. El Presidente Ibáñez se impuso, ampliamente de esta iniciativa, y prometió su apoyo para que sea una realidad. Además, en esta ocasión, S. E. reiteró su propósito de visitar Iquique en noviembre próximo, para conocer en el mismo terreno los problemas que afectan a la zona. Este viaje lo hará el Excmo. señor Ibáñez en compañía de los Ministros de Obras Públicas y Minería.

**CONSEJO DE GABINETE CONVOCADO PARA HOY**

El Presidente de la República convocó para las 8.30 horas de hoy al Consejo de Gabinete.

En esta oportunidad se conocerán los estudios realizados por los distintos Secretarías de Estado sobre reestructuración de los servicios públicos y se abordarán otras materias de interés nacional.

## M. del Interior no está facultado para proporcionar antecedentes sobre hechos entregados a Justicia

Respuesta del Ministro Videla a Comisión Parlamentaria Especial

El Ministro del Interior, dando respuesta a un oficio del presidente de la Comisión Especial de la Cámara, que debe reunir antecedentes sobre los sucesos provocados por elementos extremistas en la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia, informó que la Secretaría de Estado a su cargo se abstendría de proporcionar mayores antecedentes fidedignos sobre la materia por encontrarse esta entregada al Poder Judicial.

El texto de dicha nota enviada por el Ministro Videla al diputado Sergio Sepúlveda Garcés, presidente de esta Comisión Parlamentaria, expresa lo siguiente:

"Santiago, 17 de octubre de 1956.

Con relación al contenido de la comunicación que US, ha tenido a bien enviar al suscrito, en su carácter de presidente de la Comisión Especial Investigadora de los hechos ocurridos el día 17 de septiembre próximo pasado en la oficina "Pedro de Valdivia", cumpleme manifestar a US, que el conocimiento de tales hechos está entregado al Poder Judicial de acuerdo con la ley.

Por este motivo, y dada la circunstancia de que el sumario que se instruye es de orden secreto, esta Secretaría de Estado, con arreglo a lo prescrito en el artículo 80 de la Constitución Política, no está en condiciones de poder proporcionar a US, mayores antecedentes fidedignos sobre el particular que aquellos que hasta este momento son de dominio público, o sea, de que los luctuosos sucesos producidos en la referida oficina salitrera fueron premeditadamente provocados por elementos demagógicos que atacaron sorpresivamente a la fuerza pública que cumplía una resolución emanada de los Tribunales de Justicia.

Es cuanto puedo manifestar a US, sobre el particular.

Dios guarde a V. S.— Benjamín Videla Vergara, coronel, Ministro del Interior."

## Conservas Curvera se instalará en Chile

Ayer quedó firmado por S. E. el Presidente de la República y los Ministros de Economía y Agricultura, el decreto que autoriza a la firma Curvera de Vigo, España, para instalar en Chile una fábrica de conservas de productos de mar y una planta productora de harina de pescado.

La mencionada firma aportará un capital de 10.000.000 de pesetas en maquinarias, barcos, implementos de pesca y capital de giro, como también técnicos sobre la materia, y los capitalistas nacionales, terrenos, edificios y capital de explotación.

## FIESTA ESCOLAR



En el Estadio Militar se efectuó ayer la celebración del "Día de la Recreación" de la Semana del Niño. En el grabado vemos a un grupo de alumnas de la Escuela Francisco Arriarán, danzando una pieza española.

## DEL PRONTUARIO DE MAURAS

Con respecto a nuestra información de ayer, sobre el Prontuario de Maurás, debemos hacer una rectificación y, al mismo tiempo, aportar nuevos antecedentes:

a) Juan Luis Maurás fue renunciado hace dos meses de su cargo de Director del Banco Panamericano. En la actualidad sólo desarrolla funciones secundarias en la Secretaría de esa institución;

b) Este individuo ocupa un departamento de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en el edificio de Huérfanos 1137. No paga los arriendos desde hace 15 meses, no por falta de fondos, sino por su antiguo hábito de no pagar ciertas deudas. En la nómina de deudores morosos de esta Caja figura adeudando \$ 104.650, a razón de \$ 8.000 mensuales, desde junio de 1955 al 30 de septiembre de 1956;

c) Hace algún tiempo, Maurás pretendió ingresar a la Masonería. Se le formularon y compraron más de 80 cargos y fue rechazado por inhumano e indigno; y

d) Este sujeto hizo figurar su nombre, por varios años, en la Guía Telefónica, adjudicándose el título de Abogado. Esto configura en todas partes el delito de simulación. En Estados Unidos o en Inglaterra, por este hecho, se le habría condenado a 5 años de presidio.

**RESTAURANT Martini BANDERA 560**

Ahora atendido por sus nuevos dueños, ofrecen su:

- COCINA INTERNACIONAL
- MARISCOS Y PARRILLADAS
- PERGOLA DE VERANO

**PROXIMAMENTE SHOWS ARTISTICOS**

## Representantes de Iquique con el Presidente



La Comisión Pro Ley Tarapacá visitó ayer al Presidente de la República, para darle a conocer las finalidades de dicho proyecto en beneficio de la zona de Iquique. En esta oportunidad, S. E. prometió preocuparse de esta brillante iniciativa para el fomento y desarrollo de la economía de la provincia de Tarapacá. En el grabado, aparece el Presidente Ibáñez, durante la entrevista con los miembros de la citada comisión, presidida por el señor Luis Cereceda Cisternas.

## GIGANTESCO PLAN DE OBRAS PARA PROVINCIAS DEL SUR

Técnicos comienzan sus trabajos la próxima semana

Las provincias de Chile: Aisén y Magallanes serán convertidas en tres grandes zonas de adelanto general, con el objeto de incorporar a la producción intensiva y delicias, además, conectadas con el resto del país, mediante una excelente red de comunicaciones y transportes.

Este plan, que quedará totalmente delineado en el curso de 1957, comprende un trabajo técnico de envergadura no conocida hasta la fecha, tanto por el volumen de inversiones como por la trascendencia que tendrá para nuestra economía.

## 2.512 millones destinó la COREFO para la industria maderera y luz de Antofagasta

Las maquinarias e implementos que se importen se venderán con sólo 30 por ciento al contado

Derogado el Estado de Sitio en Tarapacá y Antofagasta

El Ministerio del Interior curó ayer el Decreto N.º 4103, que deroga el Estado de Sitio acordado el 20 de septiembre último para las provincias de Tarapacá y Antofagasta —por el plazo de seis meses—, con ocasión de la agitación que fuera objeto personal de Carabineros en la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia.

El decreto respectivo ayer fue enviado a la Contraloría General de la República, y probablemente hoy será publicado en el "Diario Oficial".

**EQUIPOS MADEREROS.**—Entre los diversos acuerdos, el Consejo aprobó la contratación de créditos hasta por 4.000.000 de dólares, o su equivalente en otras monedas, para la importación de maquinaria de aserraderos y elaboración de maderas y elementos de transporte para esa industria, en la terminación de obras de abastecimiento de energía eléctrica de la ciudad de Antofagasta y en la importación de maquinaria minera y equipo de transporte destinados a ser vendidos en la provincia de Antofagasta, destinado ayer el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, bajo la presidencia del Vicepresidente Ejecutivo don Benjamín Videla Vergara, y con la asistencia de casi la totalidad de sus miembros.

(A la página 2, N.º 26)

**¡INAUDITO!**

CUCHARAS DE TE	\$ 50.— c/u.
CUCHARAS MESA "MADEMSA"	300.— "
CUCHARAS POSTRE "MADEMSA"	220.— "
CUCHARAS TE "MADEMSA"	120.— "
TENEDOR MESA "MADEMSA"	300.— "
TENEDOR POSTRE "MADEMSA"	220.— "
CUCHILLO MESA "GUESOL"	220.— "
CUCHILLO POSTRE "GUESOL"	200.— "
CUCHARA TE, ACERO INOXIDABLE	100.— "

**TRATO ESPECIAL PARA HOTELES Y RESIDENCIALES**

**"CENTRAL ESTADO"**

ESTADO 41

**COMIENZAN LOS TRABAJOS.**—Algunas de las comisiones que tendrán a su cargo sectores de esta planificación ya han sido nombradas, y en la próxima semana se iniciará un progreso a Futaleufú, donde tendrá a su cargo los estudios previos que sobre la agricultura, la minería y la ganadería deberán practicarse para determinar los principales necesidades y posibilidades de la región.

También se establecerá una oficina en Magallanes, que trabajará en contacto directo con los técnicos que el Estado tiene destacados en la zona austral, y que recibirá toda clase de informaciones necesarias para la confección del anteproyecto.

**SE EMPLEARAN AVIONES.**—Una de las primeras preocupaciones de las autoridades del Plan Austral ha sido la de hacer un levantamiento aerofotogramétrico en colores, adecuado a los fines de esta iniciativa, que permitirá un estudio más preciso del trazado de caminos, líneas de comunicaciones, ubicación de aeródromos y puertos y muchos otros aspectos que demandarán largos períodos, si tuviesen que realizarse mediante comisiones de topógrafos e ingenieros sobre el terreno.

**QUIENES INTERVENDRAN.**—En la confección del Plan Austral tendrán participación activa los Mi-

(A la página 2, N.º 28)

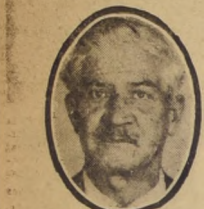


### El general Horacio Gamboa asumió jefatura de la Zona de Emergencia

Declaraciones en torno a esta disposición

Asumió sus funciones como jefe de la Zona de Emergencia de la provincia de Santiago el General Horacio Gamboa Nuñez, quien de inmediato adoptó disposiciones destinadas a hacer efectivo el decreto del Ejecutivo por el cual se declara Zona de Emergencia a la provincia.

#### IN MEMORIAM.



Sr. CLEMENTE CAYEIDES SMART (Q. E. P. D.)

Por haberse cumplido hoy jueves el primer aniversario de su sensible fallecimiento, el próximo sábado se oficiará una misa a las 8 horas, en la Iglesia San Miguel, por el eterno descanso de su alma, a la que se invita a sus amigos y familiares.

#### DEFUNCIONES

Ha fallecido la señora INES URZUA de SILVA. Sus restos serán sepultados, privadamente, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de Santa Elena (Las Condes), hoy jueves, a las 9 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y hermana, señora ELIANA ARANGUIZ de LOPEZ. Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Gregorio Oxman 780 (paradero 22), a las 16.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora MARIA FRANCISCA LOPEZ de CASTRO. Sus funerales se efectuarán hoy, privadamente, en el Cementerio General. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, doctor YUDEL LÓLAS SAHUYIYER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Manuel Montt N.º 2242, a las 11 horas. La familia.

### "DIA DE LA RECREACION"



Continuando con el programa de la Semana del Niño, ayer se celebró el "Día de la Recreación", con actos organizados por el Rotary Club de Santiago. En el grabado aparece un grupo de pequeños huérfanos, alumnos de la Escuela Ocampo, durante el acto realizado en el Estadio Militar, donde tomaron participación todas las escuelas de la Sociedad de Instrucción Primaria, como parte del programa de la celebración del centenario de dicha sociedad.

### Plan de construcciones hospitalarias de 20 años de duración estudia SNS

Consulta la inversión de 60 mil millones de pesos

"El Servicio Nacional de Salud, con la cooperación del Colegio Médico de Chile, estudia un vasto plan destinado a proporcionar la mejor atención médica del Continente a toda la población de nuestro país", declaró a LA NACION el doctor Juan Garatúe, jefe del Departamento de Atención Médica del SNS.

"Naturalmente que este proyecto, que se denomina o se conoce como 'Plan Piramidal de construcciones hospitalarias y acondicionamiento de Hospitales y establecimientos sanitarios', es una inversión a futuro, toda vez que no sería posible su ejecución en un par de años ni mucho menos."

**INVERSION DE 60 MIL MILLONES DE PESOS.**— El proyecto en estudio, que ya fue elaborado por el respectivo Departamento del Servicio Nacional de Salud, y que actualmente estudia el Colegio Médico, consulta una inversión total de 60 millones de pesos, los cuales corresponden al rubro de construcciones hospitalarias, y \$ 15.000.000 al ítem de adquisición de equipos para los mismos.

**EJECUCION EN 20 AÑOS.**— Dijo el doctor Garatúe que la realización de este proyecto se ejecutará en un plazo de 20 años, al término de los cuales todo el país contará con establecimientos hospitalarios, según la población de cada ciudad.

**FINANCIAMIENTO.**— En cuanto al financiamiento, el doctor Garatúe manifestó que para ello se cuenta desde ya con la autorización que franquicia la ley para ir a la venta paulatina de los fondos y predios de propiedad del Servicio Nacional de Salud. Agregó que para ello, además, se podría considerar una legislación similar a las provincias productoras de cobre, para las cuales se ha establecido un aporte especial, destinado a la construcción de hospitales, provenientes del impuesto al metal rojo. En esta forma, se aclaró, la zona vinería podría contribuir con un apreciable aporte, y otro tanto podrían hacer las zonas del carbón y las zonas de explotación de sal.

**LA INDUSTRIA.**— El proyecto pretende estimular las industrias que se instalan y puedan vender su producción en el resto del territorio nacional; el empleo de un porcentaje mínimo de materia prima nacional, excluyendo el costo de la mano de obra. La exclusión de éste último rubro asegura que el espíritu de la disposición, que tiende a estimular el aprovechamiento de los recursos naturales de la zona, no sea violada mediante el abultamiento artificial de los gastos administrativos.

**CONFERENCIA DE LA "SEMANA DE FRANCIA"**  
Mañana, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, el señor Francis Lafón disertará sobre el tema "Montaña, las mujeres y el turismo". Esta charla forma parte del ciclo de la "Semana de Francia".

ductora de trigo o madera. Tales aportes se traducirían en una mejor conservación del capital humano, con evidentes beneficios para las respectivas regiones, que contarían con todos los medios para la oportuna atención y control de obreros y empleados, lo que permitiría extirpar las causas epidémicas y enfermedades que obligan, muchas veces, a pres-

cindir de trabajadoras especializadas en sus tareas.

**EN SANTIAGO.**— Con respecto a la construcción de diversas unidades hospitalarias destinadas a la atención de las diferentes comunas y sectores, presidiendo de la elección de grandes establecimientos, duro control, a la larga, resulta difícil.

En 1956 se marcará el record de producción cuprera con 465 mil toneladas, que marca un aumento enorme sobre la que existía antes de la dictación de la Ley del Nuevo Trato al Cobre.

### N.º 24

**INTERES DE LAS COMPANIAS.**— Antes de la Ley del Nuevo Trato, nuestra producción languidecía asfixiada por una alta tributación directa que llegaba al 93%. Las Compañías no tenían interés en hacer inversiones en nuestro país, y de 424.910 toneladas que se exportaron en 1948, se bajó a 323.157, en 1954. La Ley del Nuevo Trato, promulgada el año pasado, se tradujo en un aumento inmediato a 391.830 toneladas, que, aparejado al mejor precio del cobre en el mercado mundial, se tradujo en un río de dólares para la economía nacional: 226 millones y medio (el total de los retornos), lo que significa un ingreso diario de 620 mil dólares, que este año bordeará el millón de dólares al día.

### INSERCIÓN -

### ACLARACION

En los diarios de la capital y con fecha 16 de octubre del año en curso se dice que la Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha solicitado drásticas medidas para mi firma panificadora de mantequilla, que tengo establecida desde hace diez años, en calle Los Alerces número 2521, por haberse sorprendido expendiendo estos productos en condiciones inapropiadas para el consumo.

A mis amigos y al comercio en general que mantienen relaciones con mi firma desde hace más de veinte años, me permito hacerles presente que, mientras ventilé ante la Justicia del Crimen esta antojadiza imputación, personalmente no me cabe ninguna responsabilidad en los hechos, pues me limité a comprar una partida de mantequilla al comerciante GUILLERMO GOMEZ, con domicilio en calle Lira 151, en Santiago, mantequilla cruda procedente de Osorno y como esta mantequilla no me servía para panificarla, la dejé en uno de mis frigoríficos para ser devuelta al siguiente día, al señor Gómez.

Esta mantequilla fue requisada ese mismo día por funcionarios de la SAP, y pese a que de las explicaciones pertinentes, no fui escuchado, y ahora se pretende hacer aparecer a mi industria panificadora de la mantequilla San Patricio, San Lorenzo y San Luis, como la responsable de este hecho fortuito.

En la seguridad de que tanto la Justicia del Crimen como el Servicio Nacional de Salud y la SAP me harán justicia y esclarecer estos hechos, pido a mi clientela considero antojadiza la publicación a la cual hace referencia.

NARCISO DE LOS MOZOS TAMAYO

### DIA DE LA SALUD DE LA SEMANA DEL NIÑO

Hoy será celebrado el Día de la Salud, y con tal motivo serán visitados los Hospitales de Niños para llevarles momentos de esparcimiento y obsequios de personas de buena voluntad. Comisiones especiales del Rotary Club de Providencia visitarán a los niños enfermos del Hospital Luis Calvo Mackenna, y damas de Ñuñoa llegarán hasta los pequeños internados en la Asistencia Pública de esa comuna y el Sanatorio de Peñalolén.

**ACTO EN HOSPITAL CALVO MACKENNA.**— A las 11.30 horas se realizará un acto en el Hospital Luis Calvo Mackenna, en el que los Rotary Clubs de Santiago y Providencia harán entrega de donaciones a este servicio hospitalario. Asistirán los presidentes de ambos clubes y el Niño de la Semana del Niño de ellos. **SESION DEL ROTARY CLUB DE ÑUÑOA.**— Este Club de hoy dedicará su sesión a los niños enfermos y asistirán las autoridades educacionales. **CHARLAS RADIALES.**— Las charlas radiales sobre el Día de la Salud estarán a cargo del Dr. Alberto Rabausen y del Dr. Oliver Balazs, las que serán transmitidas por Radio Santiago, a las 20.10 horas, y por Radio Corporación Nacional de Comercio, a las 13.05 horas, respectivamente.

### FECHAS DE EXAMENES FIJO EL LICEO N.º 6

La Dirección del Liceo N.º 6 de Hombres, ha fijado las siguientes fechas para los exámenes previos: Alumnos de Colegios Particulares, el 6 de noviembre, a las 10 horas; alumnos del Liceo, el miércoles 14 de noviembre, a las 10 horas.

### N.º 26

tución de una sociedad para la instalación de una planta de celulosa en el país.

**VENTA DE MAQUINARIAS.**— Se acordó, asimismo, que la maquinaria y los implementos que la CORFO adquiriera con dichos créditos, será vendida a los industriales madereros con una cuota al contado equivalente al 30 por ciento de su valor, y el saldo pagadero en un plazo que se establezca en relación con el que rijan para los créditos que obtenga la Corporación.

Señala, también, los requisitos que deberán llenar y las condiciones que tendrán que cumplir las firmas distribuidoras que actúen como intermediarios en esta operación, fijando, entre ellos, la de instalar y mantener un adecuado servicio de asistencia técnica, tanto para la maquinaria maderera como para los equipos de transporte, servicios cuyas tarifas deberán ser aprobadas previamente por la CORFO.

**ENERGIA PARA ANTOFAGASTA.**— El Consejo de la Corporación, de acuerdo con los estudios e informes técnicos presentados por la ENDESA, acordó realizar un aporte de 448 millones a esa empresa, a fin de que ésta invierta dicha suma en la terminación de las obras de abastecimiento eléctrico de la ciudad de Antofagasta.

**MAQUINARIA MINERA.**— Finalmente, el Consejo de la Corporación de Fomento resolvió destinar la suma de \$ 10.300.000 para la importación de maquinaria minera y equipos de transporte, destinados a ser vendidos en la provincia de Antofagasta.

### LIBRE IMPORTACION DE MAQUINARIA PARA MOLINOS PIDE M. AGRICULTURA

La libre importación de maquinarias y repuestos para la industria molinera, ha solicitado el Ministerio de Agricultura a su colega de Economía en el día de ayer.

Dice el Ministro de Agricultura que en los últimos años para el Ministerio de Agricultura, en forma sostenida, la política de que la industria molinera se establezca en las zonas de producción de los centros de molienda y otras razones fletes elevados por el transporte y se subsanen los inconvenientes derivados de la mala ubicación de los molinos, se permite sugerir la libre importación de maquinarias para la industria molinera, la que podría realizarse bajo las siguientes condiciones: Podría importarse con un subsidio de la provincia de Ñuñoa, Llanquihue, previa aprobación del Ministerio de Agricultura, en cuanto a su ubicación y relación con las zonas de producción de molienda de bodegas y molinos. También podría importarse maquinaria general para molinos ya instalados en las zonas de producción indicadas.

### N.º 28

Ministerio de Agricultura, Muestros Públicos, la Corporación de Fomento de la Producción, y especialmente la Dirección General de Colaboración, sin perjuicio de las colaboraciones de otras oficinas de Estado.

**FALLECIO PRESIDENTE DE LOS AUTOBUSEROS, HORACIO FUENTES L.**

En la Clínica Santa María, después de una operación de urgencia, falleció anoche el señor Horacio Fuentes López, presidente de la Confederación Nacional de Dueños de Autobuses y director del Sindicato de Empresarios de Santiago. Su deceso ha sido honrado en el sentido que el gremio, por el momento, se encuentra en la locomoción colectiva particular desde hace más de treinta años. Sus funerales se efectuarán, mañana, a las 16.30 horas, y en ellas estarán representadas las directivas de todas las organizaciones autobuseras del país, y todas las líneas de buses de Santiago.

### SOLICITADA.

### SOBRE FISCALIZACION DEL COMERCIO AMBULANTE

El diario LA NACION en su edición del día de ayer se refiere a la fiscalización del comercio ambulante. El Departamento de Inspección de Comercio, en la vía pública, que se encuentra la serie de comerciantes ambulantes que contar con autorización municipal, en forma clandestina, en sus actividades. Volvimos a tener dentro del Reglamento de Comercio en la Vía Pública una disposición que capacita a este Departamento para controlar tales permisos.

No obstante lo anterior, en la nota de esta publicación, se expresan los deseos expresados anteriormente por la señorita Adèle, siempre vigilante del prestigio municipal y la orden que el personal inspectivo a órdenes extreme la fiscalización del cumplimiento de las disposiciones reglamentarias que rigen el comercio ambulante en la ciudad con una campaña extraordinaria en este sentido.

Director del Departamento de Inspección de Comercio en la ciudad de Santiago.

**POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA**  
GERENCIA Y OFICINAS GENERALES. Santiago, San Antonio 456, Teléfono 32649. SALON DE VENTAS - Santiago: San Antonio 456, Teléfono 32649. TALLERES Y OCHERAS: Santiago, Prof. Zanartu 803, Teléfono 371802. SUCURSALES - Quinta Normal, Independencia, Ñuñoa, Portugal y 10 de Julio.

**FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO**  
ATENCIÓN PERMANENTE SERVICIOS DE TODAS CATEGORIAS  
Traslados dentro y fuera del país  
Las utilidades de la Empresa Funeraria benefician las obras sociales del Hogar de Cristo  
**ALONSO OVALLE 1495**  
(Frente a la Iglesia San Ignacio) - Teléfono 88976

**La Cervera,**  
con la que Ud. comparte los momentos más gratos, es el fruto del esfuerzo puesto por Compañía Cervecerías Unidas, a través de más de medio siglo. La gran demanda alcanzada por éste y demás productos de CCU, se traduce en bienestar para quienes los elaboran y en prosperidad para muchas otras empresas e industrias.

**CCU**  
CHILENOS AL SERVICIO DE CHILE POR MAS DE 50 AÑOS





# NOVENA CONFERENCIA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES SE INAUGURA HOY

**Ofrenda floral colocarán delegados en el monumento a O'Higgins**

A las 11 horas de hoy será inaugurada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile la Novena Conferencia Regional de las Organizaciones no Gubernamentales, acto al cual se ha invitado a personas representativas de diversas entidades.

Harán uso de la palabra en esta oportunidad la presidenta de la Conferencia, señora Luisa Schaeffer, de Del Río, y el doctor Biviano Osorio-Tuffal, representante residente en Chile de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, quienes, junto con señalar la trascendencia e importancia de esta reunión internacional, se referirán a la amplia labor desarrollada por esa institución. Amenizarán el acto, con ejecuciones de su especialidad, Enrique Iniesta y Gioacosta Corma.

A las 16 horas, las delegaciones participantes, que representan a diez países sudamericanos, colocarán una ofrenda floral en el monumento del General O'Higgins.

En sesión preliminar realizada ayer, fue elegida la mesa directiva de la Novena Conferencia, la cual quedó constituida en la siguiente forma: presidenta, señora Luisa Schaeffer de Del Río, de Chile; vicepresidentes, señora Cristina Morales de Aparicio, de Argentina, y señor Humberto Paliza, de Bolivia; secretario general, señor Luis Zalamea, Director Adjunto del Centro de Información de las Naciones Unidas; secretario general adjunto, señor Luis Goudet, y jefe de la delegación chilena, don Hernán Larrain.

Las sesiones de trabajo se realizarán en el Salón de Actos del Ministerio de Obras Públicas, y la jornada será clausurada el 24 del mes en curso.

La Conferencia que se inicia hoy tiene como objetivo práctico una evaluación de las labores de difusión sobre las Naciones Unidas, realizadas por las Organizaciones no Gubernamentales durante los últimos once años. Cabe señalar que la Segunda Conferencia Regional, desarrollada en el año 1949, también tuvo como sede nuestra capital.



**DELEGADOS A TORNEO INTERNACIONAL.**— Una visita de cortesía realizaron ayer a LA NACION los delegados a la Novena Conferencia Regional de las Organizaciones no Gubernamentales, que se inaugura hoy, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Aparecen en el grabado, de izquierda a derecha, el redactor de LA NACION don Sergio Carrasco, los delegados señores Gabriel Gutiérrez y Hernán Larrain, el redactor de este diario don Abraham Reynold; el secretario general de la Conferencia y director adjunto del Centro de Información de las Naciones Unidas, don Luis Zalamea; la señora Cristina de Aparicio, el Subdirector Subrogante de LA NACION, don Rubén Corraín; las delegadas señoras Marta Alpharo, Celina de Martínez y Regina Lillo y el vicepresidente de dicha jornada, señor Humberto Paliza.

## AMPLIA AYUDA HA TENIDO LA UNIVERSIDAD TECNICA DURANTE EL GOBIERNO DEL SR. IBÁÑEZ

A raíz de la carta enviada por el ex Presidente de la República Gabriel González Videla, a la Convención de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado celebrada recientemente, en la cual afirmaba que en la presente Administración nada se había hecho en favor de ese plantel de educación superior, el Ministro de Educación, señor Francisco Bórquez, entregó ayer la siguiente declaración:

"Con motivo de la Convención que celebraron en La Serena los estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, se han hecho públicamente afirmaciones en el sentido de que "prácticamente nada se ha realizado desde 1952" en beneficio de la mencionada Universidad.

A fin de que la opinión pública no se vea sorprendida por tan gratuita aseveración, el Ministro infrascripto se hace un deber en señalar, con absoluta objetividad, las siguientes leyes dictadas durante el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez, que demuestran por sí solas la crítica que se le dirige solapadamente en el documento aludido:

a) Ley 11.573, artículo 36.— Adjudica a la Universidad Técnica del Estado 118 del medio por ciento de todos los impuestos directos e indirectos de carácter fiscal y de los derechos de aduana y exportación, a partir del 1.º de enero de 1956, en beneficio de las construcciones e investigaciones universitarias;

b) Ley 11.828, artículo 27.— Destina a la Universidad Técnica del Estado un 5 o/o del impuesto proveniente de los artículos 1.º y 2.º de la misma ley (Ley del Cobre);

c) Ley 11.896, artículo 1.º.— Dispone para la Universidad Técnica del Estado un 7,5 o/o de la utilidad líquida que produzcan los siete sorteos anuales que se autoriza agregar a la Póla Chilena de Beneficencia.

Por otra parte, es del dominio público que, en fecha muy próxima, gracias a la solución obtenida por el actual Gobierno, comenzará a construirse el nuevo local del Instituto Pedagógico Técnico, el que servirá de núcleo a una Ciudad Universitaria Técnica.

Los hechos expuestos son suficientemente claros y contundentes como para evitar enumeraciones de mayor detalle, y prueban fehacientemente la gratuidad de la crítica que se ha pretendido hacer caer sobre la actual Administración del Excmo. señor Ibáñez".

## Gerente de Fomento Fabril dará charla sobre la industria

El gerente de la Sociedad de Fomento Fabril, don Arturo Aldunate Phillips, dictará mañana, a las 16.30 horas, en el Estado Mayor del Ejército (edificio del Ministerio de Defensa Nacional por calle Alonso Ovalle), una conferencia que versará sobre el tema: "Chile, país industrial".

"Chile puede y debe ser un país industrial" es el lema que la Sociedad de Fomento Fabril adoptó hace 73 años. Hoy recobra actualidad, por cuanto se persigue formar una conciencia industrial, con tanto mayor razón, cuanto esta actividad productora ha pasado a constituir un factor determinante en el desenvolvimiento económico del país.

## PAGO DE SUBVENCIONES POR \$ 233.957.783.— A ESCUELAS Y COLEGIOS

Ayer fueron firmados por el Presidente de la República decretos del Ministerio de Educación por la suma de 233 millones 957.783 pesos, a fin de cancelar las subvenciones fiscales, a escuelas y colegios particulares.

No ponga cara larga, *¡sáquese los 36 MILLONES!*

**Póla 21**

ENTERO \$ 3.000.-  
VIGESIMO \$ 150.-

**1.ª COMUNION**

SANTOS  
CINTAS  
IMPRESAS

ROSARIO  
LIBRO MISA  
CADENA  
AZUCENA  
REGALOS

IMPRESA Y LIBRERIA  
**COLON**  
COMPAÑIA 1007  
COR. MAYOR 310, DOMINGO, 1049



*mucho*  
**Ud. tiene en sus manos algo más que un volante.**

Algunas veces cuando uno maneja se distrae. Mantiene entre sus manos el plástico del volante, pero su mente está muy lejos de ahí.

Repentinamente, un niño trata de "ganar el quién vive" y se olvida de cómo se le enseñó a cruzar una calle. Una "mocosita" sale corriendo de un microbús para llegar luego a su casa. Un grupo de niños alegres juguetea en el camino a casa. Sólo una persona con su mente en el volante puede salvarlos.

¿Por qué los ingenieros tratan permanentemente de construir vehículos más seguros? ¿Por qué la frase "Seguridad Primero" significa algo más que un slogan? ¿Por qué cualquiera que maneje tiene algo más que un volante en sus manos?

Mire a los niños por un momento y tendrá la respuesta.

Una pelota querida rodará hacia la calle perseguida de cerca por su pequeño dueño. Las carreras más excitantes de la vida son las que hacen hacia y desde el colegio, a menudo traspasando los límites de seguridad de la vereda. Y los casilleros del "luche" casi siempre son dibujados inconscientemente cerca de la calle donde hay tránsito.

Cuando los niños están en la calle, debe manejarse lentamente, muy lentamente.

Los caminos de Chile son sus caminos, y todos los niños que encuentre en ellos son sus niños. El destino de ellos está en sus manos, cuando sus manos están en un volante.

(Cooperación con el Comité de Seguridad en el Tránsito)

**FORD MOTOR COMPANY**  
Sucursal Santiago

con miles de ofertas como estas

### niñitas

Soleras de algodón, variedad de modelos ..... \$ **1.390.-**

Vestidos de algodón, fantasías de gran actualidad ..... \$ **2.480.-**

Chalecos de lana, surtido de colores ..... \$ **995.-**

Poleras de algodón dibujos novedosos ..... \$ **390.-**

### niñitos

Trajecitos confeccionados en telas apropiadas para la temporada ..... \$ **895.-**

Trajecitos de gabardina de algodón ..... \$ **1.450.-**

Trajes de casimir pura lana, pantalón corto ..... \$ **5.970.-**

Camisas tela de algodón, de 2 a 5 años ..... \$ **475.-**

Corbatas de rosa, confeccionadas en rayón ..... \$ **98.-**

## gran venta aniversario



**Salabella**  
AHUMADA ESQ. MONEDA



ARO XL N° 14.197
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1289.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
Santiago de Chile, jueves 18 de octubre de 1956

Precios y métodos industriales

En un reciente comentario editorial analizábamos los motivos que guaron al Gobierno para decidir el estudio de rebajas de aranceles aduaneros para la importación de aquellas mercaderías cuyos similares de elaboración interna hubieran alcanzado precios excesivamente altos.

De más está advertir que el Ejecutivo no tiene propósito alguno persecutorio en contra de la industria o el comercio nacionales y que, bien por el contrario, ha dedicado sus mejores esfuerzos a fortalecer estas legítimas actividades. Lo comprueba así el hecho de haber tenido el coraje de eliminar la traba fundamental que significaba para la actividad distribuidora el tener que recurrir a los permisos previos de Condecor, en tanto que la industria se ha visto favorecida con una neta orientación de los créditos hacia la actividad productora.

En tales condiciones, como es fácil comprenderlo, resultó imposible para la industria nacional colocarse en precios y calidades adecuados para enfrentar la competencia o para reducir sus costos. Por lo tanto, resultaría injusto castigarla ahora sin apelación con el levantamiento de las protecciones de que ha gozado.

Creo que si es útil a la conservación de un solo órgano sano lo mismo será para un país la conservación de un centro sano como Valparaíso.

Tal es la verdadera y sana política de fortalecimiento industrial que tiene en vista el Gobierno; de fomento efectivo de una producción racionalizada y eficiente. Sin la cómoda demagogia de perseguir, grata a ciertos sectores ignorantes, se defenderá al consumidor en el momento, impidiendo que los precios suban, y para el futuro se habrán creado las condiciones permanentes y estables para que, en realidad, el país experimente una industrialización que tenga firmes y saludables raíces económicas.

Ayuda a la Pequeña Minería

La pequeña minería es una de las actividades nacionales que obtienen, proporcionalmente considerada dentro del conjunto económico nacional, una de las mayores cuotas de ayuda que el Estado dispensa a los rubros productivos.

Con varias las causas que originan esta preocupación por tales faenas; podría señalar entre ellas, sin ánimo de agotar la enumeración, el hecho de que estas explotaciones constituyen prácticamente el único medio de vida posible para la población de la provincia de Atacama y una parte considerable de la de Coquimbo, cuya riqueza de subsuelo es la única dote que les diera la Naturaleza.

Atento el Gobierno a mantener, en cuanto sea posible, el auge de las diversas regiones del país, no ha omitido esfuerzo por apoyar estas explotaciones, de las que vive infinidad de familias, a las que se debe este tributo de solidaridad colectiva de no producción desinvierte en el estándar de vida interno, como por premiar el sacrificio, constante y digno de todo encomio, que llevan a cabo estos esforzados trabajadores de la minería.

También las extracciones de la pequeña minería se proyectan de manera muy benéfica sobre el conjunto de la economía nacional, a la que aportan el no despreciable contingente de una decena de millones de dólares anuales, producto de la exportación de las variadas pastas metalúrgicas obtenidas en Atacama y Coquimbo. La siempre estable condición de los mercados

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO.— Sencillez de Valparaíso

En mi niñez uno de los valores de Valparaíso era la sencillez de sus habitantes. Si lo más urgente para Chile es modificar la mentalidad del pueblo, yo haría notar esta antigua virtud de mi ciudad natal. En un viejo diario de Valparaíso publicaron lo siguiente:

"Tom Moore EL POETA Y EL POETA 'CABALLERO' hijo de un almacenero de Dublín. Su cultura, ingenio y carácter a la vez, eran en una época de suyo estrañada, el trato con las mejores gentes, y las invitaciones le llovían."

"Cierto vez, en un banquete un aristócrata fatuo quiso humillarle. En alta voz, para ser oído por todos, le preguntó: '¿Dígale, señor: ¿Su padre fue un almacenero, verdad?'"

"Sonrió el aludido al asentir. Y el interlocutor: '¿Entonces, ¿por qué no hizo también de usted un almacenero?'"

"Y Moore: '¿Permítame también una pregunta: ¿Su señor padre fue un caballero?'"

"—Eso todos lo saben", contestó con arrogancia el impertinente.

"Y el poeta ametralló con la mejor de sus sonrisas: '¿Por qué, entonces, no hizo de usted un caballero?'"

Esta historia de Dublin podría muy bien ser de Valparaíso. Los portefeujeos somos todos, más o menos, hijos de comerciantes o de bodegueros. El Puerto fue la bodega de Santiago. En cierta parte huele gloriosamente a bodega. Humo, pasto aprensado, vino, cuero y carbón de coke. Todo creció relacionado con tiendas y bodegas. Nunca vi escudos de heraldica en fachadas de casas de Valparaíso. Eso sí, hubo "la nobleza del artesano".

Mi padre era sencillo, miedoso y considerado. Pedía todo "por favor" a la servidumbre. Nos prohibía que llamáramos a las empleadas, o sirvientas, cuando éstas comían o se ocupaban en sus menesteres.

Creo que si es útil a la conservación de un solo órgano sano lo mismo será para un país la conservación de un centro sano como Valparaíso.

Nunca oí hablar en mi niñez de abnegados o de cosas por el estilo. Mi padre nos sacaba de paseo de noche a Emilio y a mí. Las tiendas entonces abrían de noche. Mi padre solía conversar, amigablemente, con un zapatero catalán y quería que nos puséramos zapatos fabricados en el país, a veces con

estaquillas muy desagradables. En cierta ocasión compré en una baratura los más raros sombreros, y nos obligó a usarlos, pese a nuestro miedo al ridículo. Nos compraban ropa hecha en la Casa Finesca o en el Premio Marino. El primer traje "mandado hacer" en la sastrería Argall, en los bajos de la casa, costó cincuenta pesos.

Confieso que supe el significado que daban en Chile a mis apellidos Edwards y Bello, por las preguntas que me hicieron en mi niñez. En el Colegio de donña Sarita Vives me preguntó cierta vez la profesora si acaso yo era pariente de don Andrés Bello.

"—No sé —le dije—. Voy a preguntarle a mi mamá."

Al día siguiente le respondí: "—Sí. Dice mi mamá que fue su abuelito, y lo llama tío."

Después ingresé en el Colegio de Mac-Kay, y más tarde en el Liceo. En el de Mac-Kay no hacían reflexiones insidiosas respecto de familias. En el Liceo me molestaban no pocas veces respecto del apellido Edwards. Me decían que el primer Edwards vendía gallinas. Según ellos había sido falte.

"Es verdad —dijo mi padre—: Mi tío Agustín tuvo un negocio de gallinero en La Serena. Fue el comienzo de su fortuna."

Mi padre nos decía que él había sido minero desde los catorce años. Mi abuelo Joaquín Edwards Ossandón, padre de mi padre, fue dueño de las minas de carbón de Lirquén, amigo de los señores Mac-Kay y Wheelwright. El famoso Puchoco Rojas fue capatza de mi abuelo. Mi abuelo buscaba carbón para su fundición de cobre de El Barco. No le sirvió el carbón de Lirquén y por eso dejó la mina. Ni mi abuelo ni mi padre conocieron los Liceos que han sembrado al país de parásitos y de arruinados, con un dos por mil de personas hábiles.

Cierta vez, cuando cursaba tercer año en el Liceo, yo iba silbando distraídamente por el patio, durante el recreo, cuando un profesor nuevo, de pelo hirsuto, con ojos relampagueantes, me vino encima, me tomó del cuello y, rojo de ira, me increpó: "—¿Qué cree que porque es Edwards!"

Me dio un arresto en la hedionda sala de castigos. Cuando llegué a casa le conté el asunto a mi padre. No lo tomó muy en serio, y me dijo riendo: "—Te ha confundido con Agustín."

El apellido Edwards me hizo sufrir en el colegio chileno. Después, en 1905, ingresé en un colegio en Salthingham, Inglaterra. El apellido Edwards era tan corriente como Soto y Machuca. ¡Qué alegría!

En la lucha de Valparaíso y San Antonio yo haría valer el carácter anglo-sajón, comercial y sencillo, del Puerto de mis tiempos. Algo queda. Cuando juegan al fútbol o cuando apagan incendios pregonan nombres de tiendas, de casas de importación y exportación, de productos. El apellido Edwards me hizo sufrir en el colegio chileno. Después, en 1905, ingresé en un colegio en Salthingham, Inglaterra. El apellido Edwards era tan corriente como Soto y Machuca. ¡Qué alegría!

PANORAMA

Grandes navegantes en Chile

No le ha bastado a Manuel Rojas la contribución que a la cultura chilena significa su vasta obra, que culminará con "Hijo de Ladron", novela traducida ya a varios idiomas. Se sabe que está colaborando fundamentalmente a una "Historia de América", que promete ser una obra monumental. Luego, por una editorial santiaguina, se le anuncia una compilación de "Costumbristas Chilenos", con datos y bibliografía exhaustiva. Hay que atender ahora a su antología: "Chile: 5 navegantes y 1 astrónomo", que ha aparecido en estos días.

El apremio de tiempo en que nos desenvoltamos, nos obstaculiza nuestras posibilidades de conocer en forma amplia lo que se ha dicho de nosotros desde hace siglos, en cuanto a mérito y a condición humana. De aquí la importancia de libros como este. Antología castigada y rigurosa, que nos entrega aspectos generalmente desconocidos de la vida nuestra, sobre todo del sur, vibrantes de tradición histórica, relevantes del paisaje chileno y sorprendentes en lo que alcanza a detalles etnológicos, que son el basamento de nuestras realidades culturales.

El primer antólogo es John Byron, cuyas admirables memorias se editaron recientemente en Chile, bajo el título de "El Naufragio de la Fragata Wager". Manuel Rojas espiga del gran navegante las páginas más crudas y, acaso, más audaces de sus recuerdos de Gabriel Lafond du Lucy, que, en los albores del siglo XIX, como arador y aventurero, hizo acopio de conocimientos acerca de la vida en las costas chilenas, pero de la vida nacional y sus costumbres tienen un interés permanente para quienes se interesan por nuestro pasado, con sentido de investigación. Luego, es Edmond Reuel Smith, el que nos entrega, según la selección de Manuel Rojas, los hallazgos singularmente brillantes de la etnohistoria austral, en sus "Notas sobre una jira efectuada entre las tribus indígenas de Chile meridional". Las páginas tomadas por Rojas son sencillamente maestras y aombra la perspectiva y la agudeza de observación, además del sentido creador, de este expedicionario contumaz, a cuyo ahínco y pasión se deben capítulos esenciales de las costumbres aborígenes de Chile sureño.

No menos elementos documentales aporta al conocimiento de la vida de los mares australes el "Relato del Viaje de Henry Brouwer", atribuido por don José Toribio Medina, según anotación de Manuel Rojas, a "un individuo llamado Johan van Loon". Seguidamente, los datos extraídos de las experiencias del capitán Basilio Hall (1788-1844) amplían las visiones que nos ocupan. Pero son las narraciones descriptivas de la Tierra del Fuego, debidas a un más inmediato aventurero alemán: Günther Pluschow, las más sorprendentes de esta acertada antología realizada por el autor de "Lanchas en la Bahía".

Muchos son los polígrafos que aseguran que las zonas magallánicas han sido algunas de las más atendidas por los grandes investigadores universales. Parece difícil, sin embargo, que se encuentren en las descripciones insuportadas en las realidades geográficas de la Tierra del Fuego algunas de las simpatías de los más saludables, en toda su primitiva y salvaje prestancia, que estas de Pluschow. Un entusiasmo rayano en una luminosa locura y un sentimiento de poderoso aliento de vitalidad y poder sugestionante a los acápites de este aviador y marino extraordinario.

Es necesario llamar la atención a esta antología realizada por Manuel Rojas, no sólo por el valor esencial de las selecciones que incluye, sino por el clima de fuerza y el esplendor que crean, mas si se tiene conciencia de que aquí podemos hincarnos con territorios que han sido también las pruebas de fuego para nuestros más heroicos marinos.

Salimos de Punta Arenas el domingo 14, a las siete de la mañana. Viajamos hacia el norte hasta arribar a Balmaceda, poblado perdido en las tremendas soledades de la zona austral. Allí visitamos el Refugio de la LAN con el que se atiende a los viajeros de la región y se les alberga cuando, por mal tiempo, los aviones no pueden continuar su navegación por los alterados y hoscos cielos sureños.

Es una construcción amplia, cómoda y hasta cierto punto elegante. Fue, hasta ahora, lo único moderno que se levantaba en Balmaceda. En la actualidad se está dando término a un atractivo edificio que servirá a una Tenencia de Carabineros con una casa-habitación anexa para su jefe. Al Refugio LAN hay que llegar toda la alimentación por vía aérea desde Santiago, especialmente las legumbres y las frutas.

Media hora más tarde, salimos hacia Futaleufú, en donde el Ministro de Obras Públicas desahoga inaugurar la Estación Aérea, recientemente construida por personal de la LAN y comprobar, en el terreno, el estado de la nueva pista.

Por entre un laberinto de altas y anchas montañas cubiertas de nieves, desfiladeros y pequeñas lagunas heladas, el avión DC-3, manejado por el propio Ministro y el comandante de aeronave y jefe de las tripulaciones, don Rafael Salas Stone, se adelantó en el seno de la cordillera hasta encontrar el nacimiento de un pequeño valle que se extendía, como un oasis de extraordinaria belleza, dos mil metros más abajo de nuestra línea de vuelo.

Si bien una mínima el avión el curso del valle mientras descendía más y más, en tanto que los agudos picos se elevaban hacia el cielo, hasta que decidió en busca de la pista de aterrizaje. Llegamos a ella en forma impecable, no obstante su declive y lo corta y estrecho que la velamos desde arriba.

Mientras los pilotos ponían toda su atención en el aterrizaje, nosotros pudimos admirar el curso del río, rápido y turbulento, una pequeña laguna que se extiende desde el mismo cabezal de la pista, y las numerosas casas de los pobladores que cubren el verde valle.

Toda la tierra laborable está sembrada y en todas partes se ve la acción cuidadosa del campesino. Árboles cubiertos de flores se agrupan en diversos sitios.

Y los habitantes, impuestos de la sorpresa llegada del Ministro de Obras Públicas y del Subsecretario del Interior, envidiosos y, más que nada, alegres y esperanzados, esperaban a un lado de la pista, desahogando en un murmullo de bienvenida a tan ilustres viajeros.

Estaban, pues, en Futaleufú, en medio de chilenos que viven en una aséptica existencia, pero que están animados del inmenso orgullo de hacer un Chile nuevo y una patria grande, limpia y generosa.

LA PREGUNTA ¿No resulta absurdo que el "pliniologo" radicarista sea diputado por el círculo de Departamento de Arica?

Señor Director: pecable, no obstante su declive y lo corta y estrecho que la velamos desde arriba.

Mientras los pilotos ponían toda su atención en el aterrizaje, nosotros pudimos admirar el curso del río, rápido y turbulento, una pequeña laguna que se extiende desde el mismo cabezal de la pista, y las numerosas casas de los pobladores que cubren el verde valle.

Señor Director: E. S. R.

Notas del Día

"A rodar tierras..."

No soy amigo de hacer anotaciones en la libreta que llevo en el bolsillo. Prefiero confiar los sucesos que voy viviendo en las páginas vivas del recuerdo. Si de algo he de olvidarme ha de ser de aquellos rastros. Pero el amor y la belleza no pasan. ¿Cómo podrían caer en el olvido?

Sin embargo, mi encuentro con las Pirámides ha sido tan singular, que ahora no tengo más que copiar lo que garabateara en mi escuálido libro de notas, mientras esperaba la llegada del alba.

Domingo 2. — Cosa extraña: he ido a conocer las Pirámides de noche. En la mañana, Fernando Orrego me ha invitado a una iglesia, rodeada de mezzuolas, en el campamento. La iglesia, ubicada en Santiago, es igual a cualquier otra, con la sola diferencia de que el sacerdote explica el Evangelio en francés. Los fieles asisten al soleado acto religioso con más devoción de la que he visto por allá...

En el momento de la invitación para la noche, de parte de un grupo selecto de amigos y de amigas: ir a conocer las Pirámides. ¿De noche? Bueno, de noche. Algo podrá verse, pienso yo. ¿No están en lo alto las estrellas, en este cielo de El Cairo, difusos, sutil, transparente? Iremos a comer, a merendear, parvamente, al lado de la Pirámide de Cheops, ciclopeo monumento construido para guardar los despojos de un faraón.

La casa es un refugio que allí, donde empieza el desierto, ha construido una familia francesa. El desierto es fresco por la noche, casi frío. Todos han leído diferentes viandas. Yo no llevo sino mi almuerzo y una morada, y empezamos a sacar de ella sillas, cojines, cómodos sillones, pequeñas y blandas alfombrillas. Ya estamos instalados. Sólo una lucecita portátil esparce una luz difusa. El viento del desierto sopla refrescante. Alrededor de la mesa estamos una docena de personas. Las estrellas se ven fulgurantes. ¿Y esa tan grande, que parece caer encima? Esa, dice uno, es Marte. De pronto se produce un largo silencio.

Es entonces cuando mi vista se detiene en las Pirámides. He famosas Pirámides que aprendí a conocer en los primeros estudios del colegio. Las inmensas Pirámides están allí, a pocos metros de mí, ansiedad. Se destacan nítidamente en la noche que se ha hecho transparente. Me parece que voy a tocarlas con las manos.

Debo confesar que pocas veces he sentido una emoción más vivida y profunda. Más allá de las luces de la ciudad cercana forman al Nilo una gran guarnición. Nunca imaginé que algún día, en dicha hora, iba a estar en un sitio de tan puro encanto.

¿Estas son las Pirámides? Estas son. ¿Por qué ser invisible yo aquí, en este instante, en compañía de seres vivos e invisibles? Veo, en sucesión imaginaria, aparecer la visión de todos los faraones, cuyos nombres tanto me costó retener cuando era niño. Sobre todo me acuerdo de Ramsés y sus descendientes sin límite.

Todos hablan, y por instante enmudecen. Miro la tierra áspere, misteriosa, y me parece fundirme en ella. A alguien se le ha ocurrido apagar la pequeña luz que está sobre la mesa, y el corredor donde estamos, sintiendo el frío de la noche, queda en un umbral de penumbra. Sólo quedan arriba las estrellas, y allí, al lado, como si ya fueran a tocarnos, las dos Pirámides eternas, una más grande, otra más pequeña. Este es el instante en que el mundo antiguo y milenarío habla al hombre asombrado de otro mundo que empieza a nacer.

Las bondadosas damas de la Embajada Argentina, tienen la delicadeza impagable de beber por Chile. El chileno vagabundo, ahora guijarro ante lo eterno, lo hace por la nación hermana de ayer y de siempre. Fernando Orrego y Marcial Rivera piensan, meditan en cosas distantes, abstraídos, mudos, como la Esfinge que está allí, a cortos pasos, y cuya silueta se refija en la noche clara.

Regresamos cuando ya Marte parece haberse detenido, al parecer para siempre, encima de la Pirámide de Cheops. Pasamos al lado de la Esfinge, que sigue guardando su secreto. — E.

Cartas al Director

"Quisiera tener un dictamen escrito por el público." — Diesel

Señor Director: Siempre han sido caminos peligrosos a seguir con la calumnia, la insidia y la difamación, para alcanzar una meta o el éxito de vedados propósitos. En las simpatías de camino los dedos de para a estos traficantes, degradados sorpresas, porque los guijarros y el odio hieren sus plantas y los ensucian de hediondes sin poder llegar a la ansiada meta: resultándoles en todo sentido contraproducentes.

Con armas tan inofensivas no se puede combatir a un adversario político; los arrietes y venablos hieren generalmente al que no sabe manejarlos con nobleza.

Tal está ocurriendo actualmente. Con la difamación, la calumnia y la insidia quieren lograr una mayoría de votos en las próximas elecciones, sin cuidarse o considerar que el pueblo hoy día tiene madurez política, que la mayoría de los ciudadanos da el discernimiento necesario para calificar a estos apóstoles del escamoteo y la mentira. Les conocen la trayectoria obstruccionista en el Parlamento a todo proyecto de bien público; con demagogia, críticas envenenadas, pero nada constructivo para el país o de beneficio para los asustados que sufren el flagelo de la inflación.

Si tuvieran honradez política, cooperarían en todos aquellos proyectos del Gobierno que significan bienestar general y robustecer la economía del país para salir de esta crisis que nos agobia con crecida inaudita. Al contrario, crítica, crítica y ofensas hirientes e irrespetuosidad al Gobierno.

Pero el pueblo, noble en sus apreciaciones, mira con desprecio y desaliento a estos políticos egoístas y malvados, y aprecia en todo su valer el patriotismo, la sensibilidad y a la vez que viril actuación del General Ibáñez.

En la proclamación de los candidatos flagelados en el Teatro Balmaceda, cual más, cual menos, se destacaba en ataques al Gobierno, y las Fuerzas Armadas, a partidos políticos, a los que todavía les queda entera ciudadanía y hasta jubilados de la Fuerza de Orden. Todos esperamos de los candidatos ajenos el espíritu de cordialidad, especialmente en el señor Eduardo Frei, que postula a una senaduría por Santiago y con miras a la Presidencia de la República; con esto, se ha alejado de él el destino quisiera castigar esta soberbia, ha ido perdiendo adeptos.

Otra candente que va perdiendo las simpatías que iba despertando entre los obreros, es la del señor Encina, general de la república, que se aleja de los ataques al Gobierno, con comunistas y acratas de la política, demuestrando un infame deslealtad al General Ibáñez, que gracias a el disfrutó de altas funciones durante más de tres años hasta su amparo por el general Encina. Gilberto Muñoz Colla La Cisterna.





### CAMARA PRORROGA DESPACHO DE SEIS PROYECTOS CON URGENCIA

La Cámara de Diputados acordó ayer prorrogar, hasta el término del plazo constitucional (9 de noviembre), el despacho de los siguientes proyectos con trámite de urgencia: 1) Anticipo a los funcionarios públicos y semisalariales; 2) Restablece el goce a los quinquecientos personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros; 3) Crea el nido al Nacional de Turismo; 4) Entrega a la COEFO la tulación so Consejo Industrial cinematográfica nacional; 5) Modifica los Códigos Sanitario y Penal; y 6) Aumenta la Planta Permanente de Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile.

Todos estos proyectos se hallan en informe en las Comisiones respectivas.

**HORA DE INCIDENTES.**— El señor Fuentes pidió antecedentes sobre el rumor de paralización, por falta de fondos, de algunas obras públicas, de Coahuila.

El señor Adán Fuentes obtuvo el asentimiento de la Cámara para que se consulte a la Dirección General de Impuestos Internos, sobre la oportunidad legal de los reclamos por reavalúo.

El señor Berra pidió que los obreros que ejecutan trabajos extraordinarios en el Apostadero Naval de Talcahuano, sean pagados con fondos del presupuesto nacional, para darles estabilidad.

El señor Muñoz abogó por el aumento de los funcionarios que desempeñan en los Servicios del Trabajo.

El señor Abelardo Pizarro obtuvo el acuerdo de la Cámara para que el Ejecutivo arbitre medios a fin de que se cumpla la ley 2.623, que dispuso la Cementerío Germusoleo, en Santiago, a la memoria del similitud Juan José Latorre. Dicha ley data del año 1912.

El señor Aguirre criticó actuaciones de funcionarios de la COEFO, en Los Angeles.

El señor Cuello criticó las medidas del Gobierno, frente a los gremios.

El señor Loyola pidió antecedentes sobre las alzas de las tarifas ferroviarias.

El señor Pumarino se manifestó contrario al alza de las tarifas de los ascensores que sirven a los pobladores de los cerros, en Valparaíso.

El señor Ricardo del Río protestó de los ataques al Jefe del Estado, hechos por Maurás, y afirmó:

**PRESENTADO PROYECTO QUE CREA COLEGIO DE TECNICOS AGRICOLAS**

El diputado Orlando Sandoval presentó ayer una moción por la cual inicia un proyecto de ley que crea el Colegio de Técnicos Agrícolas, al que podrán pertenecer prácticos, técnicos y peritos agrícolas.

Un artículo transitorio de este proyecto crea una comisión encargada de la publicación de esta ley, deberá organizar la elección de consejeros nacionales y regionales, y constituir los respectivos Consejos.

**FUNCIONAMIENTO DE EMPRESA MARITIMA**

De 15 a 17.30 horas sesionó esta tarde la Comisión Especial de la Cámara, que preside el diputado Héctor Correa Letelier, y que investiga el funcionamiento de la Empresa Marítima del Estado.

En esta sesión se escuchó al director de esta empresa, señor Domingo Silva Gallardo.

## Se establecerá sistema de compensación para fijar asignación familiar obrera

### COMISION DE GOBIERNO DEL SENADO APROBO EN \$ 1.500 POR CARGA EL MINIMO DE ESTE BENEFICIO

Para los efectos del cálculo y fijación de la asignación familiar, los obreros gozarán de un sistema de compensación semejante al de los empleados particulares. En otras palabras, este beneficio aumentará proporcionalmente al incremento del fondo general de Asignación Familiar, que percibe el Servicio de Seguro Social por aportes patronales y de los asalariados.

Así lo acordó ayer la Comisión de Gobierno Interior del Senado, la cual, además, estableció que el mínimo de esta asignación será de \$ 1.500 por carga. La vigente alcanza a \$ 1.400.

De esta forma la Comisión modificó el artículo 5.º del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados, que aumenta la asignación familiar de los empleados públicos. La Cámara había acordado que la asignación obrera fuera de dos mil pesos.

En el debate habido en la Comisión del Senado, participaron los Ministros de Hacienda y de Salud Pública, señores Eduardo Urzúa Merino y Roberto Muñoz, respectivamente, y se llegó a la conclusión de que el aumento aprobado por la Cámara provocaría un desfinanciamiento apreciable del Servicio de Seguro Social, a la vez que sería contraproducente para la economía nacional, por la incidencia que tal alza tendría en los costos de producción.

Las disposiciones aprobadas por la Comisión citada quedaron condensadas en tres artículos nuevos. A través de ellos se dispone, también, que el fondo de Asignación Familiar se incrementará con un 1 por ciento sobre los salarios, que se descontará del 2 por ciento de la cotización para indemnización por años de servicios.

El monto mínimo de \$ 1.500 por carga equivale a una asignación familiar de \$ 50 por día trabajado y por carga.

**BONOS.**— Fue aprobado el artículo segundo, que establece que el mayor gasto que represente el aumento de la asignación familiar de los funcionarios de la Administración Pública, se imputará a los fondos que produce la colocación de bonos que se autoriza emitir en virtud de lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 12.084. En relación con este artículo, se dejó pendiente una indicación del señor Rivera, modificada por el señor González Madariaga, que dispone que los Bancos comerciales que reciben dichos bonos podrán utilizarlos en su endeje y presentarlos al descuento del Banco Central de Chile.

**MUNICIPALES.**— Por unanimidad, la Comisión rechazó los artículos 4.º y 5.º del proyecto de la Cámara, que también aumentan las asignaciones familiares percibidas por los empleados y obreros municipales.

Al adoptarse esta decisión, se tuvo en cuenta que el mayor gasto que significaría este beneficio no está financiado, ya que el impuesto adicional de 2% sobre las entradas a los espectáculos públicos, no es suficiente para cubrir el aumento señalado.

**CHOFERES.**— También se rechazó el artículo 6.º del proyecto de la Cámara, que dispone que la asignación familiar de los choferes de casas particulares, a que se refiere el artículo 61 de la ley 7.295, se regirá por las normas establecidas para los empleados particulares, sin sujeción a modalidad o distinción alguna.

Con enmiendas fue aprobado el artículo 7.º, que modifica la ley 11.772. La Cámara había acordado elevar de 9 a 14 por ciento la cotización para el Fondo de Asignación Familiar de los obreros de la Marina Mercante Nacional. La Comisión del Senado rebajó a 10% el aumento.

La discusión quedó pendiente en el artículo 8.º. La Comisión continuará el estudio del proyecto el martes próximo.

### EL CONOCIMIENTO DE LOS HECHOS OCURRIDOS EN PEDRO DE VALDIVIA ESTA ENTREGADO AL PODER JUDICIAL

Oficio del Ministro del Interior al diputado Sepúlveda Garcés

En la mañana de hoy volverá a reunirse la Comisión Especial de la Cámara, que investigará los sucesos de la oficina salitrera "Pedro de Valdivia", ocurridos el 17 de septiembre.

Al efecto, se conocerá de un oficio del Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla, recibido ayer por el presidente de la Comisión, diputado Sergio Sepúlveda, en relación con una petición de antecedentes sobre el particular.

En el referido oficio, el Ministro expresa que "el conocimiento de tales hechos está entregado al Poder Judicial, de acuerdo con la ley", y que "por este motivo, y dada la circunstancia de que el sumario que se instruye es de orden secreto, esta Secretaría de Estado, con arreglo a lo prescrito en el artículo 80 de la Constitución Política, no está en condiciones de poder proporcionar a US. mayores antecedentes relativos sobre el particular que aquellos que hasta este momento son de dominio público, o sea, de que los sucesos suscitados en la referida oficina salitrera fueron premeditadamente provocados por elementos demagógicos que atacaron sorpresivamente a la fuerza pública, que cumplía una resolución emanada de los Tribunales de Justicia".

**MODIFICACION AL CODIGO SANITARIO**

La Cámara de Diputados dio ayer su aprobación a un acuerdo de su Comisión de Higiene y Previsión Social, para que el proyecto que modifica los Códigos Sanitario y Penal sea conocido por las Comisiones Unidas de Higiene y de Constitución, Legislación y Justicia.

**QUINQUENIOS.**— A las 12 horas de hoy se reunirán las Comisiones de Gobierno Interior y Defensa Nacional de la Cámara de Diputados que se encargaron del estudio del proyecto del Ejecutivo, que restablece el régimen de quinquenios en las Fuerzas Armadas y en Carabineros.

**MARIA DE LA CRUZ.**— A las 15 horas de hoy, en la Plaza Bogotá (Sierra Bella con Ruble) se proclamará la candidatura a diputada por el Primer Distrito, de la líder de la UNAL Harán uso de la palabra, Manuel Lazo Silva, Teodoro Mora Luis Amigo y otros dirigentes gremiales.

**MARTONES.**— En la Población Juan A. Ríos N.º 2, se constituyó un comité de adhesión a la candidatura del diputado Humberto Martones, del Partido Democrático, que preside Daniel Canales e integran Samuel Gálvez, Francisco Velásquez, Diego Vera y Jorge Silva.

**LAZO SILVA.**— Nuevas adhesiones ha recibido la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago, del dirigente gremial y cooperativista Manuel Lazo Silva. El 27 del presente, el Comando General de la Campaña le ofrecerá una comida de camaradería.

**MARTINEZ MONTT.**— Candidato a senador por Santiago iniciará una gira electoral por las comunas de la provincia, para activar su campaña.

**CANDIDATURAS A PARLAMENTARIOS**

**LATORRE.**— Las bases agrariolaboristas de la 4.ª Comuna proclamarán a las 20 horas de mañana, en Alameda 4050, esta candidatura a senador por Santiago, y la del regidor Luis Paricio, a diputado por el Primer Distrito. El Comité Independiente de la Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército proclamará hoy a los señores Latorre y Mario Hamuy. El acto tendrá lugar en el local del Club Banfield Yungay, ubicado frente a la Plaza del Roto Chileno, a las 20 horas.

**LEA-PLAZA.**— El 2 de noviembre próximo será inaugurado el local del Comando General de la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago del señor Alfredo Lea Plaza, que estará ubicado en 21 de Mayo 776. A las 20 horas del día señalado, las fuerzas agrariolaboristas e independientes que han adherido a esta postulación, rendirán un homenaje al diputado Lea-Plaza, y lo proclamarán. Al acto concurrirá el candidato a senador don Orlando Latorre González.

**PARETO.**— En el barrio Irarrazaval con Vicuña Mackenna se ha constituido un Comité Independiente de adhesión a esta candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago, el cual quedó integrado de la siguiente forma: presidente Juan Díaz; vicepresidente, Roberto González; secretario, Tu-

bercio Muñoz, respectivamente, y se llegó a la conclusión de que el aumento aprobado por la Cámara provocaría un desfinanciamiento apreciable del Servicio de Seguro Social, a la vez que sería contraproducente para la economía nacional, por la incidencia que tal alza tendría en los costos de producción.

Las disposiciones aprobadas por la Comisión citada quedaron condensadas en tres artículos nuevos. A través de ellos se dispone, también, que el fondo de Asignación Familiar se incrementará con un 1 por ciento sobre los salarios, que se descontará del 2 por ciento de la cotización para indemnización por años de servicios.

El monto mínimo de \$ 1.500 por carga equivale a una asignación familiar de \$ 50 por día trabajado y por carga.

**BONOS.**— Fue aprobado el artículo segundo, que establece que el mayor gasto que represente el aumento de la asignación familiar de los funcionarios de la Administración Pública, se imputará a los fondos que produce la colocación de bonos que se autoriza emitir en virtud de lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 12.084. En relación con este artículo, se dejó pendiente una indicación del señor Rivera, modificada por el señor González Madariaga, que dispone que los Bancos comerciales que reciben dichos bonos podrán utilizarlos en su endeje y presentarlos al descuento del Banco Central de Chile.

**MUNICIPALES.**— Por unanimidad, la Comisión rechazó los artículos 4.º y 5.º del proyecto de la Cámara, que también aumentan las asignaciones familiares percibidas por los empleados y obreros municipales.

Al adoptarse esta decisión, se tuvo en cuenta que el mayor gasto que significaría este beneficio no está financiado, ya que el impuesto adicional de 2% sobre las entradas a los espectáculos públicos, no es suficiente para cubrir el aumento señalado.

**CHOFERES.**— También se rechazó el artículo 6.º del proyecto de la Cámara, que dispone que la asignación familiar de los choferes de casas particulares, a que se refiere el artículo 61 de la ley 7.295, se regirá por las normas establecidas para los empleados particulares, sin sujeción a modalidad o distinción alguna.

Con enmiendas fue aprobado el artículo 7.º, que modifica la ley 11.772. La Cámara había acordado elevar de 9 a 14 por ciento la cotización para el Fondo de Asignación Familiar de los obreros de la Marina Mercante Nacional. La Comisión del Senado rebajó a 10% el aumento.

La discusión quedó pendiente en el artículo 8.º. La Comisión continuará el estudio del proyecto el martes próximo.

**QUINQUENIOS.**— A las 12 horas de hoy se reunirán las Comisiones de Gobierno Interior y Defensa Nacional de la Cámara de Diputados que se encargaron del estudio del proyecto del Ejecutivo, que restablece el régimen de quinquenios en las Fuerzas Armadas y en Carabineros.

**MARIA DE LA CRUZ.**— A las 15 horas de hoy, en la Plaza Bogotá (Sierra Bella con Ruble) se proclamará la candidatura a diputada por el Primer Distrito, de la líder de la UNAL Harán uso de la palabra, Manuel Lazo Silva, Teodoro Mora Luis Amigo y otros dirigentes gremiales.

**MARTONES.**— En la Población Juan A. Ríos N.º 2, se constituyó un comité de adhesión a la candidatura del diputado Humberto Martones, del Partido Democrático, que preside Daniel Canales e integran Samuel Gálvez, Francisco Velásquez, Diego Vera y Jorge Silva.

**LAZO SILVA.**— Nuevas adhesiones ha recibido la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago, del dirigente gremial y cooperativista Manuel Lazo Silva. El 27 del presente, el Comando General de la Campaña le ofrecerá una comida de camaradería.

**MARTINEZ MONTT.**— Candidato a senador por Santiago iniciará una gira electoral por las comunas de la provincia, para activar su campaña.

**"SUMMIT" MAQUINAS DE COSER**

Se previene al comercio y público en general que la expresión "SUMMIT" para distinguir máquinas de coser y sus accesorios, partes y repuestos es una marca registrada por OSAKA SEWING MACHINE TRADING Co. LTD., de OSAKA, JAPON, fabricantes de máquinas de coser, en la OFICINA DE PATENTES DE JAPON, bajo el número 481512, y que cualquiera máquina de coser, accesorios, partes o repuestos, de procedencia japonesa, que se distribuya o intente distribuir en Chile, bajo dicha denominación, y que no haya sido importada por intermedio de nuestros Agentes Exclusivos para Chile

**IMPORTADORA JAPONESA (INJAPO) Ltda.**

no es un producto legítimo de nuestra fabricación y, por consiguiente, nuestra fábrica no se hace responsable de su calidad, presentación y demás características propias, sin perjuicio de perseguir las responsabilidades pertinentes en contra de quien o de quienes sean procedentes en conformidad a la ley.

SANTIAGO, octubre 16 de 1956.

P. OSAKA SEWING MACHINE TRAD. Co. LTD. (MAKERS), Fabricantes de las famadas Máquinas de Coser "ZENITH", "SUMMIT", "EXCELSIOR" e "INJAPO", IMPORTADORA JAPONESA (INJAPO) LTDA. — Monjitas 825, Entrepiso SANTIAGO

**HACE 1.506 DIAS**

**EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN.**

**Refrigeradores Eléctricos FORTUÑO**

Super congelador — Equipado con unidad sellada "Tecumseh" — Interior enteramente enlozado anticorrosivo y antiácido — 2 depósitos de verduras — puertas con gavetas para botellas

**Entrega INMEDIATA**

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL

**JOSE E. FORTUÑO y Cia. Ltda.**

AHUMADA 77

**OFERTAS DE PRIMAVERA DE Anteojos contra el Sol**

MARCOS DE METAL ENCHAPADO O CROMADO

**CRISTALES VERDES Y AHUMADOS**

**Popular,** marco dorado y ganchos flexibles. Solamente para caballeros . . \$ 1.500

**Wilsonites,** legítimos, enchapados y cromados. Para señoras y caballeros . . \$ 3.500

**Aviation de Luxe,** marco enchapado. Para señoras y caballeros . . \$ 2.000

**Emperador,** para caballeros. Calidad y forma especial . . \$ 3.600

**Marylin,** para damas, precioso y muy sentador . . . . \$ 2.200

**Victory,** modelo muy elegante . . . \$ 3.200

**Regidor,** marco fino de carey . . . . \$ 2.900

**Mariscal,** para caballeros. Forma muy cómoda y de material liviano . . \$ 3.600

**Cónsul,** marco grueso muy firme . . . \$ 3.600

**Capri,** para damas. Marco moderno, elegante y fino \$ 3.000

**Diana,** especial para damas . . . \$ 3.600

**Andes,** marco fino de carey . . . . \$ 2.900

TODOS LOS ANTEOJOS SE ENTREGAN CON ESTUCHE DE CUERO PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

**CASA FIONA**

UNION CENTRAL COSTADO T METRO CASILLA 4701 STGO.



### Estado de la Caja Fiscal no permite otorgar el anticipo a los jubilados

#### Declaró ayer el Ministro de Hacienda en Comisión de Gobierno de la Cámara

Con asistencia del Ministro de Hacienda don Eduardo Urrutia Merino, la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados inició ayer el estudio del proyecto del Ejecutivo que concede a los funcionarios públicos y semifuncionarios un anticipo de 30 mil pesos, a cuenta del reajuste de sueldos del próximo año.

Respondiendo a una consulta, el señor Urrutia manifestó que la bonificación que en principio se había acordado otorgar a los empleados públicos no se podrá conceder en atención al estado de la Caja Fiscal. Agregó que un informe técnico de la Misión Klein-Saks señala la inconveniencia de tal bonificación, cuyo mayor gasto aumentaría más aún el déficit de las finanzas públicas.

El Ejecutivo desea, en todo caso —expresó el Ministro— compensar a los servidores del Estado del alza del costo de la vida, y por eso ha enviado al Congreso este proyecto de anticipo a cuenta del reajuste de 1957.

El diputado socialista Pedro Poblete pidió al Ministro que incluyese en este beneficio a los jubilados. El señor Urrutia Merino manifestó que, por las razones expuestas, no podía acceder a la petición formulada, pero informó que en el proyecto

de reajuste de sueldos del próximo año se considerará la situación de los ex servidores del Estado.

El representante socialista popular Gustavo Aqueveque, después de escuchar explicaciones del señor Urrutia Merino, dijo que los beneficiados con este proyecto alcanzaban a 64 mil personas y que quedaban excluidos de él 182 mil, entre personal en servicio activo y jubilados. Como se ha informado, no fueron incluidos en este proyecto los personales de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, del Ministerio de Educación y del Poder Judicial.

Señaló, asimismo, el señor Aqueveque que su partido tratará de incorporar al otorgamiento de este anticipo a todos los sectores de empleados y jubilados. Al respecto puntualizó que la Constitución Política del Estado dispone que todo aumento de gastos públicos debe contar con el patrocinio del Ejecutivo, pero que como en este caso no se trataría de un mayor gasto, ya que es un beneficio que se descontará a los beneficiados, la Cámara podría tener facultad para aumentar el número de las personas afectadas al proyecto en discusión.

La Comisión volverá a reunirse el martes próximo, para proseguir el estudio de este proyecto.

### PROCLAMACIONES EN JUNTA DEMOCRATICA

En su última sesión, la Junta Ejecutiva del Partido Democrático proclamó candidato a diputado, por el cuarto distrito de Santiago, don Elidio Soto Soto.

Después de examinar el panorama electoral del tercer distrito proclamó como candidatos a diputados a los señores René Aravena Cordero, Alcalde de San Miguel, y Alfonso Trejo, regidor de Nuñoa.

La próxima semana, la Junta se ocupará principalmente de la candidatura a senador por Santiago del señor Juan Pradamas Muñoz.

### CARTA DEL MINISTRO VIDELA A DURAN NO SERA CONTESTADA

Abolviendo consultas de los periodistas, el Presidente de la Cámara de Diputados, don Julio Durán, informó ayer que no dará respuesta a la carta que le dirigió el Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla Vergara, a fines de la semana pasada, en relación con las consideraciones de mutuo respeto que se deben los Poderes Públicos del Estado.

El señor Durán dijo que con motivo de la última intervención del diputado Maurer, había decidido archivar, por razones obreras, la carta del Ministro del Interior.

### Administración Pública

**PRESIDENCIA.** — El Intendente de Colchagua, don Aurelio Concha, acompañado por el presidente de la Asociación de Agricultores de esa provincia, visitó en la mañana al Primer Mandatario para invitarlo a la Exposición Agrícola y Rodeo, que se inicia este sábado en esta ciudad.

Las festividades terminarán el lunes próximo.

El Excmo. señor Ibáñez recibirá, a las 16.30 horas de hoy, al presidente de ICARE, don Raúl Sáenz, y al presidente de la Comisión Organizadora de la Conferencia Panamericana de Organización Científica de Empresas, don Eugenio Heitemans.

Ambos invitarán al Jefe del Estado a solemnizar los actos programados para este torneo, y que se iniciarán el día 12 de Noviembre próximo.

**INTERIOR.** — Los dirigentes sindicales de Papelera Puente Alto e Industrias Santiago presentaron en la mañana de ayer un memorial al Ministro Videla, en el cual le proponen una solución al problema que se ha creado en estas actividades con motivo de la reducción de fémas.

El Ministro del Interior recibió ayer en la mañana al Director General de Prisiones, coronel don Luis Valenzuela Riqueros, quien le informó sobre problemas internos del Servicio.

El Subjefe del Departamento Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, don Fernando Habaca, se entrevistó con el Ministro del Interior, a quien informó sobre materias relacionadas con su labor funcional.

El Ministro del Interior recibió en la mañana de ayer al Director del Hospital Militar, general Carlos Sporer, a quien acompañaba el personal de este Servicio.

Durante esta entrevista se conversó sobre asuntos de carácter interno de este establecimiento hospitalario.

**RELACIONES.** — El Canciller informó que el funcionario de esta Secretaría de Estado don Sergio Silva, fue designado observador en la Antártida y viajará a esa zona en la próxima expedición a esos territorios chilenos.

Se anunció ayer que el Comité de Comercio de la CEPAL se reunirá en Santiago el 19 de noviembre próximo.

En sus sesiones inaugurales el Comité abordará el estudio de los problemas específicos del comercio interamericano, especialmente lo que se refiere a los sistemas de pago en vigencia.

### Inaugurada sede social de OO. de la carne



El Presidente de la República, acompañado de los Ministros del Interior, coronel don Benjamín Videla Vergara de Tierras, don Santiago Wilson; del vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Orlando Latorre, y de su Edecán Naval, comandante Pedro Jorquera, asistió ayer a la inauguración de la sede social del Sindicato Profesional de Obreros de Carne, de Santiago, ubicada en Germán Riesco 1941. Fueron padrinos de esta obra, además del Primer Mandatario, los señores Alberto Guavara Maldonado, y señora Luz Navarro de Guavara y don Carlos Fariñas Catalán, y señora Ana Castillo de Fariñas, quienes aparecen en el grabado durante la colocación del pergamino recordatorio de este acto. También asistió especialmente invitado, el Interventor del Matadero, don Fernando Pizarro.

### Campaña contra la especulación no afecta al comercio honesto

#### Categorica declaración del Superintendente de Abastecimientos

Frente a publicaciones de algunos diarios respecto de la forma en que se realiza a lo largo del país la campaña contra la especulación y el agio, el Superintendente de Abastecimientos y Precios entregó una declaración en la que dice que "la labor fiscalizadora y sanciones que aplica la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, corresponden a un mandato de las disposiciones legales de que está investida y tiene por objeto amparar los intereses de los consumidores, ante los desbordamientos de ciertos especuladores, en ningún caso el servicio a mi cargo identifica con la gran masa del comercio que se caracteriza por el honesto desempeño de su función social de abastecer a la colectividad. Cualquiera otra interpretación o móvil que se atribuya a la campaña patriótica que realiza la SAP trascendiendo los límites de la verdad.

"Finalmente, debo lamentar que un esfuerzo tan serio y sacrificado, por parte de los funcionarios de la SAP, sea objeto de interpretaciones injustas o apasionadas. Con ello se desconcierta la masa consumidora, en pro de cuyos intereses se desarrolla una campaña tranquila, pero sostenida y enérgica. Y se da injusto apoyo al escaso sector de comerciantes contumaces, en vez de dar el debido relieve al aliento que representa para la SAP la circunstancia de observar que, en un tan gran volumen de negociaciones inspeccionadas, sólo se han podido patentizar infracciones en un 4,5 por ciento del comercio objeto de esta fiscalización."



El Superintendente de Abastecimientos y Precios, don Raúl Izquierdo F., declara a la prensa sobre la campaña contra la especulación.

El Superintendente estima del caso recordar que antes de iniciarse la actual campaña contra la especulación, se procedió a archivar todos los expedientes de infracción en trámite antes del 1.º de octubre último, haciéndose repetidas advertencias por prensa y radio, puntualizadas en forma muy clara cuáles eran los hechos que constituían infracción y el tipo de sanciones que se aplicarían.

"Si hubiese existido el propósito de perseguir al comercio, sancionándolo en forma indiscriminada, se habrían cursado más de 500 expedientes de clausura, actualmente archivados y no se habrían hecho advertencias de ninguna especie, ya que la ley no obliga al Servicio a asumir la actitud deferente que mostró con ocasión de iniciarse esta campaña."

"Otra prueba de la justicia y seriedad con que se está procediendo es que de un total de 11.843 negocios inspeccionados desde la iniciación de la campaña, sólo se han pasado Partes en 464 de ellos, que han cristalizado en 95 sentencias de clausuras. No se han aplicado las sanciones máximas, y que la SAP, en uso de sus atribuciones podría simplemente disponer la clausura definitiva del establecimiento infractor."

El "El Chileno", de "ALA", se ha dirigido a Nicaragua, a asumir el cargo de Adicto Civil de nuestra Embajada en ese país, don Raúl Izquierdo F.

### SOLICITADA. — DESASEO EN LAS VEREDAS

La obligación de la I. Municipalidad respecto al aseo de las veredas, es hacer respetar las disposiciones municipales vigentes, que establecen que ellas deben ser barridas por el vecino, antes de las 8 horas. Para exigir el cumplimiento de esta obligación, que constituye la cooperación del vecino al aseo de la ciudad, el Departamento de Aseo y Jardines dispone de un equipo de inspectores que permanentemente está desarrollando sus funciones en un ambiente de hostilidad e incompreensión por parte del público. El vecino, en su mayor parte, no solo elude esta obligación, sino que en forma permanente reacciona en contra del personal inspectivo municipal, llegando de incluso, como existe constancia, a agredirlos.

Se está haciendo costumbre el negar el nombre del dueño de casa cuando éste es requerido al formularse un parte con citación al Juzgado respectivo. Para citar sólo un caso, como vía de ejemplo, hace pocos días, ante la negativa de un grupo de vecinos de dar a conocer sus nombres fue requerida la cooperación de Carabineros, no obteniéndose ni con la ayuda de la fuerza policial los nombres de los vecinos que estaban contraviniendo esta disposición municipal del barrio de aceras.

En este ambiente de incompreensión y de absoluta falta de cooperación, debe el Departamento de Aseo y Jardines desarrollar su labor inspectiva, y a nuestro juicio, es en este sentido donde se hace necesaria la cooperación de la prensa en una campaña destinada a hacer comprender a los vecinos de la Comuna que el problema de aseo debe ser solucionado en un esfuerzo común, entre el vecindario y la Municipalidad.

### AGRADECIMIENTOS DE UNA MODESTA MADRE

La señora Olga López de L. vistió este diario para dar públicamente sus agradecimientos por las atenciones recibidas de la señora Graciela Letelier de Ibáñez, de la señorita Elba Núñez de Ibáñez, visitadora social de la Ropería de la Piedad, y de la señorita María Saas y por el representante de la Cessana, en Chile.

La señora López es una modesta madre que recibió valiosa ayuda de las personas nombradas para que su hijo pudiera trasladarse a Potrerillos, donde trabajará.

### OPORTUNIDAD VENDEMOS OCASION PLANCHAS VOLCANITA

VENDEMOS OCASION PLANCHAS VOLCANITA y maderas casi nuevas. NUEVA YORK 52 Oficina 311 — Fono 60311

### VISITA DE PESAME DE S. E. A EMBAJADOR RENATO ESTEVA RIOS

El Presidente de la República y su esposa señora Graciela Letelier de Ibáñez visitaron en la tarde de ayer al Embajador de Venezuela don Renato Esteva Ríos, para expresarle su pésame por el fallecimiento de su esposa señora Aura Grillet de Esteva Ríos ocurrido el sábado último.



A los Estados Unidos se dirigió en el avión itinerario "El Chileno", de "ALA", el conocido hombre de negocios don Santiago Pérez Covarrubias, presidente de la firma "Perez Reites y Benitez S. A. C."

### La Visita del Inspector

Cuando cumplía con el grato encargo de adquirir Conservas, el joven Aldo Comparini fue sorprendido por el Inspector el que, de inmediato, le dio la sorpresa de premiarlo con \$ 2.000. El señor Comparini, que había sus compras en el Almacén de Kovac y Piacentini, ubicado en Bilbao esquina Los Leones, entusiasmado como tan buena suerte multiplicó sus compras de conservas, invirtiendo los \$ 2.000 en un bien seleccionado surtido. El Inspector sigue su marcha... Todo el mes repetirá sus esperadas visitas que "caen" en diferentes barrios y macenas de Santiago. Sea usted la primera en adquirir sus conservas y tenga presente que el Inspector sigue sus papeos y desea encontrarla para entregarle su doble tarjeta de presentación, escrita en flamantes billetes de mil pesos.

### EL JEFE DEL ESTADO VISITARA ESCUELA DE TELECOMUNICACIONES

El Presidente de la República, visitará a las 11.30 horas de hoy el cuartel de la Escuela de Telecomunicaciones con el objeto de imponerse de su estado y del funcionamiento del plantel.

Acompañarán en esta visita al Jefe del Estado los Ministros de Defensa Nacional, Viceministro Francisco O'Ryan, y de Obras Públicas, señor Adalberto Fernández; el Comandante en Jefe del Ejército, General Luis Vidal el Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago, General Horacio Gamboa, y el Comandante en Jefe de la División Escuelas, General Adrián Barrios.

Terminada la visita, el Director de la Escuela, señor Adolfo Valdovinos Bruchez, ofrecerá un almuerzo a S. E. en el castro de oficiales.

### NUEVO CORO OFRECE HOY UN CONCIERTO

A las 19 horas de hoy se efectuará en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, el concierto ofrecido por el nuevo Coro del Instituto de Educación Física, que dirige el señor Mario Paez.

### Charla dictará mañana catadrático italiano

Mañana a las 19 horas, en el Salón de actos de la Scuola Italiana, Agustinas 571, el profesor italiano R. F. Giovanni Maria Bertini, catadrático de Literatura Española en la Universidad de Turin, dictará una conferencia sobre "Leopardi e la poesia sublime".

### EXPOSICION SOBRE LA HACIENDA PUBLICA

En el Ministerio de Hacienda se informó ayer, que el Ministro del ramo, don Eduardo Urrutia Merino tiene lista la Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública, que leará el próximo martes 23 del presente, ante la Comisión Mixta del Presupuesto del Parlamento.

### No ponga cara larga

36 MILLONES

Pollo 21

ENTERO \$ 3.000  
VIGESIMO \$ 150

### REPUBLICA DE CHILE DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### Departamento de Bienes Raíces

Se pone en conocimiento de los propietarios de bienes raíces que el Rol Provisional de Avalúos de la Comuna Las Barrancas se ha dado a conocer por medio de carteles que están fijados durante los meses de OCTUBRE y NOVIEMBRE en el hall de la Municipalidad conforme a las disposiciones de los Decretos Supremos N.ºs 3235, de 17 de abril y 6.092, de 31 de julio del año en curso.

LAS BARRANCAS, 15 de octubre de 1956.

ADMINISTRADOR V ZONA

### PINTURAS CERAMICAS

PIGMENTOS para cemento y pinturas  
CEMENTO blanco  
Recién llegado ofrece

### OTTO PIEBER H.

Catedral 1233, Local 6, Fono 68792, Casilla 13102

---

Con enormes facilidades...  
Ofertas especiales

Cocinas eléctricas  
de 2 - 3 - y 4 platos.  
Totalmente enlozadas.  
Cocine con más rapidez y economía.

Enceradora-Aspiradora "Sindelen"

Aspira el polvo, saca brillo en pocos minutos, sin mayor esfuerzo.

Juagueros-Batidores "Sindelen"

En escasos segundos prepara sin ayuda y sin gases: Cremas, Pastas, Mayonesas, Purés. Tres velocidades.

Bicicletas "Star-Cycle"

Midiapista y de paseo. Para damas, caballeros y niños.

### SIMONA

PUENTE 710

### Modas LIBERTY

No descuide la DENTADURA POSTIZA que se desprende

¿Se le cae su dentadura postiza al comer, hablar, reír o sorprender? No sufra más molestias ni vergüenzas. FLODENT es un nuevo alcalino (no ácido) para fortalecer las dentaduras postizas. Se mantiene más firmemente en la boca. Da a la persona una sensación de seguridad y comodidad. No queda en la boca ninguna sensación pegajosa. Obtenga FLODENT en cualquier farmacia.

21 DE MAYO 617-LOCAL 9

### Semillas

POROTOS COSCORRONES, vaina colorada  
POROTOS TORTOLAS  
COSCORRONES GENETICOS  
POROTOS CRISTALES blancos, exportación  
ARVEJAS REINETAS y ARRUGADAS

MAIZ EUREKA, para silo  
MAIZ CHOLERO  
MAIZ MINNESOTA  
MAIZ HIBRIDO GENETICO  
MAIZ CAMELIA

SEMILLAS FORRAJERAS  
ENTREGA INMEDIATA

OTORGAMOS FACILIDADES DE PAGO  
HAGA SUS PEDIDOS OPORTUNAMENTE

### O F A G R C

Ingenieros Agrónomos

AHUMADA 236 — OFICINA 415 — TELEFONO 61600  
Planta Purificadora. Chacabuco 554 — Vega Central.  
Dávila 672

REPUBLICA DE CHILE  
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### Departamento de Bienes Raíces

Se pone en conocimiento de los propietarios de bienes raíces que el Rol Provisional de Avalúos de la Comuna Las Barrancas se ha dado a conocer por medio de carteles que están fijados durante los meses de OCTUBRE y NOVIEMBRE en el hall de la Municipalidad conforme a las disposiciones de los Decretos Supremos N.ºs 3235, de 17 de abril y 6.092, de 31 de julio del año en curso.

LAS BARRANCAS, 15 de octubre de 1956.

ADMINISTRADOR V ZONA



Despedida a los Embajadores Borgia ofrecerá la colectividad italiana.

El próximo domingo, la Colectividad Italiana residente ofrecerá al Excmo. Embajador de Italia, señor Guido Borgia y distinguida esposa, un banquete de despedida que se efectuará a las 13 horas en el Stadio Italiano.

Las adhesiones se reciben en las secretarías de las siguientes instituciones: Club Italiano, Audax Club Sportivo Italiano, Sociedad L'Umanitaria, Stadio Italiano, Instituto Chileno Italiano de Cultura, Acción Católica Italiana, Escuela Italiana y Cámara Italiana de Comercio.



LA EMBAJADORA DE GRAN BRETAÑA, quien asistió en compañía de su esposo, el Excmo. señor Charles Emspon, y de su hija Robin, al coctel que ofrecieron en su residencia los esposos Waterfield, en honor del nuevo Primer Secretario de la Embajada y señora de Henderson, conversa con el señor Douglas Cochrane.

ENFERMOS. — Fue sometida a una intervención quirúrgica en la Clínica Santa María, la señora Lucy Quezada de Salas Castro.

BAILE DE ESTRENO. — La señorita Mónica Comandari Kaiser ofrecerá el sábado 24 de noviembre próximo, un baile a sus relaciones con motivo de su estreno en sociedad.

PELICULA SOBRE GRAN GRAN BREANA SE EXHIBIRA HOY. — Hoy, a las 19 horas, será exhibida en el Instituto Chileno-Británico de Cultura una película sobre Gran Bretaña, filmada por don Luis Ruiz Tagle.

SEÑORITA LADY SANDRA VALDES Y CORON, cuyo matrimonio con el señor Lautaro Enrique Freire Campos ha quedado concertado últimamente en esta ciudad.

A LAS OFICINISTAS. — El Centro Santa Teresita comunicó a sus compañeras que la Prosección del Carmen se efectuará el domingo 21 del presente y con tal motivo el punto de reunión para asistir a ella será Agustinas 1480, a las 15.45 horas.

COMIDA. — El señor Waldo Díaz Fernández ofrecerá el domingo 4 de noviembre una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

EN ESTADOS UNIDOS. — Se encuentra en Los Angeles Estados Unidos, doña Gabriela Nieto Larrea.

LA VIDA CONTEMPORANEA DE LA UNION SOVIETICA. — La BBC anuncia en el Servicio Latinoamericano para mañana, a las 20.15 y luego, a las 21.15 hora chilena, otro programa de la serie bajo el título "La Vida Contemporánea de la Unión Soviética".

DE BUENOS AIRES. — De Buenos Aires ha regresado el señor Jorge Bolfoia Kelly.

ALEXANDER NOVE, autor del comentario, tratará uno de los temas que se relacionan estrechamente con el nombre de Stalin, es decir, el colectivismo de la tierra, en el que explica cómo funciona dicho plan en la práctica.

EN BUENOS AIRES. — Se encuentran en Buenos Aires las siguientes personas: Clarisa Martínez León, Amparo Valdés de Urzúa, Rodolfo Moller Correa, Miguel Donoso Arinai y Ximena Riesco de Donoso, Inés Carolina Murillo, Jaime Yrarrázaval Bruce, Rosario Matte de Noguera y Jorge Montero Cruz.

AL FINALIZAR el comentario, el autor se referirá al equilibrio existente hoy día entre el campesino y el trabajador de ciudad en un país que, a pesar de ser tradicionalmente rural, ha progresado a pasos gigantes en lo concerniente a la industria.

COLOCACION DE PRIMERA PIEDRA. — Circula la siguiente invitación: Miguel Lacámara Bazo, presidente de la S. A. Inmobiliaria Círculo Español, saluda muy atentamente a usted y tiene el honor de invitarle a la colocación de la primera piedra del gran salón de actos, ceremonia que tendrá lugar el domingo 21 del corriente a las 11 horas en los jardines de la institución. Santiago, octubre de 1956.

EL SABADO venía Julio Correa en una camioneta cargada de pavos, gallinas, huevos, mantequilla y otros productos del fundo de la familia "Potrerillos", en Ovalle. A cincuenta kilómetros de Santiago quedó en panne. Optó por venir en un camión que pasó por casualidad, y dejó a un mozo durmiendo en su vehículo con un revólver, por si le querían robar los 12 pavos que traían...

acontece... POR YOLANDA ROSS

"CUANDO LLUEVE TODOS SE MOJAN" y cuando alguien se casa en la familia "todos pagan el pavo", agrega Julio Correa Cortés. Y habla con razón. Su hermana Margarita se casará el sábado con Sergio Riveaux Villalobos y ha tenido que tomar parte activa en la preparación del matrimonio...

EL SABADO venía Julio Correa en una camioneta cargada de pavos, gallinas, huevos, mantequilla y otros productos del fundo de la familia "Potrerillos", en Ovalle. A cincuenta kilómetros de Santiago quedó en panne. Optó por venir en un camión que pasó por casualidad, y dejó a un mozo durmiendo en su vehículo con un revólver, por si le querían robar los 12 pavos que traían...

CANSADO y preocupado llegó a su casa en Santiago, Julio Correa, hermano de la novia. Creyó llegar al paraíso, después de tantos sinsabores. Pero, no contó con otro inconveniente. Había en la casa una empleada nueva que no la conocía y no le permitió entrar, porque no había nadie de la familia. Luego de un trabajo psicológico para convencerla logró entrar a su casa. Le pidió a la misma empleada que le preparara el baño y le lustrara los zapatos. Obtuvo la negativa inmediata...

LA CASA de Margarita Correa con los preparativos del matrimonio está toda revuelta. Los pavos pelean en el patio y hay que apartarlos en la madrugada. Las gallinas llegaron poniendo y cantando. Llegó el momento de ubicar los regalos en alguna parte, y eligieron la pieza de Julio. Le pidieron a éste (con todo cariño) que se fuera a dormir a donde un amigo, es la única forma en que no me manden...

DIPLOMATICAS. — Ayer, por vía aérea, partió a Buenos Aires la esposa del Primer Secretario de la Legación del Japón, María Cecilia Mitsuko Kondo, acompañada por la señorita Elena Preech Bañados. Con motivo del próximo regreso a Japón de los esposos Kondo, el presidente del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, señor Guillermo Valenzuela, y señora Elena Irarrázaval de Valenzuela, ofrecieron, el lunes pasado, un coctel de despedida en su residencia.

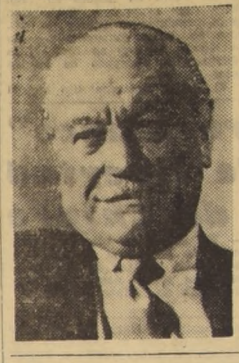
AYER PARTIERON EMBAJADORES CHIRIBOGA. — Entre las personas que concurren a Los Cerrillos para despedir al Embajador del Ecuador, Excmo. señor Angel Isaac Chiriboga, y señora Cecilia de Chiriboga, anotamos a las siguientes personas: Alcaldesa de Santiago, María Teresa del Canto Molina; Ministro de Honduras, Excmo. señor Jorge Coello, y señora; Encargado de Negocios de la República Dominicana y señora de Baher; Cónsul del Ecuador y señora; Juanita Izquierdo de Alessandri, general Alberto Greene Baquedano, diputado señor Sergio Bustamante del Campo, Gloria Turri de Bustamante, Blanca Kaiser de Comandari y su hija Mónica, Enrique Turri, Yolanda Concha de Turri, Olga Pizarro de Astorquiza, Ramón Rodríguez y señora, Enrique Turri Concha, y la Misión Diplomática Ecuatoriana.

SESION DEL ROTARY CLUB DE SANTIAGO. — A mediados de ayer, en el Club de la Unión (4.º Piso), celebró su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Ignacio Palacios García-Reyes. La sesión estuvo dedicada a las instituciones que colaboran en la organización y desarrollo de la Semana del Niño. El tema central estuvo a cargo del socio don Francisco Agurto Montecinos, presidente de la Semana del Niño de 1956.

Primer aniversario del fallecimiento de don Carlos Dávila Espinoza.

Mañana se cumplirá el primer aniversario del fallecimiento de don Carlos Dávila Espinoza, ex Director de LA NACION, durante dos períodos, a quien le correspondiera cumplir una lucida actuación como Embajador de Chile en Washington, y posteriormente, desde su cargo de Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

se oficiará una misa en su memoria en la Recoleta Dominica (Recoleta 750). El Coro "César Frank" ejecutará, durante esta ceremonia, la Gran Misa de Réquiem del Abate Perosi, recientemente fallecido en Roma. A esta ceremonia concurrirán miembros del cuerpo diplomático, personalidades políticas y sociales, periodistas, delegaciones del personal de la Empresa Periodística LA NACION S. A. y de otras actividades santiaguinas.



DON ARTURO MORALES ARANDA. — Ha fallecido en Santiago, don Arturo Morales Aranda, ex oficial de Carabineros y, durante largo tiempo, secretario general de la Dirección General de Investigaciones. Durante el tiempo que militó en las filas de Carabineros como también en el desempeño de su cargo en Investigaciones se caracterizó por sus especiales dotes de caballerosidad, granjándose el aprecio y afecto de quienes lo conocieron. Sus funerales se realizarán, a las 11.30 horas de hoy, en el Cementerio General y sus restos serán sepultados en el Mausoleo de Carabineros. A las 9.30, será oficiada una misa, por el eterno descanso de su alma en la Capilla del Hospital de Carabineros.

Pabellón Venezuela Aura Grillet de Esteva Rios.

Un grupo de amigas de la señora Aura Grillet de Esteva Rios, queriendo perpetuar su nombre, se proponen proseguir incansable la obra por ella iniciada, de la construcción del Colegio Santa Rita. Conociendo las simpatías de sus incontables amigas y relaciones sociales, les invitan a adherir, enviando sus erogaciones para el pabellón en construcción, que llevará el nombre Pabellón Venezuela Aura Grillet de Esteva Rios.

Las donaciones las recibirá el señor Fernando Escallón, en el Banco Colombo-Chileno, Agustinas 814. A CENTROAMERICA. — Se ha dirigido a Centroamérica el señor Carlos Cifuentes Barros.



NUEVOS DIPLOMATICOS BRITANICOS. — con motivo de la llegada a Santiago del Primer Secretario de la Embajada Británica, señor J. N. Henderson, y su esposa, el Primer Secretario de Informaciones, señor John Waterfield y señora, ofrecieron un coctel en su honor en su residencia de Flor de Azucena. En el grabado, a la izquierda, los esposos Henderson conversan con los anfitriones durante la fiesta.



de ofertas como estas

Vestidos de algodón para damas, al increíble precio de... \$ 1.980.-

Elegante vestido de tafetán, falda amplia... \$ 2.980.-

Vestidos de popelina listada moda sport, todas las medidas... \$ 3.980.-

Vestidos de Everglasse, extensa selección de modelos... \$ 4.850.-

Batería

CALZADOS PARA NIÑOS Y NIÑITAS No 20 al 25... \$ 694.- No 26 al 29... \$ 840.-

CALZADO Good-Year para niños No 30 al 33... \$ 1.790.- No 34 al 38... \$ 1.980.-

CALZADO de gamuza, charol y cuero blanco No 30 al 33... \$ 1.580.- No 34 al 39... \$ 1.690.-

Gran venta aniversario



Calabella BAZAR AHUMADA 218

¡¡CANAS!! De ninguna manera le darán a Ud. juventud. Sra., pruebe darse un hermoso color a sus cabellos en rubio caoba, negro o castaño. POR 950 PESOS con la experta especialista Victoria Sotomayor MERCED 820 Fono 387901, Pasaje frente al Santiago.

Advertisement for 'Crema DEL HAREM' skin cream. It features an illustration of a woman's face and text describing the product as 'Culis perfecto deliciosamente terso y libre de todas impurezas, se consigue infaliblemente usando a diario'.

Advertisement for 'CLIN-CEL' soap. It features an illustration of a woman's face and text: '¿LAVA UD. EN SU CASA? Resuelva su problema usando CLIN-CEL Jabón detergente PETRIZIO'.

Sólo nos queda un camino...

Todos los demás tipos de camino que hemos utilizado en nuestro hogar, han sido desbaratados por el tiempo. Sólo nos queda el CAMINO PLASTICO IMPLATEX, que resiste incolume el uso y los abusos!

Large advertisement for 'Camino Plástico IMPLATEX'. It features a cartoon illustration of a man in a suit and glasses carrying a large suitcase, and a woman in a dress standing next to him. The text 'Camino Plástico IMPLATEX' is prominently displayed in a stylized font.

Hermoso diseño anti-deslizante Impenetrable al polvo y a la suciedad Resiste el desgaste y el maltrato Se limpia con un simple paño húmedo Más económico, por su eterna duración Use el Camino Plástico IMPLATEX en su residencia, en su oficina, en su establecimiento comercial y dondequiera necesite revestir el piso de escaleras y pasillos. AV. ZAÑARTU 1673 - Santiago

firmas pensas

omunistas, por idas sirias, según se dice, je el lunes, a a frontera, ent-

egó a dar más

diplomáticos n que ha habi- de la tirantes Israel desde la ica de Gran atendrá a las Tratado Anglo- de conflicto ises. Agregan haber contri- tensión la de- ar a Jordania

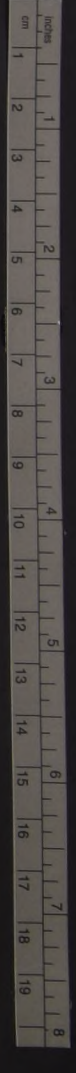
se ha entera, todos utilizando doso y

los con un nu- ovado on sus

ero in- su es- mesa. dores. (2 tene- 12 cu- charitas opas, l a forta. aladas. 00.-

hondo, crems 10.-, y nitrada,

ro in- Otra brida-





Estado d... olorg... Declaró aye

Con asisten... zúa Merino, la... de Diputados... tudio del pro... que conce... narios públic... un anticipo d... cuenta del re... del próximo 2... Respondiend... el señor Urz... la bonificaci... pio se habla... a los emplead... podrá conce... estado de la... gó que un in... la Misión Ki... la inconvenien... cación, cuyo... mentaría sus... las finanzas p... El Ejecutivo... caso —expres... compensar a l... Estado del al... vida, y por e... Congreso est... cino a cuenta... 1957.

PROCLAMAC... JUNTA DEN... En su últim... Ejecutiva del... tico proclamó... putado por el... Santiago al... San Antonio,...

Adn... PRESIDENT... Concha, acom... cultores de e... datario para... inicia este... Las Festiv... —El Excm... al presidente... Comisión Orga... nización Cient... Ambos inv... programados... noviembre pró... INTERIO... Alto e Industr... memorial al... ción al proble... de la red... —El Minis... rector General... quien le li... —El Subje... terío de Tierr... vistó con el M... relacionadas... —El Minis... Director del... acompañaba... Durante el... interno de est... RELACION... de esta Secret... servidor en la... pedición a es... —Se anun... se reunirá e... En sus ses... los problemas... mente lo que...

PINT... PIGME... OT... Catedral... Con... Mudiap... Para d...

# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Se reunió Consejo de la OEA y rindió homenaje a Carlos Dávila

WASHINGTON, 17 (UP). — México defendió hoy el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas (Pacto de Bogotá), y pidió al Consejo de la Organización de Estados Americanos, que no se le haga reformas.

## En un "libro blanco" Grecia pide libertad del pueblo de Chipre

ESTRASBURGO, 17 (UP). — En un "libro blanco", que hizo circular entre los delegados a la Asamblea Consultiva de Europa, que mañana inicia un debate político de dos días aquí, en Estrasburgo, la representación griega acusó a Gran Bretaña de sujeción colonial del pueblo de Chipre y pidió la "liberación" de éste.

El mencionado documento contiene una lista de todas las comunicaciones cambiadas entre el jefe del movimiento filiochipriota, Arzobispo Makarios, y el gobernador general de Chipre, Mariscal de campo británico, Sir John Harding. En su introducción dice: "La cuestión de Chipre es un problema internacional. Conviene a la liberación del pueblo de Chipre, que vive en sujeción colonial y luchando por su libertad." Luego, considerando que se trata de un caso de autodeterminación con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y recordando que el asunto se ha discutido en la Asamblea General de la Organización Mundial desde 1954, el libro blanco expresa: "Si la Asamblea General de las Naciones Unidas decidió no discutir el asunto en su declaración de 1955, fue a raíz de que el Gobierno británico se comprometió a buscar una solución equitativa mediante negociaciones pacíficas." Añade que Grecia aceptó las instrucciones de las Naciones Unidas y que fue "en este entendido" que el Arzobispo Makarios, jefe espiritual y político de los chipriotas, y con "el apoyo y la cooperación activos" de Grecia, comenzó las negociaciones con Sir John Harding. El libro blanco fue publicado por el Ministerio de Relaciones Exteriores griego, y contiene 12 documentos cambiados entre Makarios y Harding.

## Nota de Eisenhower sobre ayuda a Yugoslavia da origen a confusión

BELGRADO, 17. — (UP). — Yugoslavia rechazó hoy la ayuda económica condicionada de los Estados Unidos y, al mismo tiempo, dio a entender que ya no necesita la ayuda militar norteamericana.

El Ministro de RR. EE. declaró que el mensaje enviado por el Presidente Eisenhower al Congreso pidiendo que se continúe la ayuda al Mariscal Tito, pone a esa ayuda condiciones "inaceptables" para este país. También expresó que el debate en los Estados Unidos sobre la continuación de la ayuda a Yugoslavia ha dejado "una mala impresión" en el pueblo yugoslavo.

Alto funcionarios diplomáticos manifestaron hoy que la protesta de Yugoslavia por las "condiciones" incorporadas a la ayuda de los Estados Unidos, es, al parecer, resultado de una mala interpretación de la declaración del Presidente Eisenhower, de que la ayuda a ese país "permanecerá bajo consideración constante". Añadieron que, a lo mejor, los yugoslavos temen que los Estados Unidos convengan en suministrarles cierta ayuda para, posteriormente, decir que el acuerdo está cancelado. Los funcionarios recalcaron que los Estados Unidos no tienen semejante intención y que, decididamente, cumplirán todo acuerdo de ayuda que concierne con Yugoslavia. En realidad, la decisión del Presidente simplemente deja expedito el camino para deliberaciones entre los dos países sobre el cuadro de la ayuda económica. Yugoeslavos dicen que se cree en un millón de dólares. En tales abastecimientos se incluyen trigo, algodón, sebo, aceites comestibles y manteca. Según los funcionarios, el Gobierno de Belgrado debe haber entendido mal la parte de la declaración de Eisenhower, de que su decisión no zanjará definitivamente todos los asuntos comprendidos en las relaciones de ayuda entre los Estados Unidos y Yugoslavia. El Presidente dijo que todos estos problemas continuarán bajo su constante consideración.

### LA RIQUEZA DE LOS PINOS UNIDA AL AGRADO DE UN BUEN VERANEO

FUNDOS PINEROS PARA ABASTECER A LAS FABRICAS YA ESTABLECIDAS Y EN EL FUTURO A LAS PROPIAS DE CELULOSA Y MADEIRA PRENSADA Y TAMBIEN LOS ASERRADEROS EN LOS BOSQUES NATURALES. DARAN MUCHA RIQUEZA A LOS ACCIONISTAS.

UNA ESTO AL AGRADO DE LAS GRANDES FACILIDADES QUE DARA LA SOCIEDAD EN EL RAMO TURISTICO. Y UD. HABRA REALIZADO EL MEJOR NEGOCIO DE SU VIDA.

SR. GERENTE DE FORESTUR UNION CENTRAL 1010. STGO. Sirvase enviar informes para adquirir acciones de esa Sociedad y aprovechar sus variados beneficios.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_

Forestación y TURISMO S.A.  
UNION CENTRAL 1010-DEP. 808-TEL. 80983



## Ridiculizan afirmación de que bomba hidrónica podría desviar a la Tierra

WASHINGTON, 17 (UP). — Por Joseph L. Myler. — Los hombres de ciencia echaron hoy a burlas la declaración del senador Estes Kefauver de que las bombas de hidrógeno "pueden desviar a la Tierra de su eje hasta 16 grados", y uno dijo que la fuerza capaz de lograr eso tendría que ser suficiente para arrancar de raíz a todo un continente y lanzarlo al espacio.

Mac Donald se negó a calcular el número de bombas de hidrógeno que se necesitaría para desviar un poco el eje terrestre, pero expresó la seguridad de que "en ninguna circunstancia" puede hoy el hombre lograrlo con ninguna fuente de energía a su disposición actual. Cree que la bomba "es completamente trivial" comparada con las fuerzas de que se trata, y aseguró que, siendo la tierra como un trompo gigantesco, la energía aplicada a su superficie no produciría un cambio en su eje de rotación sino que lo más que lograría sería bambolearla. La Tierra ya se bambolea ligeramente ahora a causa de movimientos mundiales del mar y el aire con "enormes masas y enormes energías". Si la explosión de una bomba causara el cambio mencionado por Kefauver, éste ya se hubiera completado hace mucho, pero el planeta ha absorbido conmovimientos más potentes que las de ninguna bomba. Por ejemplo, la gran erupción volcánica de 1883, que hizo desaparecer la isla de Krakatoa, entre Sumatra y Java. El doctor Dean S. Carden, del Centro de Estudios Geodésicos de Washington, estimó la violencia de esa erupción en 1.000 megatoneladas, mientras que la mayor bomba probada hasta ahora por los Estados Unidos no ha tenido más de 15 megatoneladas. "Las mismas dudas las expresó el doctor Lincoln Paz, Director del Instituto Meteorológico de la Universidad de Nuevo México. El doctor La Paz dijo en Albuquerque que tal bomba tendría que tener la potencia de la fuerza que se necesita para abrir grandes cráteres en la superficie de la Luna, algunos de los cuales tienen hasta 240 kilómetros de diámetro. Explicó que muchos de sus colegas opinan que los cráteres han sido causados por el choque de grandes meteoros contra la Luna. "Dudo mucho que nadie posea una bomba o cualquier otro explosivo de la potencia", terminó diciendo.

## Descenso a 3.700 metros en aguas del Mediterráneo

PONZA (Italia), 17. — (UP). — El doctor Piccard, hijo del famoso profesor suizo Auguste Piccard, hizo hoy un descenso de 3.700 metros con el famoso batiscavo de su padre, en aguas de esta isla mediterránea, según se informó esta noche.

## La Reina Isabel inauguró planta de electricidad

CALDER HALL (Inglaterra), 17. — (UP). — La Reina Isabel puso hoy en funcionamiento la primera planta de electricidad por energía atómica en el mundo. A las 12.19, la soberana tiró una manecilla de cinco centímetros que se movió por un orificio, desde la Reina Hall al sistema de tuberías, en amplia escala pública.

Es la primera de tres fábricas de electricidad nuclear que se construyen en Gran Bretaña. Durante los próximos nueve años, se iniciará la construcción de otra docena, por lo menos, con el fin de reemplazar las carbón agotadas existencias de carbón de Gran Bretaña. El jefe de la bancada mayoritaria en la Cámara de los Comunes, R. A. Butler, hablando a nombre del Gobierno, predijo que para 1957 el rendimiento total de electricidad atómica será el doble del que se obtiene actualmente.

## Se creará situación inquietante si no hay plan egipcio concreto

LONDRES, 17. (UP). — (Por K. C. Thaler). — Funcionarios británicos dijeron hoy que no habrá más negociaciones directas con Egipto sobre el problema de Suez, a menos que los egipcios hagan alguna proposición concreta. Si Egipto no ofrece nada nuevo, añadió, la situación se pondrá "muy seria y peligrosa".

## CHINA ROJA NO DESEA CONTINUAR SUJETA A HEGEMONIA SOVIETICA

LONDRES, 17. (UP). — (Por K. C. Thaler). — Noticias de la Cortina de Hierro dicen hoy que China Comunista está unida a los satélites europeos de Rusia en un creciente esfuerzo por liberarse de la hegemonía soviética. Un diplomático asiático en íntimo contacto con la situación manifestó que los comunistas de China, "más seguros que nunca", están mostrando creciente inclinación a seguir la "senda independiente" señalada por el Presidente Tito, de Yugoslavia.

La semana pasada aumentaron los indicios de que Polonia está considerando una ruptura con el Kremlin al estilo de la de Tito, y ayer se informó que el Presidente chino, Mao Tse-Tung, ayuda el esfuerzo de Polonia. Los periódicos de Londres y París dicen hoy que los jefes comunistas polacos reclaman la retirada de su país de las tropas soviéticas, que se cree ascienden a cuatro divisiones. El "Daily Telegraph", de Londres, informa también que los comunistas reclaman el despido de "gran número de oficiales soviéticos" de las Fuerzas Armadas polacas. No está en claro si esto se refiere incluso al Mariscal Konstantin Rokossovsky, nombrado hace varios años Ministro de Defensa polaco. Despachos de Belgrado acentúan hoy las señales de desconfianza con el régimen ruso. Según estas noticias, las corrientes conversaciones entre jefes comunistas de Hungría y Yugoslavia destacan el derecho de acción independiente y de no ingerencia de los partidos (comunistas) de otros Estados, en los asuntos de los satélites.

## REPUBLICA DE CHILE DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### Departamento de Bienes Raíces

Se pone en conocimiento de los propietarios de bienes raíces que el Rol Provisional de Avalúos de la Comuna de Quinta Normal se publicará en el diario "Mundo Libre" en su edición del presente mes de octubre de 1956.

QUINTA NORMAL, 15 de octubre de 1956.

ADMINISTRADOR V ZONA

## La mejor respuesta al totalitarismo por dirigente

WASHINGTON, 17. (UP). — (Especial). — George Meany, presidente de las organizaciones sindicales AFL-CIO (Federación Americana del Trabajo) y Congreso de Organizaciones Industriales, dijo que el objetivo principal de su viaje a Sudamérica, que tendrá lugar el mes próximo, es el de alentar a las organizaciones de obreros latinoamericanos a perseverar en la lucha para elevar el nivel de vida del pueblo, mediante la acción democrática. Meany dijo que "el obrero americano y en todas partes del mundo, encontró que la mejor respuesta al totalitarismo es hacer que la democracia funcione". Meany hizo estos comentarios al esbozar el itinerario de su gira por la América Latina, que se extenderá desde noviembre 8 hasta el 28, y abarcará Perú, Brasil, Argentina, Uruguay, Chile y Panamá. Meany hablará en esos países ante auditorios obreros y celebrará consultas con funcionarios de las organizaciones sindicales. Acompañará a Meany en esta gira los vicepresidentes de la AFL-CIO.

## Estatuto de políticos argentinos

BUENOS AIRES, 17. (UP). — El Gobierno Provisional anunció el nuevo estatuto de los partidos políticos, que garantiza "libertad de acción" para los partidos políticos democráticos. Si bien el decreto no mencionaba específicamente al comunismo, establece que "la dependencia de organizaciones extranjeras" puede ser motivo para que el juez electoral disuelva a un partido. El decreto reconoce a todos los partidos democráticos que estaban públicamente organizados el 16 de septiembre de 1955 —fecha de la revolución que derribó a Juan D. Perón— y fija las siguientes condiciones para el reconocimiento de los que se formen en el futuro:

## La Reina Isabel inauguró planta de electricidad

CALDER HALL (Inglaterra), 17. — (UP). — La Reina Isabel puso hoy en funcionamiento la primera planta de electricidad por energía atómica en el mundo. A las 12.19, la soberana tiró una manecilla de cinco centímetros que se movió por un orificio, desde la Reina Hall al sistema de tuberías, en amplia escala pública.

## Se creará situación inquietante si no hay plan egipcio concreto

LONDRES, 17. (UP). — (Por K. C. Thaler). — Funcionarios británicos dijeron hoy que no habrá más negociaciones directas con Egipto sobre el problema de Suez, a menos que los egipcios hagan alguna proposición concreta. Si Egipto no ofrece nada nuevo, añadió, la situación se pondrá "muy seria y peligrosa".

## CHINA ROJA NO DESEA CONTINUAR SUJETA A HEGEMONIA SOVIETICA

LONDRES, 17. (UP). — (Por K. C. Thaler). — Noticias de la Cortina de Hierro dicen hoy que China Comunista está unida a los satélites europeos de Rusia en un creciente esfuerzo por liberarse de la hegemonía soviética. Un diplomático asiático en íntimo contacto con la situación manifestó que los comunistas de China, "más seguros que nunca", están mostrando creciente inclinación a seguir la "senda independiente" señalada por el Presidente Tito, de Yugoslavia.

## REPUBLICA DE CHILE DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.

Suscripción de Acciones

La Industria Azucarera Nacional S.A. IANSA, se encuentra en anunciar al público que se encuentra abierta la suscripción de acciones de una nueva emisión.

Esta nueva emisión, da derecho a adquirir acciones de producción de 1957. Cada acción vale un mil pesos (1000) y puede suscribirse desde una acción. Los pagos efectuados en cuotas iguales y mensuales cuyo plazo el 31 de agosto de 1957.

La suscripción y pago de acciones podrá efectuarse en las siguientes oficinas de IANSA:

SANTIAGO: Huérfanos 725-6° Piso - Casilla 10286 - Teléfono 11  
Linares: Chacabuco 475 - Casilla 12 D - Teléfono 1  
Chillán: Avda. Libertad 275 - Casilla 489 - Teléfono 277  
LOS ANGELES: Planta IANSA - Casilla 31 D - Teléfono 156  
Temuco: Andrés Bello 875 - Casilla 827 - Teléfono 1566  
Llanquihue: Planta IANSA (En construcción) - Casilla 25  
Osorno: Mackenna 714

En caso de no poder concurrir a algunas de las ciudades, el interesado podrá enviar el valor de la suscripción a nuestra oficina de Santiago por medio de cheque o letra a la vista o giro postal a nombre de "INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A."

Las acciones suscritas y pagadas darán derecho a voto por una sola vez en cada año, hasta seis (6) acciones de granulación, blanca, de 40 Kgs. cada uno, de acuerdo a la siguiente tabla:

3 acciones	1 voto
6 "	2 "
10 "	3 "
15 "	4 "
22 "	5 "
30 "	6 "

Las entregas de azúcar que correspondan a la colación de acciones de esta nueva emisión, se efectuarán de mayo a agosto de 1957. El precio de venta será el vigente el mayor en la fecha de entrega, más el flete correspondiente en el lugar de residencia del accionista.

Para mayores antecedentes, sirvase consultarnos por escrito personal o telefónicamente.



# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## La plata tuvo notable alza en los mercados de Londres y Nueva York

**NEW YORK, 17. (UP).—** Handy and Harman, comerciantes en metales, cotizaron hoy el precio de la plata a 91 3/8 centavos la onza fina, lo que representa un alza de 3/8 de centavo sobre el precio de ayer, y la cotización más alta desde fines de febrero.

El alza fue ocasionada por los factores normales de la ley de la oferta y la demanda. Es la tercera registrada este mes. Este metal tuvo su precio más alto de este año el 17 de febrero, día que se cotizó a 91 5/8 centavos.

La cotización de hoy es la más elevada desde el 27 de febrero, en que se ofreció la plata a 90 3/4 centavos. El precio de este año fue de 90 centavos, el 23 de enero. El precio de hoy, que refleja en parte el aumento de demanda de plata para la época de fiestas de fin de año, es 7/8 más alto que el pagado por el tesoro de los Estados Unidos por la plata nacional recién extraída de las minas.

En Londres, la plata para entrega inmediata subió 1/4 de penique a 80 peniques.

**LONDRES, 17. (UP).—** El precio de la plata se cotizó hoy a 80 peniques para entrega in-



**JERUSALEN.—** La más reciente foto del Rey Hussein, de Jordania, le muestra en el acto de cortar una cinta al inaugurarse una nueva pista de aterrizaje en el aeropuerto de Jerusalén. El soberano viste el uniforme de piloto de la Legión Árabe. Para asistir a la ceremonia, el Rey voló desde su capital, Amman, en su propio avión bimotor. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

## Jordania rechazó oferta de armas rusas para reforzar sus defensas

**AMMAN, 17. — (UP).—** Jordania ha rechazado una oferta de armas soviéticas para reforzar sus defensas contra Israel. Fuentes autorizadas occidentales dijeron hoy que el jefe de la Legión Árabe, Ali Abu Nawar, ha rechazado reiteradamente las ofertas soviéticas de suministro de armas comunistas, por intermedio de Siria. Armas pesadas sirias, entre las cuales figuran tanques, según se dice, vienen llegando a Jordania desde el lunes, a raíz de una serie de choques en la frontera, entre fuerzas israelíes y jordanas.

Los informantes dicen que las ofertas soviéticas han sido hechas, en diferentes ocasiones, en los últimos meses. Subrayan que la aceptación de las armas comunistas constituiría una violación del Tratado Anglo-Jordano, según el cual Jordania debe pertrechar a sus fuerzas con los mismos tipos de armas usados en Gran Bretaña.

El Embajador de Siria, Fuad Koudmani, dijo hoy a la United Press que las armas que ahora se envían a Jordania no son de manufactura rusa o checoslovaca. Siria ha recibido armas de ambos países, de acuerdo con su

contrato de suministro de armas con Checoslovaquia. Rumores no confirmados que circularon hoy, en Amman, dicen que Siria ha enviado a Jordania 10 tanques Sherman de diseño norteamericano. Pero, fuentes informadas descartan como improbables otros rumores de que están en camino hasta 100 tanques.

Koudmani dijo que las armas continuarán llegando todo el día de mañana, y que se trata de "armas pesadas, lo que significa que son mayores que ametralladoras". Pero se negó a dar más detalles. Entretanto, los diplomáticos occidentales opinan que ha habido un gran alivio de la tirantez entre Jordania e Israel desde la advertencia pública de Gran Bretaña de que se atenderá a las condiciones del Tratado Anglo-Jordano, en caso de conflicto entre ambos países. Agregan que también puede haber contribuido a aliviar la tensión la decisión de no llevar a Jordania tropas iraquíes.

## Ahora es Israel quien acusa a Jordania ante Naciones Unidas

**NACIONES UNIDAS, 17. — (UP).—** (Por Bruce W. Munn). — Israel acusó hoy a Jordania de "persistentes infracciones" del artículo de Palestina y reclamó que adopte medidas del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El cargo fue formulado como réplica a la acusación hecha el lunes por Jordania de que las tropas israelíes perpetraron un ataque irremediablemente con el problema de Palestina se encuentra la cuestión del Canal de Suez que se debate con Egipto.

Además se registran hoy otros acontecimientos ligados con los peligrosos problemas de Levante, a saber: 1. El parlamento de Israel aprobó por 76 votos contra 13 un voto de confianza al jefe del Gobierno, David Ben Gurion, por su política de represión por las incursiones árabes. Pero el parlamento rechazó la tentativa de hacer que Israel adopte una actitud más beligerante, y Ben Gurion declaró que la decisión de Irak de no enviar tropas a Jordania es una "mejoría".

2. En Amman se reveló que desde el lunes vienen entrando en Jordania armas pesadas de Siria, entre las cuales quizá haya tanques. 3. En El Cairo, el mayor general Hakim, Amer, Ministro de

## Correo secreto de Perón fue detenido en puerto La Guayra

**CARACAS, 17. (UP).—** Un correo secreto del ex dictador Juan D. Perón fue detenido anteañoche a bordo del barco argentino "Rio Tunuyán" en el puerto de La Guayra, según informó hoy el Embajador argentino, brigadier Guillermo Zinzby.

El correo de Perón, en cuyo poder fueron encontradas cartas, documentos y propaganda del ex dictador, era miembro de la tripulación del barco argentino manifestado el Embajador.

Zinzby rehusó revelar el nombre del tripulante detenido, pero explicó que éste, al ser descubierta, trató de escapar del barco. Fue capturado, sin embargo, con la ayuda de la policía venezolana.

"No puedo dar detalles, pero puede decir que las cartas demuestran una vez más la relación de Perón con elementos comunistas", añadió el diplomático.

La United Press supo que una de las cartas que conducía el correo indica que Perón está desconcertado por la derrota de los peronistas en las elecciones gremiales en Argentina.

Se dijo que la propaganda que conducía el correo era impresa en Colombia no en Venezuela, donde Perón reside desde hace nueve meses.

Razón N° 5: Cabina Altimétrica

el Inter Americano con RADAR

# PANAGRA

le ofrece vuelos

## DC-7B a NUEVA YORK

con cabina altimétrica ¡más efectiva!

Informese! Consulte a su agente de viajes o a Panagra, y Vá conocerá LAS 7 PODEROSAS RAZONES por las que más viajeros expertos prefieren volar en DC-7B y DC-6B de Panagra.

9 vuelos semanales por las rutas de PANAGRA, PAA y NAL.

**PANAGRA PAA**  
Pan American-Grace Airways Pan American World Airways

Grace y Cia. (Chile) S. A. - Marandé 315  
Fono 81961 y 67 - Venta de Pasajes: Hotel Carrera - Fono 82011

**Defensa de Egipto, dijo que sus fuerzas "entrarán inmediatamente en combate" si Israel ataca a cualquier Estado árabe.**

4. En París, Francia y Gran Bretaña expidieron un comunicado conjunto exhortando a Jordania a aplazar sus elecciones generales del domingo para evitar que las fuerzas partidarias de Egipto promuevan actos de violencia. Fuentes informadas dijeron que Francia persuadió a Gran Bretaña de que no debían enviarse tropas iraquíes a Jordania para contener a

**Alemania Occidental no dispondrá de 96.000 soldados para la OTAN**

**BONN, 17. (UP).—** El Gobierno de Alemania Occidental ha reconocido que no podrá cumplir el compromiso que tiene con la Organización del Atlántico Norte para poner a fines de año a 96.000 hombres sobre las armas. Felix von Eckardt, jefe del Departamento de Prensa, dijo hoy a los periodistas, que el Canciller Konrad Adenauer dio esa información ayer a los parlamentarios del Partido

**Candidato conservador se presenta a próxima elección de Nicaragua**

**MANAGUA, 17. (UP).—** El Partido Conservador nicaraguense nombró su candidato para la Presidencia, a Edmundo Amador, destacado conservador de Matagalpa.

Al mismo tiempo publicó un manifiesto en que dice que se enfrentará cívicamente a Luis Somoza en los próximos comicios, y que está dispuesto a utilizar el clima de paz de que goza el país, que garantiza el libre ejercicio electoral dentro de los cauces constitucionales.

**Presidente Figueres y esposa agasajados por los esposos Eden**

**LONDRES, 17. (UP).—** El Presidente de Costa Rica, José Figueres, y su esposa, fueron agasajados esta noche con un banquete, por el Primer Ministro de Gran Bretaña y Lady Eden.

La comida se sirvió en la residencia oficial del jefe del Gobierno, número 10 de la calle Downing. A los postres se brindó por la intensificación de las buenas relaciones entre los dos países.

Mañana, el Presidente Figueres y su comitiva pasarán el día en Oxford, visitando la famosa Universidad como invitados del Vicecanciller.

**JUGUETES**

AUTO-BOMBA  
MONOPATIN-CACION  
PIANITO-ARCO-XILOFONO  
METROPOLI  
TABLERO CHINO  
DAMAS-LUDOS-AJEDREZ  
Y MIL JUGUETES MAS

**IMPRENTA-LIBRERIA COLON**

COMPAÑIA 1007-5TOG. ENTRE PISO

justificado contra cuatro aldeas fronterizas jordanas.

El Consejo fue convocado a una reunión para el viernes.

Los diplomáticos admiten generalmente que la tirantez entre Israel y sus vecinos árabes atraviesa la situación más grave en ocho años, aunque dicen que ésta se ha aliviado algo desde el lunes.

los elementos partidarios de Egipto.

5. En Londres, las autoridades británicas dijeron que no habrá nuevas negociaciones sobre el Canal de Suez, a menos que Egipto haga nuevas propuestas. Un diplomático francés en Washington confirmó esta actitud. El jefe militar Ali Sabry dijo en El Cairo que Egipto no presentará de momento nuevas propuestas, pero que se iniciarán negociaciones en una semana o 10 días, probablemente en Ginebra.

Eckardt insistió, sin embargo, en que la imposibilidad se debe más bien a la escasez de cuarteles que a la falta de voluntarios y agregó que el Gobierno no pedirá a Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, que apresuren la entrega al nuevo Ejército alemán de los edificios que ocupan actualmente.

Al mismo tiempo, Eckardt mencionó que el atraso podrá subsanarse más adelante y que el objetivo del Gobierno es contar con 12 divisiones (900.000 hombres) para fines de 1959; pero en ciertos círculos se duda de mucho que pueda hacerse.

El nuevo Ministro de Defensa, Franz Josef Strauss, que reemplazó ayer a Theodor Blank en ese puesto, es más bien partidario, según se dice, de un Ejército compacto de 300.000 hombres—soldados profesionales principalmente y voluntarios enganchados por un largo período—con armas atómicas.

Eckardt dijo también que el Gobierno continúa dispuesto a llevar adelante sus planes de llamar a las armas a los primeros conscriptos el primero de abril de 1957. Esta mañana, Zinrich Krone, líder parlamentario del Partido Demócrata Cristiano, anunció que insistirá en que se haga tal cosa, "por razones políticas".

Uno de los primeros actos oficiales de Strauss será informar a la OTAN que Alemania Occidental no podrá poner a su orden 96.000 hombres para fines de año, como se había comprometido.

# SIRVIENDO A TRAVÉS DE DOS EPOCAS

CASA GARCIA, en sus 45 años de existencia, se ha identificado, ante todo el país y una generación entera, como una firma responsable y seria, atendiendo a todos sus clientes en forma honrada y correcta, no omitiendo sacrificios para presentarles siempre lo más novedoso y económico.

Es así como miramos con fe el porvenir, ya que un numeroso y siempre renovado público nos favorece con sus compras.

1911 45 años 1956

## GRAN VENTA ANIVERSARIO

**CATRES**

MARQUESA cromada, con plancha imitando madera, sólida y moderna. 1 1/2 plazas. \$ 10.430; 1 plaza. \$ 8.988.

COLCHON de algodón, en fino coty listado, hechura mercantil. 1 1/2 plazas. \$ 4.530; 1 plaza. \$ 4.270.

**MENAJE**

JUEGO cuchillería, acero inoxidable, alemán, en su estuche. 12 cuchillos mesa, 12 cucharas, 12 tenedores, 12 cucharillos postre, 12 tenedores, 12 cucharas, 12 cucharas té, 12 cucharitas café, 1 cucharón sopas, 1 cuchara salsa, 1 pala torta, 2 piezas servir ensaladas. El juego: \$ 86.500.

VASOS para whisky, cristal, cu. \$ 95.—. Vasos para vino, precio de fábrica, cu. \$ 74.—.

DESTAPADOR botellas, alemán, cu. \$ 110.—.

TAZAS para con- PLATOS hondo, tomé, crema o bajos, crema opal. \$ 210.—; opal. \$ 150.—, y tazas para té, plato entrada, con su platillo cu. \$ 138.—; \$ 138.—.

P. LANCHAS eléctricas, fino cromado, resistencia reforzada, de fácil cambio \$ 2.750.—.

OLLAS a presión Madema, 6 litros. Precio de fábrica, cu. \$ 7.450.—.

JUEGO para mesa, en porcelana nacional, decorado de bandas, en colores suaves. Completo, para 12 personas, 188 piezas. El juego: \$ 37.800.—.

LAMPARAS de cristal, plaquetas talladas a mano, armazón de bronce fundido, tres luces, completa \$ 9.800.—.

MOLDES para pan, Pyrex, cu. \$ 240.—. Moldes individuales Pyrex, crema opal \$ 72.—.

CORTAPLUMAS, acero inoxidable, cu. \$ 250.—.

GOPAS para vino, pie alto, modelo Carrión, cu. \$ 180.—.

ALMOHADA de algodón blanco, forrada en brin 1 1/2 plazas. \$ 790; 1 plaza. \$ 665.—.

MARQUESA SOMMIER \$ 15.720

TOALLAS afeadas, en colores, de 0.50 x 0.90 \$ 430.—.

JUEGOS de cama, en colores, con apliques para 1 plaza, compuesto de 1 sábana, 2 fundas almohada y 1 almohadón \$ 3.980.—.

SABANAS en tocuyo, con batas, añadidas, de 1.35 x 2.35 \$ 795.—.

FRAZADAS, pura lana, en gris perla, con guardas blancas, tamaño 1.80 x 2.10 \$ 2.700.—.

SERVILLETAS de granito a cuadro, tamaño 0.40 x 0.40 \$ 59.—.

FRAZADAS, pura lana, en gris perla, con guardas blancas, tamaño 1.80 x 2.10 \$ 2.700.—.

**casa GARCIA**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA.



# Autor del feroz crimen de La Cisterna se hallaría detenido

## Inminente detención de asesino de la Población "El Carmen", en Conchalí



con miles de ofertas como estas

Trajes Palm-Beach, fi-  
brana forros de  
rayón . . . \$ 12.495.-

Traje en alpaca spun,  
tipo Brisa. . . \$ 13.750.-

Vestón sport, tela pura  
lana, bolsillos  
plaqué . . . \$ 8.980.-

Chaqueta gabardina de  
algodón, con  
cierre éclair. \$ 3.980.-

Camisa de popelina blan-  
ca, con repuesto  
de cuello y pu-  
ños . . . \$ 1.590.-

Corbatas de seda, vario-  
dad de dise-  
ños . . . \$ 198.-

Calcetines de hilo de al-  
godón, tipo  
Derby . . . \$ 165.-

### gran venta aniversario

# Falabella

CABALLEROS AHUMADA 242



Uno de los más espeluznantes crímenes de los últimos tiempos está a punto de ser desahogado por la Brigada de Homicidios que dirige René Vergara. Nos referimos al brutal asesinato del obrero Juan Figueroa Álvarez, de 41 años de edad, casado con doña Felicidad Padilla y con domicilio en calle Pinto, en la comuna de La Cisterna, en dirección al paradero 28. En efecto, en la tarde de ayer, los hombres de la Brigada de Homicidios aprehendieron a un individuo cuya identificación se mantiene en secreto para impedir que se obstruyan las diligencias encaminadas al total esclarecimiento del caso. Este individuo fue trasladado ayer a las oficinas de la Brigada y fue sometido a un prolongado interrogatorio. Los detenidos sospechosos en este crimen son numerosos, pero estamos en antecedentes de que el individuo aprehendido ayer, que se cree el autor del atroz asesinato. Ese sujeto ha preparado coartadas y ha negado rotundamente su participación en el homicidio del obrero Figueroa Álvarez, pero hay antecedentes que lo condenan. La dilucidación del caso con la identificación del asesino se anunciará en las próximas horas.

Como se sabe, el crimen fue cometido a un prolongado interrogatorio. Los detenidos sospechosos en este crimen son numerosos, pero estamos en antecedentes de que el individuo aprehendido ayer, que se cree el autor del atroz asesinato. Ese sujeto ha preparado coartadas y ha negado rotundamente su participación en el homicidio del obrero Figueroa Álvarez, pero hay antecedentes que lo condenan. La dilucidación del caso con la identificación del asesino se anunciará en las próximas horas.

EL HOMICIDIO DE LA POBLACION "EL CARMEN". — Mientras tanto, los detectives de la misma Unidad policial se encuentran dedicados en la investigación de otro crimen no menos sanginario: el cometido en la madrugada del domingo pasado en la Población "El Carmen", comuna de Conchalí, don- de el campesino José Juan Cisternán fue prácticamente masacrado a puñaladas en circunstancias que aún se desconocen. Pero el co- rdaire victimario ya ha sido iden- tificado y resultó ser el galán Jo- sé Cordero Carrasco, a quien se trata de ubicar en estos momen- tos.

Los carabinieri de la Quinta Comisaría encontraron el cadáver de Cisternán Calderón a las ocho de la mañana del domingo 14 del presente, tendido en una acera de la calle Oriente de la población ci- dadana. El cuerpo del infortunado campesino estaba arrojado a puñaladas, una de las cuales casi le había cercenado el cuello.

La víctima del atroz crimen, de 37 años de edad, era soltero y trabajaba en el fundo "Lo Her- rera", de San Bernardo. Se sabe que, con el dinero que había gana- do en la semana había salido a divertirse en la noche del sábado.

EL TERCER CRIMEN. — Corres- ponde al caso del cadáver encon- trado el domingo pasado en el fide- iusmo Canal de la Punta. Se tra- ta de Carlos Gana Cruz, de 33 años de edad, casado, quien tra- bajaba como pintor y vivía en ce- llulo Maruri 55. Su cadáver pre- sentaba graves lesiones en el trán- ceno y otras partes del cuerpo, lo que hace presumir que se trata de un crimen. Los hombres de la Brigada de Homicidios investigan este puzzle policial.



William Turner Norton, el jovial y caballeroso jefe de la policía del Condado de Dade, en el Estado de Miami Beach, Florida, llegó ayer a Los Cerrillos por la combinación internacional de la Tan Airlines y LAN-CHILE, acompañado de su simpática esposa, señora Ana Elizabeth de Norton. Aun cuando la visita de este alto jefe policial norteamericano a nuestro país no reviste carácter oficial y sólo tiene el objeto de una visita de buena voluntad, el señor Norton y esposa fueron recibidos en representación del Director General de Investigaciones de Chile, por el comisario-jefe de la Brigada de Homicidios, don René Vergara; por don Eugenio Garcés Concha, representante general para Chile de la Tan Airlines; por el coronel de Carabineros de Chile, don Pablo Tusa Concha y el capitán de la misma institución, don Arturo Toro, y el jefe de Policía Internacional del aeropuerto de Los Cerrillos, don Rolando Briones, todos los cuales rodean a los distinguidos visitantes a la bajada de éster del cuadrimotor Super Douglas DC-6B de LAN-CHILE. Durante su breve permanencia en Santiago, el señor William Turner Norton será invitado a visitar la Escuela de Carabineros, el Cuartel Central del Servicio de Radiopatrullas, siendo agasajado especial- mente, además, por el Subdirector General de Carabineros y actual jefe máximo subrogante de esa institución, general don Humberto Reyes. Por su parte, don Luis Muñoz Monje, Director General de Investigaciones, y altos jefes de esa repartición, ha- rán objeto de diversos agasajos al distinguido jefe policial norte- americano que nos visita.



REOS ADOPTAN A 84 HUERFANOS. — En un acto realizado ayer en el teatro de la Cárcel Pública, los 1.700 reclusos en el penal, procedieron a adoptar simbólicamente a 84 huérfanos del Hogar del Rosario, La Cisterna, de 12 años de edad. Ambos reos dieron muerte a común acuerdo a Florencio Navarrete Espinoza, de 52 años de edad y no vidente, en la ciudad de Bulnes, el 7 de marzo de 1955, por las circunstancias que lo rodearon, cau- sándole la muerte a su amigo, Manuel Aguayo Aguayo, de 32 años de edad, sin profesión.

Condenaron a muerte a mujer que asesinó a su esposo no vidente

En la Secretaría de la Corte Su- prema, se recibió en la tarde de ayer el expediente por el cual se condena a la pena de muerte a Ana Dina Villablanca Villablanca, de 44 años de edad y quien se dedicaba a labores del sexo, y a la pena de doce años de prisión, a su amigo, Manuel Aguayo Aguayo, de 32 años de edad, sin profesión.

JOVEN ENLOQUECIDO AGREDIO CON UN HACHA A SU MADRE Y HERMANO

Una rencilla familiar se transfor- mó en tragedia en Talcahuano, cuando Hugo Herrera Valdebenito, 28 años de edad, agredió con un hacha a su hermano Rolando, de 20 años, ocasionándole una profunda herida en el cráneo. Luego intentó herir con el mismo instrumento a su madre, Cristina Valdebenito Car-

DIEZ Y QUINCE AÑOS DE CARCEL EN CASO DE ROBO CON VIOLENCIA

El Magistrado, don Alirio Veloso, Jefe del Primer Juzgado del Crí- men, dió ayer sentencia en un caso vulgar y corriente de robo con agresión que afecta a dos indivi- duos jóvenes y que tiene un nota- ble interés por la jurisprudencia que sienta.

El fallo condena a Mario Ernesto Simpson Rodríguez, de 22 años de edad, soltero, y a Luis Gastón Celada Celada, de 17 años de edad, también soltero, a la pena de diez años y un día de prisión mayor como autores del delito de robo con violencia en la persona de doña Juana Fox Sánchez —a quien sus- trajeron especies de propiedad de su hermano María Fox Sánchez. Además, el reo Simpson es conde- nado a la pena de cinco años y un día de prisión mayor como autor del hurto de una motocicleta de la SO-COBX LTDA. Las penas se confor- man desde el 20 de agosto del año 1955, día en que ambos delinuen- tes fueron aprehendidos.

LA HISTORIA. — Los reos se ro- baron la motocicleta en calle Mer- ced, frente al N.º 120, el 11 de marzo de 1955, y se la vendieron a Carlos Díaz Avila, persona de suma 25.000 pesos, sin documento alguno, en el recinto de la Vega Central. La moto fue evaluada en 75.000 pe- sos.

Los dos jóvenes delincuentes fueron detenidos el 30 de agosto de 1955 en calle Condell, esquina de Bilbao, en la comuna de Providencia, en circunstancias que, momen- tos antes, habían penetrado en la pastelería ubicada en Condell 811, de propiedad de Juana Fox Sánchez. De ese negocio, extrajeron de la caja de fondos 3.550 pesos en efectivo y un radio de pequeño ta- maño, marca Emerson, un collar de perlas y otras especies. En tal ocu- sión, ambos delincuentes agredieron brutalmente a María Fox Sánchez, la que, herida de mediana gravedad, tuvo que ser trasladada a la Posta de Providencia.

SE REACTUALIZA CASO DE LA LOGIA CHOIQUE

En la Secretaría de la Corte de Apelaciones se informó que ha que- dado a firme el fallo que declara reo a Estelita Montecinos Franco por injurias a Lucía Boheme Herre- ra, la "gran sacerdotisa" de la "Logia Fumero Choique", de Los Andes.

RESIDENTE YUGOSLAVO AHORCOSE EN SU HOGAR

En su domicilio de calle Rosa 180, de Punta Arenas, se ahorcó el ciudadano yugoslavo Nicolás Bop- pic Beran, por razones que se igno- ran. Su cadáver fue encontrado ayer por algunos parientes que acu- dieron a visitarlo. La policía supo- ne que el señor Boppic se quitó la vida el domingo pasado, ya que desde esa fecha no había sido visto por sus familiares.

ACUSAN DE ESTAFA A EX PUGILISTA

En el Primer Juzgado del Crimen, el abogado don Sergio Cruz presen- tó ayer una demanda que afecta al ex pugilista, pero pesado Roberto Babontin del Pino, a quien se acu- sa del delito de estafa, siendo bus- cado en estos momentos por la po- licía.

NUEVOS FONDOS PARA CONSTRUIR CARCELES

El Ministerio de Justicia auto- rizó al Departamento de Arqui- tectura del Ministerio de Vías y Obras para que retire la suma de \$ 21.842.365 de la Tesorería Pro- vincial de Santiago, que serán des- tinados a construcción de nuevos penales y a la reparación de cárce- les que se encuentran en mal estado.



Aparecen en el grabado los delincuentes José Rivera Peña, "El Machuca", y Carlos Pérez Gómez, "El Bomba", que fueron detenidos ayer. Los "cogedores" eran autores de varios atracos en el barrio San Pablo. Las especies robadas ascienden a 500 mil pesos.

DETENIDOS AUTORES DE NUMEROSOS ATRACOS EN EL BARRIO SAN PABLO

Los peligrosos delincuentes fueron detenidos ayer por funcionarios de la Quinta Comisaría Judicial de Investigaciones. Los cogedores Jo- sé Rivera, alias "El Machuca", y Carlos Pérez Gómez, "El Bomba" eran los autores de numerosos atra- cos perpetrados en el sector de San Pablo-Mapochó.

INCENDIO OCURRIÓ EN MERCADO DE GRANEROS

Un cortocircuito en las instala- ciones eléctricas del Mercado de Graneros, ocasionó un incendio que destruyó once locales comerciales y un galpón de propiedad municipal. Los daños ascienden a quinientos mil pesos. No hay seguros compor- tados.

OBROERO FERROVIARIO MURIO ATROPELLADO

Una muerte instantánea sufrió el obrero ferroviario Jerónimo Squeo Hurtado, de 47 años de edad, al ser atropellado por el tren de pasaje N.º 4, del recorrido de Puerto La Calera. El accidente ocurrió en la Estación Punta de Dique, y el maquinista del tren, Pedro Núñez, Le- meléndez, fueron detenidos por la policía.

### Concurso Nacional TRANSA LA NACION

SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA

PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS Y PRIMARIOS

¡GANÉSE 4 PASAJES A MAGALLANES!

DE IDA Y VUELTA, CON 10 DÍAS DE ESTADA EN EL HOFER COMPLETO OTROS IMPORTANTES PREMIOS.

BASES: Composición literaria sobre la fundación de Punta Arenas, e importancia de la aviación comercial en el desarrollo de esta provincia. EXTENSION: Hasta 5 carillas tamaño cuaderno.

RECEPCION DE TRABAJOS: en TRANSA Chile, Agustinas 1161, oficina 2 y diario LA NACION, Santiago. — Se avisará oportunamente la fecha y clausura de la recepción de trabajos.

RADIO - PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA 7.30 Informativo Matinal. 9.00 Iniciando el Día. 11.30 Radiodifusión Educativa. 14.00 Tertulia. 16.30 Balle el Tango. 18.30 Cita con Luchita Galicia. 20.40 Sucesos Deportivos. 21.30 Concierto de Gala. 23.45 La Noche y Tú.	CB 80 — CORP. DE COMERCIO 7.30 Cantando Bajo la Dúca. 9.15 Concierto Matinal. 10.30 El Mundo de la Mujer. 13.00 La Opera. 16.00 Cita. Flor Hernández. 18.00 Discomanía. 19.00 Visión del Mundo. 21.30 Treinta Minutos Amables. 23.00 Estrellas Interoamericanas. 23.00 Nuevos Conciertos.	CB 81 — NUEVO MUNDO 7.30 Primer Informativo. 9.30 Para Usted. 12.00 Discoteca del Oroya. 13.00 Viva Chile. 16.05 Intérpretes Chilenos. 18.30 Cándores de Chile. 20.30 Sinopsis del Deportivo. 21.30 Radioteatro. 22.00 Entreteletones. 23.00 Diario La Reforma.	CB 82 — LA REINA 7.00 Alegre Despertar. 8.00 La Marcha del Mundo. 9.00 Concierto Matinal. 13.00 Concierto de Gala. 14.30 San Martín Rivista. 16.00 Tarde Selecta. 19.15 La Hora del Rosario. 20.15 Secretos del Canchero. 20.30 Músicas Preferidas. 21.00 Música Selecta hasta las 24.	CB 83 — GRANDES CONCIERTOS. 8.00 Melodías y Cançons. 9.30 Concerto de Pedidos. 12.00 Tierra, Derecha. 13.00 Voz de Chile. 16.05 Intérpretes Chilenos. 18.30 Cándores de Chile. 20.30 Sinopsis del Deportivo. 21.30 Radioteatro. 22.00 Entreteletones. 23.00 Clínica del Dr. Chamorro.	CB 84 — HISPANIA 7.50 Boletín Español. 9.35 Radiodifusión Hispánica. 11.05 Dos Vozes Amigas. 13.15 Sin Ton ni Soc. 14.00 Trabajo Cantando. 17.05 El Sinfonista Dr. Morúa. 18.30 Radioteatro de la Amalita. 21.05 Radiorevista Deportiva. 21.35 Noticiero Español. 22.15 Galería de Retratos. 23.35 Repertorio de la Noche.	CB 144 — O'Higgins 8.00 Al Filo de la Noticia. 10.15 Conozca su Distrito. 11.30 Dos Vozes Amigas. 13.15 Sin Ton ni Soc. 14.00 Trabajo Cantando. 17.05 El Sinfonista Dr. Morúa. 18.30 Radioteatro de la Amalita. 21.05 Radiorevista Deportiva. 21.35 Noticiero Español. 22.15 Galería de Retratos. 23.35 Repertorio de la Noche.
--	---	---	--	---	---	--

### COMPRELOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA COMPANIA DE GAS

SANTO DOMINGO 1061

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:

CB 82: 9, 13.30, 16 y 21.  
CB 84: 9, 13.30, 16 y 21.  
CB 89: 9, 13.30, 16.30 y 21.

### Confíe su pluma fuente a técnicos competentes

Su fina pluma fuente volverá a escribir con la corrección debida, después (de ser reparada por el equipo de expertos de

AHUMADA 190

HUERFANOS 1106

BUENA LAPICERA MEJOR REPARACION

MAGNIFICA ESCRITURA!

# Clinica Plumas Fuente



POR LOS BARROS

Internado, invicto campeón escolar

EL CLUB Reserva Naval cita a todos sus socios a una asamblea general extraordinaria que se efectuará mañana...

EN EL ESTADIO YARUR, se efectuará el domingo un festival de fútbol en cuyo encuentro básico se medirán los equipos del Viejos Cracks de Magallanes y Deportivo Yarur.

EN REUNION general, el club deportivo Reina de la Comuna La Cisterna, nombró la nueva directiva de esta institución, quedando formada por las siguientes personas:

ACLARACION DEL ESTADIO NACIONAL

Con referencia a una información aparecida en la prensa local, la Administración del Estadio Nacional nos ha solicitado la publicación de la siguiente aclaración:

Dicha información dice que la nota está absolutamente refutada con la verdad; por este motivo agradeceré a usted imponerse de lo que a continuación le expreso y, si fuera posible, publicar la rectificación correspondiente.

1. Ni la Asociación Central de Fútbol (organismo con el cual se entiende directamente la Administración del Estadio), ni ninguno de los Clubes que componen ni ninguna otra institución, ha formulado jamás reclamación alguna con respecto al monto de las recaudaciones y al número de espectadores que se controlan en cada reunión.

2. Jamás se ha duplicado el control, ya que éste se hace con mayor o menor número de empleados, de acuerdo con la importancia o expectativas que ofrece cada espectáculo. El sistema de doble control, en términos de boleterías y en las puertas de acceso en el interior, con personal de la Administración del Estadio y de la Asociación Central de Fútbol.

3. La eficiencia y honradez del personal del Estadio Nacional ha sido comprobada y reconocida de tal manera que la Asociación Central de Fútbol, no hace mucho, había decidido suprimir su personal. La Administración del Estadio solicitó a la Asociación Central de Fútbol que dejara sin efecto esta medida y lo obtuvo, ya que el funcionamiento de ambos controles constituye una garantía cierta para la institución organizadora y para el personal administrativo de este campo deportivo.

4. A las 38.000 personas controladas (que pagaron su entrada), hay que agregar las invitaciones y las entradas liberadas a que tienen derecho, reguladas por la Asociación Central de Fútbol, como la Administración del Estadio. Además, debe tenerse presente que fue forzada durante unos minutos la boletería N.º 1, y por el costado poniente fue derribado el cierre de rejilla en una extensión de más de 40 metros.

5. El control con placa N.º 11 es un antiguo y meritorio funcionario que actuó en la Tribuna de Periodistas, sin tener labor alguna que realizar ni en boleterías ni en control de puertas de acceso.

6. El Administrador que suscribe no ha suspendido a ningún funcionario, a ningún boleterero ni a ningún controlador. No ha sumariado alguno, por lo que legalmente no se ha cometido ninguna incorrección.

7. La Administración del Estadio, en cumplimiento del Decreto que reglamenta el uso del establecimiento, tiene todos los antecedentes relacionados con el control de los espectadores, a disposición de los interesados, los cuales, hasta la fecha, no han formulado jamás objeción alguna.

En mérito de lo anteriormente expuesto, y por el prestigio del personal de Boleteros y Controladores del Estadio Nacional, agradeceré a usted se sirva informar en su rotativo al tenor de lo expresado anteriormente.

Le agradece y saluda atentamente a usted, Luis E. Bustos Parada, Administrador.

Hugo Contreras; secretario señor Luis Gornall; tesorero, señor José Villarreal; director señor José Rosales y Luis Flores. Hubo acuerdo para nombrar diario oficial a LA NACION.

El Club Unión Republica, invita a todos los deportistas del barrio a inscribirse con sus equipos de fútbol (tres adultos) para intervenir en las competencias de la Agrupación Blanco Encalada. Cuenta con las siguientes canchas: Cuarta Zona, Alameda 4280; 1, 2 y 3; cancha Sederap 3; cancha 16 del Estadio Nacional y cancha 3, del Estadio San Ignacio en Bilbao 2810. Los nuevos socios podrán empezar desde el domingo 4 de noviembre próximo, fecha en que se dará comienzo al torneo de clausura. Requisitos: 3 fotos tamaño carnet y carné de identidad. Mayores detalles, señor Eduardo Pacheco, Av. República 11, teléfono 94117.

UNA DELEGACION de fútbol del Deportivo Famae, se trasladó a Valparaíso a fin de invitar a equipos del club Caupolicán de la Asociación Alejo Barrios, para que actúen en esta capital el domingo próximo en el Estadio Famae. La delegación partirá a las 9 horas para jugar por la tarde. Luego se le ofrecerá una manifestación.

UNION DORTIHE venció 4-2 con su primer equipo de fútbol al Juventud Renjifo; empató con el segundo 1-1; perdió con el tercero por la cuenta mínima y ganó 4-2 con el equipo infantil.

DEPORTIVO Colo Colo de la Comuna La Granja, cita a sesión para hoy, a las 20.30 horas en su local de costumbres. El domingo corresponde jugar contra el San Luis y el 28 contra el Correa Montt de Lo Espejo.

LOS VIEJOS CRACKS DEL MAGALLANES

Los Viejos Cracks del Magallanes nos han encargado citar para hoy a entrenamiento en la cancha del Ferrobadminton N.º 2, por tener que jugar el domingo, con el conjunto del Deportivo Yarur, campeón de la Quinta Normal. Existe mucho interés por ver actuar a la vieja y gloriosa academia de los años 1933, 1934 y 1935, que le dio tanto prestigio y gloria a la entidad albiceleste.

Deben concurrir los siguientes jugadores: Pérez, Hnos. Córdova, Lamas, Osorio, Avendaño, Hnos. López, Lamilla, Tapia, Ugarte, Nuñez, Albadiz, Bernal, Inostroza, Donoso, Cossío, Ponche, Las Heras, Agullar, Ozag y Briceño.

CALICHE GOLEO AL REAL LIRA 6 POR 1

Con dos equipos ganó Atlético Caliche al Real Lira, por la 24.ª fecha de la competición oficial que viene a intervenir en el Campeonato Sudamericano que organiza la Federación Chilena de Tenis. Los dos cracks del tenis europeo se hospedaron en el Hotel Carrera, departamento 528.

City Hotel con el "Nuria" en fútbol

Esta tarde, a las 18 horas se efectuará el partido de revancha entre los equipos de fútbol del Deportivo "Nuria" y Deportivo Hotel City. La competencia tendrá lugar en la cancha del Cementerio Católico, y se disputará una copa que fue donada por la empresa del Restaurante Nuria. Los equipos formarán con los siguientes jugadores:

NURIA.— C. Herrera; C. Aguilera; J. Cattoni; H. Villar; C. Malverde; L. Herrera; S. Cattoni; S. Yvani; H. Hernández; D. Caucoito y A. Venegas.

CITY.— C. Cárdenas; Retamal y Barro; Toro; Orellana y Valenzuela; Orellana; Troncot; Centaur, Ortega y Vásquez.



El equipo superior de fútbol del Internado Nacional Barros Arana, se clasificó ayer campeón invicto del Torneo Interescolar de Santiago, al empatar a 1 gol con el cuadro del Liceo Barros Borgoño...



Hernán Gómez y David Lemus; Iván Díaz, Pedro Muñoz, Víctor del Campo (capitán), Julio Alvarado y Walter Bonilla. Reinaldo Torres entró a reemplazar a Del Campo, que se lesionó, y fue el autor del único gol obtenido por el equipo campeón.



CAMPEON PARAGUAYO JUEGA CON MAGALLANES EL 1.º DE NOVIEMBRE

Magallanes cerró ayer contrato con Cerro—cuadro seis veces campeón y el más popular de Paraguay— para jugar un match el 1.º de noviembre, aprovechando la jira del equipo guaraní a México.



SVEN DAVIDSON.— Consagrado tenista sueco que acaba de vencer al astro mexicano Mario Llamas y que tomará parte en el Sudamericano de Tenis que organiza la Federación Chilena. Es indudablemente la figura de este campeonato.

TENISTAS SUECOS SVEN DAVIDSON Y ULF SCHMIDT, LLEGARON AYER

Por el avión "El Interamericano", de Panagra, llegaron ayer a esta capital los tenistas suecos Sven Davidson y Ulf Schmidt, que vienen a intervenir en el Campeonato Sudamericano que organiza la Federación Chilena de Tenis. Los dos cracks del tenis europeo se hospedaron en el Hotel Carrera, departamento 528.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS

Déjase sin efecto la cotización pública solicitada los días 12, 13 y 14 del mes en curso, por la provisión de una sonda rotatoria. El Director

Advertisement for Super-Polito featuring a cartoon family and a refrigerator. Text: Vida y andanzas de Super-polito. Así las cosas, un día que mamá González y papá González andaban de compras, desde una vitrina, le llamó Super-Polito. Como pinguino bien educado les saludó y luego les ofreció la solución a su problema, su famoso Super-Polar.

Advertisement for Super-Polar refrigerator. Text: SUPER-POLAR. EL REFRIGERADOR CHILENO DE ALTA CALIDAD. 6 pies cúbicos de capacidad. Silencioso y automático, sin piezas móviles. Termostato de regulación automática. Gabinete totalmente de acero esmaltado a altas temperaturas. Integramente fabricado en Chile. Sociedad de Artefactos Eléctricos Super-Polar Ltda. LOS INDUSTRIALES 2940. (al final de Exequiel Fernández) Teléfono 498649 - Santiago. GARANTIA TECNICA POR 5 AÑOS.

ESTA NOCHE PRIMERA SEMIFINAL DEL TORNEO DE BOX DE SANTIAGO

Habrà ocho peleas en el ring del Club México

Esta noche, a las 21.30 horas, se cumplirá la primera rueda semifinal del campeonato de boxeo de Santiago, en el local del Club México, ubicado en calle San Pablo 1417. Por tratarse de etapas finales de la competencia, actuarán pugilistas vastamente conocidos del público, entre los que destacan Roberto Pulgar, Eduardo López, Eugenio Baeza y Luis Silva. La programación completa para esta noche consta de las siguientes peleas:

MOSCA.— Eugenio Baeza (Famae) con Alejo Carrasco (Club Hípico). GALLO.— Guillermo López (Famae) con Raúl Navarrete (Asociación). PLUMA.— Luis Silva (Yarur) con Roberto Pulgar (Cia. Eléctrica).

MEDIOMEDIANO.— Carlos Alvarez (Cia. Eléctrica) con Juan Chávez (Iberia). MEDIANO LIGERO.— José Cabrera (Famae) con Humberto Morales (Cia. de Gas). MEDIANO.— Sergio Vergara (México) con Eduardo Cancino (Unión Mutualista). MEDIOPEADO.— Guillermo Guerrero (Cie) con Eugenio Jofré (Cia. de Gas). PESADO.— Luis Urra (Tranvía) con Edgardo López (C. Atlético).

Large advertisement for Polla 36 MILLONES. Text: Su sueño dorado... realízelo con los 36 MILLONES ENTERO \$ 3.000 - VIGESIMO \$ 150. POLLA 36 MILLONES. OCTUBRE 21. AG. GRAL. PROP. POLLA: LAGOS DEL SOLAR.





# ¡Métodos arcaicos!

Desde que el primer barco tocó en Chile, las faenas de descarga del carbón en los puertos se realiza casi igual... es decir, con métodos primitivos.

## ¡NO HAY PUERTOS!

Mientras la Compañía de Lota se ha preocupado de mecanizar las faenas de embarque de carbón a fin de mejorar el rendimiento y rebajar los costos de operación, los puertos del litoral que lo reciben todavía no han sido mecanizados. Peor aún: en los puertos naturales la descarga se hace por el anacrónico sistema de lanchas, que van una y otra vez del barco al muelle, del muelle al barco, demorando 6 días lo que debiera hacerse en uno.

¡Todo esto eleva los costos, desperdicia tiempo y mantiene inactivos a los barcos anclados!

La COMPAÑIA CARBONIFERA E INDUSTRIAL DE LOTA aspira a la modernización de los puertos, para abaratar los costos de flete y aprovechar mejor los elementos de trabajo.

el progreso de LOTA  
contribuye al progreso de CHILE

COMPAÑIA CARBONIFERA  
E INDUSTRIAL DE

# LOTA

el mayor productor de carbón del país

## Auxiliares de Vuelo

LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE) llama a concurso de antecedentes para llenar cinco vacantes de Auxiliares de Vuelo.

Las señoritas interesadas deberán reunir los siguientes requisitos básicos:

- a) 5.º Año de Humanidades, rendido.
- b) Dominio amplio del idioma inglés.
- c) Edad mínima: 18 años; máxima 25 años.
- d) Peso mínimo: 52 kilos; máximo 65 kilos.
- e) Estatura mínima: 1.55; máxima 1.70 metro.
- f) Buena presencia.

Los antecedentes respectivos deberán presentarse en el Departamento del Personal de LAN-CHILE, en Los Cerillos, donde se proporcionarán mayores informes al respecto.

PLAZO. HASTA EL DIA 31 DEL PRESENTE MES  
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## TESORERIA PROVINCIAL DE SANTIAGO CONCURSO

Llámanse a concurso para proveer cargos vacantes o que se produzcan en el Servicio de Tesorerías. Las pruebas a que se someterán los interesados, se efectuarán el SABADO 27 de octubre, a las 15 horas, en el local del Instituto Superior de Comercio, ubicado en Amunátegui 126.

Los requisitos y demás antecedentes deben solicitarse en la Secretaría de esta oficina, Testinos 28, 2.º piso, y haciendo presente que las solicitudes sólo se recibirán hasta el 24 de octubre inclusive.

EL TESORERO PROVINCIAL

## UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámanse a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA DE MEDICINA "B"  
(Prof. Avendaño Montt)

1 Ayudante 2.º, Gr. 5, con 3 hrs. diarias de trabajo.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 2 de noviembre próximo a las 12 hrs. en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia N.º 1023.

El Mejor  
**HILO**  
PARA COSER  
EN CONOS  
**UNITAS**  
INDUSTRIA DE HILOS  
SAN DIEGO 1430 - TEL 52683

## CON 5 CUPONES DOÑA MARGARITA NAVARRETE GANO LOS \$ 15.000 DE NUESTRO "CONCURSO FUTBOLISTICO"

En todos ellos la primera representante del sexo femenino que triunfa en la encuesta del "Gol de Cabeza Grippex", anotó el nombre de Raimundo Infante. Hincha furibunda de la UC.

### Sus proyectos.

Nos visitó ayer, doña Margarita Azejo de Navarrete, ganadora del último "Concurso Futbolístico Grippex-LA NACION".

Sus primeras palabras fueron: "Nadie más sorprendida que yo, al leer hoy en LA NACION la noticia. No creía. Llámanse entonces a mi esposo y a mi hermano, que también desde un comienzo enviaban cupones para el concurso. Ambos se pusieron felices al leer el párrafo y me abrazaron. En tonces él que vino a darme cuenta que era yo la ganadora de los 15 mil pesos del concurso "Gol de cabeza Grippex" y, palabra, que me emocioné. Egos pesos me vuelan como borlidos del cielo para mí y mis dos cabritos. Somos gente modesta, pero, a pesar de todo, siempre compramos LA NACION, el mejor diario deportivo de Chile, y tomamos parte en los concursos."

—¿Cuántos cupones envió para el partido Universidad Católica-La Serena?

—Como ustedes dijeron ayer, solamente cinco (los que me correspondieron), pues los restantes los enviaron mi esposo y mi hermano) y en todos ellos, por ser hincha fanática de la UC, "especialmente del "Husco" Infante, coloqué el nombre de este gran jugador.

—¿Antes había entrado entre las seleccionadas para el sorteo?

—¡Jamás! En esta la primera vez.

—¿Qué piensa hacer con su premio?

—Comprarle ropitas a mis cabritos y si me queda, algo para mí, mi esposo y mi hermano.

—¿Qué más?

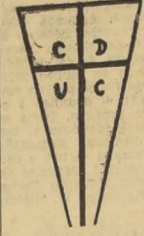
—Bueno, seguir participando en el "Concurso Futbolístico Grippex-LA NACION", a ver si le "achunta" otra vez y llevamos a mis chiquillos el domingo a Independencia a gritar por la Católica contra Universidad Técnica.

Y doña Margarita Azejo de Navarrete se retiró feliz, después de recibir de nuestras manos el cheque por la suma de \$ 15.000 del Banco Sudamericano que le correspondieron como vencedora del último "Concurso Futbolístico Grippex-LA NACION" y expresarnos sus agradecimientos por tal "regalito".

Nuestro concurso, como lo hemos informado, tendrá este fin de semana como partido clave, el encuentro Wanderers-Audax, número "Clásico de los Verdes", a jugarse el domingo próximo, a las 14.15 horas, en Santa Laura.

## CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

### Cita de honor en Curicó PROXIMO DOMINGO



Con motivo del encuentro a realizarse en Curicó, con el equipo de Alianza, la directiva de la U. C. ha contratado los servicios de trenes especiales para llevar a todos sus socios y simpatizantes para alentar a su cuadro de honor.

La salida se ha fijado para las 7.30 horas, desde la Estación Central, para regresar a las 18.30 horas. El valor de los pasajes es de \$ 700, y están ya a la venta en la oficina de Administración, Alameda 340, primer piso, en el siguiente horario: 10 a 13 y 16.30 a 21 horas.

Dada la trascendencia que para el futuro de la U. C. tiene el resultado de este match, confiamos en que los socios y la fiel hinchada harán este último sacrificio, acompañando al equipo en Curicó.

\*\*\*\*\*

HOMBRES  
MUJERES  
Y NIÑOS

FACILIDADES

**OETTINGER Y CIA. LTDA.**  
SAN ANTONIO 430 - CAS. 15241 - FON. 398437

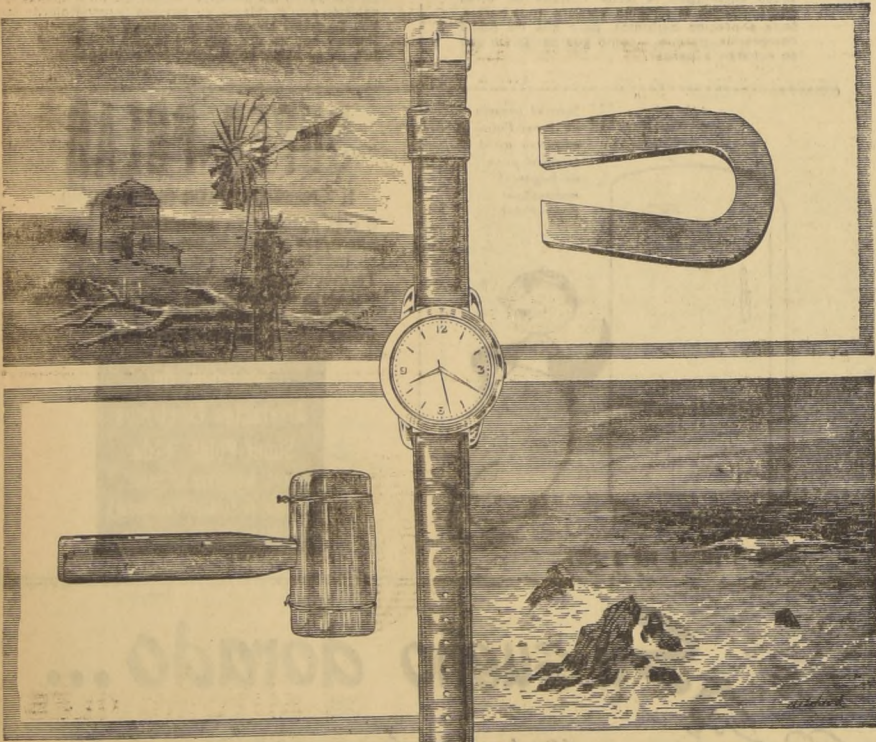
\*\*\*\*\*

## CLUB DE DEPORTES "GREEN CROSS" SOLICITA PROPUESTAS PRIVADAS

El Club de Deportes Green Cross solicita propuestas privadas para la Concesión de la Piscina del Estadio Municipal de Ñuñoa, hoy Green Cross, en calle Loreley esquina de Echenique.

Las propuestas se reciben desde hoy en la Secretaría del Club, calle Bandera 120, de 18.30 a 21 horas, y se abrirán ante el Directorio, el martes 23, a las 19 horas.

BASES Y ANTECEDENTES, a la Secretaría del Club. EL DIRECTORIO



## ¡Los enemigos son 4!

Choques, polvo, humedad y campos magnéticos

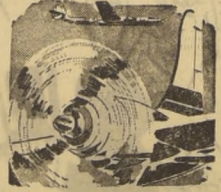
¿Sabía usted que esos son los peores enemigos de su reloj? Los Fabricantes de Relojes de Suiza lo saben desde hace más de 300 años y para combatirlos han ideado sorprendentes y eficaces medios.

Hoy en día hay relojes suizos finos herméticos, invulnerables al agua y al polvo; que soportan golpes accidentales y que son inmunes a los campos magnéticos de receptores de radio y TV, planchas eléctricas y aún el mismo teléfono que usted emplea tantas veces al día...

Defendidos de sus principales enemigos, los relojes suizos finos miden el tiempo con

exactitud, para muchos propósitos. Los calendarios señalan la hora, los minutos, los segundos, los días, las fechas y los meses; los cronógrafos miden hasta décimos de segundo, hacen cálculos aritméticos y miden la distancia y la velocidad sin que usted haga otra cosa que oprimir un botón.

Un reloj suizo fino es el único medio que Ud. tiene para medir el tiempo con exactitud. Por eso es esencial. Usted estará orgulloso de su reloj suizo fino por los siglos de tradición que encierra, por la belleza de su apariencia, por la novedad de sus estilos y su inimitable exactitud...

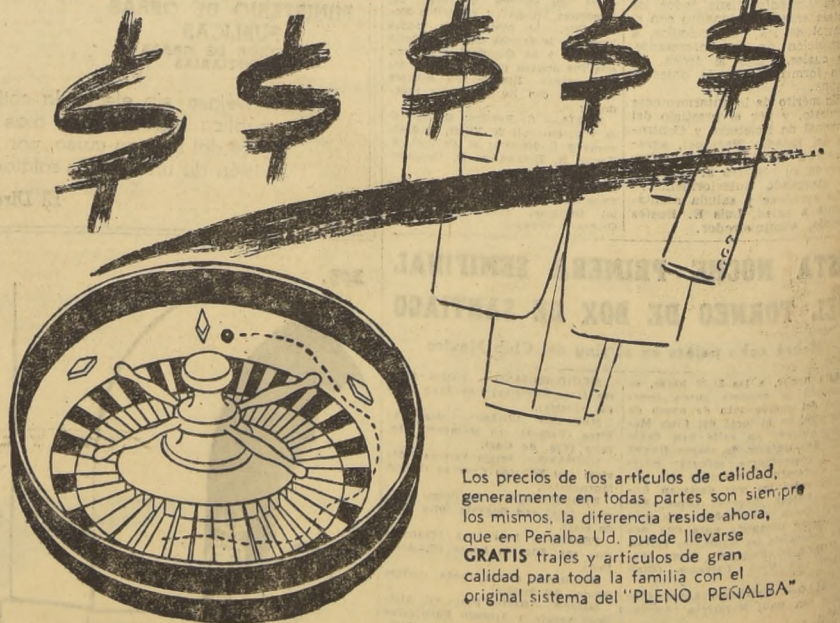


El ritmo del progreso... lo marca en CHILE el tic-tac del reloj suizo fino

En la aviación, como en toda otra actividad que signifique progreso, medir el tiempo con exactitud es de absoluta necesidad. Por eso el reloj suizo fino es esencial. Y porque el relojero es quien sabe servir y reparar un reloj suizo fino, está ligado íntimamente al progreso de los chilenos.

## MUCHOS YA HAN ACERTADO UN PLENO PEÑALBA

¿TODAVIA UD. NO HA PROBADO SU SUERTE?



Los precios de los artículos de calidad, generalmente en todas partes son siempre los mismos, la diferencia reside ahora, que en Peñalba Ud. puede llevarse GRATIS trajes y artículos de gran calidad para toda la familia con el original sistema del "PLENO PEÑALBA"

PEÑALBA ES SIEMPRE LA MEJOR SOLUCION

# Peñalba

ESTADO 144 - AHUMADA 268

Los Fabricantes de Relojes de Suiza







### LEGION OBRERA "DEFENSA DEL HOGAR" DA A CONOCER SU LABOR

Una invitación formuló al Ministro de Economía, señor Alejandro Lazo, la Legión Obrera "Defensa del Hogar", con el objeto de que visite el local con que cuenta esa organización, y se imponga de los precios y mercaderías que allí son vendidas.

Expone en una nota enviada por esa institución que preside don Angel Custodio Vázquez D., que suena con un local apropiado que expone además de los artículos de primera necesidad, como azúcar, té, carne congelada de INACO y otros productos con un diez y hasta con un veinte por ciento más barato que en el resto del comercio, gracias a las adquisiciones directas y a la atención de los mismos dirigentes.

Finalmente, dicen al mencionado Secretario de Estado que en su visita al local de Arturo Prat 2151, constituirá un reconocimiento estatal y estímulo para proseguir aquella labor, que según los firmantes de esa nota, debe tener imitadores en el afán de evitar la especulación.

El Presidente de la República recibió ayer a los dirigentes de los obreros del Sindicato Industrial de Tejidos "El Salto", quienes le expusieron el problema que se les ha creado con la determinación de la industria de reducir parte importante de sus actividades. El Excmo. señor Ibáñez encomendará al Ministro del Trabajo, como también al de Economía buscar una solución a este conflicto que se ha prolongado ya por más de 120 días.

### REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE ECONOMIA Departamento de Comercio Interno

### PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE HASTA 60 MIL TONELADAS METRICAS DE AZUCAR CRUDA

El Ministerio de Economía solicita propuestas para la adquisición de hasta 60.000 (sesenta mil) toneladas de azúcar materia prima (raw sugar).

Las propuestas se recibirán hasta las 17 horas del día jueves 25 de octubre de 1956, en la Subsecretaría de Comercio, Edificio Ministerio de Hacienda, 11.º piso.

Bases y antecedentes en Moneda 1140, 6.º piso.

SANTIAGO, 18 de octubre de 1956.

### HOSPITAL MILITAR CONCURSO DE ANTECEDENTES

Llámate a concurso de antecedentes para proveer una vacante de Médico Domiciliario, grado "K" (7.º grado) con 2 horas diarias y una renta anual de \$ 384.264.00.

Bases y antecedentes serán entregados en la Subdirección Técnica del establecimiento.

SANTIAGO, 17 de octubre de 1956.

LA DIRECCION

### OBROEROS TEXTILES FUERON RECIBIDOS AYER POR S. E.

El Presidente de la República recibió ayer a los dirigentes de los obreros del Sindicato Industrial de Tejidos "El Salto", quienes le expusieron el problema que se les ha creado con la determinación de la industria de reducir parte importante de sus actividades. El Excmo. señor Ibáñez encomendará al Ministro del Trabajo, como también al de Economía buscar una solución a este conflicto que se ha prolongado ya por más de 120 días.

### 26.º ANIVERSARIO DE SOCIEDAD S. EUGENIO

La Sociedad de Socorros Mutuos San Eugenio, se encuentra celebrando sus veintiséis años de vida por lo cual se desarrolló un amplio programa conmemorativo, que se inició el domingo con una romería hasta el manicomio donde descansan asociados y dirigentes.

Estos actos culminarán el domingo 21, con una sesión solemne en la cual se rendirá homenaje a los fundadores de la institución, la directiva en ejercicio dará cuenta de su labor y se procederá a la transmisión del mando a la recientemente elegida.

Luego, se ofrecerá a los asociados e invitados, un almuerzo en el local de Antofagasta 2834.

### CINCO CONFLICTOS SOLUCIONADOS AYER

En Tarapacá, Valparaíso, Santiago y Talca, quedaron solucionados los pliegos de peticiones pendientes presentados por diversos sectores obreros, entre ellos, en la misma primera provincia y en Concepción, se han hecho otras presentaciones.

Se suscribió acta de avenimiento con 93 obreros del Sindicato Industrial Pabellón Pica Patache, de la Sociedad Chilena de Fertilizantes, en Tarapacá, mientras los obreros guardiánes de lincha de la Cámara Marítima han pedido aumento de jornales de acuerdo con la legislación vigente.

En el vecino puerto, los obreros de la hacienda Concón, bajo mejoraron sus jornales; en Santiago, la firma The Sidney Ross aceptó aumentar en un 27 por ciento las remuneraciones a sus obreros, lo mismo que 350 obreros de la firma Burger y Compañía, se acogieron a las disposiciones de la Ley 12.006.

Finalmente, en Talca, se normalizó la situación en el molino arrocero Arostal.

En Concepción han hecho peticiones económicas 480 obreros de la Fábrica de Paños de Tomé.

### BICICLETAS

Repuestos importados, forros y cámaras todas las medidas, a precios de fábrica. A comerciantes descuentos especiales.

Independencia 470, al frente nuevo local.

### El Sindicato Prof. de Matarifes y R. S. de La Florida y La Cisterna

Esta reunión para el 24 de octubre, a las 10.30 horas, en el local Santa Rosa 2129.

Objeto: Elección de directorio.

EL SECRETARIO

### CONCENTRACION DE LOS JUBILADOS

Por la unanimidad de los presidentes y delegados de las instituciones que forman el Comando Nacional de Jubilados se acordó pedir al Gobierno que se les incluya en el proyecto de anticipo que se estudia para la Administración Pública.

Con el objeto de reforzar las tesis sostenidas en esa reunión en torno de esta petición, se resolvió efectuar una concentración pública el miércoles a la que deberán asistir los ex funcionarios de Fuerzas Armadas, ferroviarios, investigaciones, municipales, notariales y beneficiarios de montepíos.

Serán especialmente invitados a

### TAXIMETROS IMPORTA COOPERATIVA GREMIAL

Una importación de 1.000 taxímetros 3-ede Frelia ha formalizado la Sociedad Cooperativa de Consumos y Compraventa de la Federación Nacional de Choferos Ltda. por lo cual ha abierto un registro para inscribir a los interesados.

Estos taxímetros serán entregados en una fecha próxima y las inscripciones se reciben en Olivares 1643.

ese acto senadores y diputados con el objeto de que sean portavoces de los anhelos de ese conglomerado de ex servidores del Estado.

### DENUNCIAN DESPEDIDOS EN "CEMENTO MELON"

La directiva del Sindicato Profesional de Empleados del "Cemento Melón" de La Calera, se encuentra en Santiago tratando de obtener de la representación de esa Empresa, la suspensión de los 300 spuos de personal.

En una visita hecha a este diario expusieron que pese a sus planteamientos, la indicada Empresa ha mantenido su predilección de eliminar personal de empleados, reduciendo economías y altos costos de producción. Expusieron como ejemplo, que este último no era válido, puesto que en 1954 el saco de cemento valía \$ 122 y ahora cuesta la más de setecientos.

Manifestaron en seguida que ante este hecho, llevarán su inquietud hasta las esferas de Gobierno con el objeto de obtener un ensañamiento que llegue a poner término a la incierta situación que demuestran.

Los dirigentes que nos visitaron son: presidente, Armando Fossa G.; secretario, Julio Gutiérrez; tesorero, Juan Oriandini; y directores, Néstor Castro y Heriberto Ramírez.

### LA SEMANA DEL PRACTICANTE FERROVIARIO SE INICIA EL 22

El lunes se dará comienzo al desarrollo de "La Semana Técnica del Practicante Ferroviario" durante cuyo transcurso se abordarán diferentes temas por facultativos y catedráticos de la Universidad de Chile.

El acto inaugural se efectuará a las 19.45 horas, en la mesita de la sala universitaria y asistirá el Director General de FF. CC. don Carlos de la Cruz, jefe de Departamentos, Sección Sanitaria y Médico, parlamentarios y otros invitados.

### PARA ESTABLECIMIENTO TERMAL U HOTEL DE TURISMO SE OFRECE SEÑORA JOVEN, CULTA Y RESPONSABLE

Experta masajista y profesora de natación y gimnasia. Idiomas: Inglés y Castellano.

Dirigirse a J. B. - Casilla 15044 - Santiago

### BANCO DEL PACIFICO PAGO DE ACCIONES

Por acuerdo del Directorio del Banco del Pacífico se avisa a los señores accionistas: 1.º) que se fija hasta el día 31 del presente mes de octubre el plazo para pagar el saldo insoluto de las promesas de acciones, y 2.º) que desde esa fecha se aplicará el artículo 11.º de los estatutos del Banco.

EL DIRECTORIO

### RELOJ SUIZO FINO ENTREGAMOS \$1.000. CON SOLO SALDO FACILIDADES

PRECIOS REBAJADOS GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION EN LA RELOJERIA GABOR ESTADO 91-5º PISO OF 501 SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 HORAS

### TECNICO GANADERO

Llámate a concurso para el cargo de Técnico Administrador de fundo ovejero en Isla de Pascua.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en Departamento de Ganadería, de la Dirección Nacional de Agricultura, Teñinos 40, 7.º piso, Santiago, y en el Departamento Isla de Pascua en la Primera Zona Naval Valparaíso.

Los antecedentes acreditando experiencia e idoneidad de los postulantes, se recibirán hasta el 10 de noviembre de 1956, en el Depto. de Ganadería, Teñinos 40, Santiago.

COMANDANCIA EN JEFE PRIMERA ZONA NAVAL

## Comerciales

### ACTIVIDADES BURSATILES Informacion proporcionada por TANNER Y CIA. - Bandera 52 - Oficina 406 - Santiago.

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 352.012 acciones. Los bonos sumaron \$ 9.848.800 nominales, y el oro, \$ 144.400.

SOCIEDADES QUE REPARARIAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE

ELECT. INDUSTRIAL (Banco de Chile), octubre 25	\$ 1.54
SOVA (TEL. oficinas), octubre 25	35
GENTE GRANDE (Bco. Comercio), octubre 25	20
AGENCIAS GRAHAM (Agustinas 1031), noviembre 2	3
VISA LA ROSA (TEL. oficinas), noviembre 2	340

SOCIEDADES QUE CIERRAN SUS REGISTROS POR NUEVAS EMISIONES

RENTA URBANA - Oct. 22-Nov. 10. Emitir 1 por 42 libretadas. 1 por 42 \$ 1.

AGENCIA GRAHAM - Oct. 22-Nov. 2. Emitir 1 por 3 libretadas.

### CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 12.200 y	Colcura, 172 c	Gra de Rigo, 40 c
BRONZOS	Grta Grande, 400 c	Sab. Matucana, 18 c
D. Interna, 7-1 64 c	Lag. Blanca, 2.400 t	Ind. Varías, 82 v
Guanenta, 7-1 64 c	Rupanco, 850 c	Ind. 330 t
Pavimentos, 7-1 64 c	San Pedro, 187 t	Interamericanas, 35 m
Mun. Stgo., 8-1 65 m	T. del Puego, 970 t	Interamericanas, 113 t
Caja 8 34, 58 t	Vista C y T, 128 v	La Rural, 155 t
Hip. Chile, 6-1 53 t	Villa La Rosa, 100 m	Ind. de Pango, 50 c
Hip. Chile, 10-6 80 c	SALITRERAS	Luchetti, 28 cp
Bco. Est., 10-6 80 m	A. Laufer, C. 570 cp	Mol. S. Cristóbal, 60 v
Deb. Midec, 52 m	Iquique, 275 tp	Mol. Pérez, C. 170 t
Deb. Tarapacá, 450 c	Tarapacá, 310 tm	Nav. Arauco, 125 v
Tarapacá Cha, 460 c	TEJIDOS	Pap. y Cart., 505 t
Tarapacá Ch. N., 420 c	Chico, 82 t	Per. Indust., 17 t
BANCARIAS	Cauquichil, 18 1/2 t	Pizarro, 37 t
Central, 7.700 m	Chatax, 40 cp	Populac., 127 m
Chile, 2.770 t	Chico, 82 t	Retraimientos, 65 m
Credit., 120 t	Diversa, 13 m	Ref. de Vía, 225 t
Curro, 120 m	Fiap, 47 c	Renta Urbana, 217 c
Edwards, 385 m	P. Bellavista, 104 c	Saavedra B., 285 cp
Español, 300 t	P. Concepción, 34 m	Santitas, 64 t
Hipotecario, 850 c	P. de Tomé, 100 c	Sococo, 57 v
Israelita, 215 c	Rentistas, 28 t	Sonora, 23 tm
Italiano, 195 m	Sedecias Vía, 41 t	Tabacos, 145 m
Osorno, 290 m	Sedylan, 57 m	Tatarral, 264 t
S. Americano, 456 t	Sumar, 270 c	Teléfono, 28 1/2 c
Tala, 500 c	Tel. El Salto, 28 1/2 c	Textil Progreso, 27 m
MINERAS	Textil Vía, 43 c	Vapores, 890 tp
Andacollo, 4 3/4 m	Veter., 31	Vías, 970 tp
Antofagasta, 80 tm	Vista, 238 c	METALURGICAS
Bellavista, 29 m	INDUSTRIALES	Cic. 125 t
Cerros, 2 m	Y VARIAS	Cobre Cerrillos, 100 t
Condorico, 8 3/4 m	Ag. Graham, 87 m	Electro Mel., 80 c
Chañaral, 11 1/2 m	Arredera Ega, 25 v	Envas., 31 1/2 t
Del. 180 m	Bisa, 113 m	Fensa, 27 t
Disputada, 870 t	Carozal, 110 t	Indac., 50 v
Huanchil, 80 m	Cam. Melón, 340 t	Indica, 26 t
Lola, 180 m	Cervecerías, 490 cp	Indura, 22 t
Manganeso, 1.650 c	C. de Golf, 130.000 m	Macedo, 100 tp
Mercaderes, 16 c	C. Hipico, 770.000 c	Madensal, 78 t
Oreari, 200 m	C. de Pío, 33.000 v	Mac. Ind., 52 1/2 m
Oruro, 330 m	Codina, 470 m	Socometal, 145 m
Presidencia, 14 m	Cola, 97	SEGUIRO
P. de Lobos, 88 cp	Ca. Industrial, 90 v	Aleada, 95 c
Schwager, 375 c	Copec, 89 t	Auxiliadora, 120 c
Tamaya, 640 cp	Cristalerías, 40 t	Ch. C. Grías, 154 m
Totoral, 145 tm	Emb. Andina, 300 c	Ch. Com. Vía, 370 m
AGRICOLAS	Farmo Química, 80 c	Maritima, 99 t
Y GANADERAS	Fertilizante, 35 v	Mapecho, 110 c
Campesino, 25 t	Posteros, 100 c	Protección, 100 c
Ciudad, 330 m		Santiago, 120 c

### CHEQUES-LETRAS COBRAMOS

Sin costo para el cliente. Cualquier ciudad del centro y sur del país. EDIFICIO WALDORF Ahumada 131. Oficina 721

### CAMBIO LIBRE

ORDENES DE PAGO A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO EN 24 HORAS

GENTILEZA DE ROSENTER VIAJES-TURISMO AGUSTINAS 1047

### Armería SANTIAGO

OFRECE REVOLVERES CAL 22 7 TIROS \$ 12.000.- 5 TIROS MODELOS EXCLUSIVOS \$ 5.000.- PISTOLAS CAL 22 \$ 4.000.- CREDITOS EN SANTIAGO REEMBOLSO A PROVINCIA TENDIENDO A LA ALMADA

### AVISAMOS

a nuestra distinguida clientela y público en general, que a contar de esta fecha, los nuevos teléfonos son

381365 - 381149

NICANOR MARTICORENA P. MONEDA 778

Comp.	Veud.
Dólar	\$ 547 - \$ 851
Nación	17.70 - 17.90
Cruceiro	8.10 - 8.70
Uruguayo	138 - 143
805	28 - 29
Peñeta	12.50 - 13.50
Lira	0.83 - 0.88
Libra	1.40 - 1.50
Oro	12.200 - 1.540

### CAJA de CREDITO POPULAR

SUCURSAL N.º 2 Viciña Mackenna N.º 200 MANANAREMATE DE ALHAJAS, OBJETOS VARIOS, PIELS Y MUEBLES

De 8.30 horas adelante. Préstamos concedidos en febrero de 1956 y vencidos en agosto de 1956

### Yeso Volcán

distribuidores directos de fábrica

Délano Ahumada 91 - V. Mackenna 1074

### "EL TRABAJO" S. A. C. COMPANIA DE SEGUROS GENERALES CITACION

De conformidad a los artículos 25 y 32 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día jueves 25 del presente mes, a las 10 horas, en las oficinas del señor presidente de la Compañía, ubicadas en calle Compañía N.º 1288, para tratar la siguiente tabla:

- Pronunciamiento sobre la Memoria, el inventario y el Balance General al 30 de junio de 1956;
- Elección de Directores e Inspectores de Cuentas, y c) Asuntos varios.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 25 del presente mes, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE SANTIAGO, 18 de octubre de 1956.

Una oportunidad para tí!

10 MESES PLAZO

COLCHON SIMMONS \$ 9.500

ESTANTES \$ 10.500

COMODA-CAMA VELADOR

MARQUESA COMPLETA \$ 12.500

CAMAROTES CON SOMNIER \$ 12.800

CATRES DE BRONCE

EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES

Casa BRONCELAN SAN PABLO 2715 FABRICA LIBERTAD 781

Más de 450 aviones comerciales propulsados por TURBO-REACTORES ROLLS-ROYCE han sido adquiridos por las líneas mundiales de aeronavegación.

Rolls-Royce emplea 37 000 personas en la fabricación de motores de aviación, automóviles, motores a petróleo y motores a bencina, los cuales están trabajando en todas partes del mundo.

ROLLS-ROYCE LIMITED ENGLAND - SCOTLAND - CANADA AUSTRALIA

Empaquetaduras y Juntas de Johns-Manville

LAS MEJORES DEL MUNDO

Comunicamos a la Industria que hemos recibido un surtido completo de las mundialmente famosas Empaquetaduras y Juntas Johns-Manville. Las Empaquetaduras de Johns-Manville ajustan mejor, duran más y protegen los ejes. Por eso, los Ingenieros del mundo entero las prefieren.

Somos representantes exclusivos de Johns-Manville Inc. Corp. de Nueva York.

H. BRIONES Y CIA. Ltda. INGENIEROS

Bandera 52 Fono 63285 Casilla 1213 Sgo.

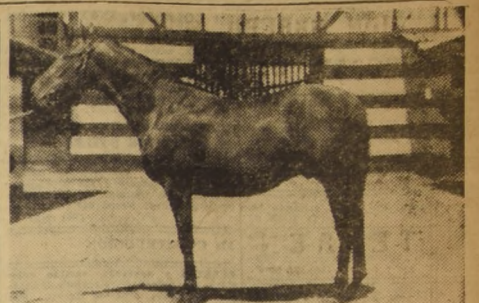


# Aceleran los preparativos para el día de "El Ensayo"

Cálculos moderados, hacen suponer que no menos de 80.000 personas llegarán el domingo 28 del presente a las diversas apostadurías del Club Hípico, a fin de presenciar

la disputa de EL ENSAYO, la carrera más importante de la hípica nacional. Estas perspectivas han movido a las autoridades del Club Hípico con vista a la adecuada acomodación de tal cantidad de público que en gran parte, procedente de distantes lugares del país vendrá ese día a la capital.

buscar allí una buena acomodación para pasar un día agradable con sus familias. En este recinto, los niños hasta de 12 años, entrarán gratis, siempre que vayan acompañados de sus familiares.



CAMAROTERO, por Cambronne y Marsala, es uno de los más distinguidos potrillos que vienen en el lote de Haras Santa Amelia.

### Criador de Sun Ruler, ganador del "Derby" colombiano, rematará hoy

Hijos de Sundodger, del infalible Cambronne y Country Life, ofrece Haras "Sta. Amelia", de don Carlos Allende.

El Haras Santa Amelia, que produjo nada menos que a Sun Ruler, ganador del Derby Colombiano, el domingo último y más de seis millones de pesos, remata hoy su producción. Es de propiedad del acreditado criador don Carlos Allende, quien durante años ha venido sorprendiendo a los expertos por la magnífica crianza de sus ejemplares.

En este lote vienen hijos del infalible Cambronne, Sundodger y Country Life. Las piezas más interesantes son Camarotero, por Cambronne y Marsala; Cambra, por Cambronne y Cañetina; Campbell, por Cambronne y Fara; Sun Black, por Sundodger y Holsa Negra; Sunda; por Sundodger y Campella; Calendula, por Cambronne y One Chance; Camiselle, por Cambronne y Waritz; Campanilla, por Cambronne y Paz Arada; Champignon, por Cambronne y Vitamina D; Sunward, por Sundodger y Camp Vel; Viscaria, por Sundodger y Valencia y varios otros de esa categoría.

Otros productos destacados son Citara, por Country Life y Cornubia y Tarawa, por Country Life y Tanganyka.

### ESTA SEMANA PUEDE MARCARSE UN NUEVO RECORD EN VENTA DE BOLETAS

Con vista a otro record, comienza mañana la venta de boletas para el Concurso de Pronósticos Hípicos, cuyo Gran Pozo alcanza ya a los tres millones 350 mil pesos.

### La Candelaria, productor de famosos ganadores subasta el sábado próximo

El famoso Haras La Candelaria, de los señores Gregorio Amunátegui y Gregorio Correa, ubicado en la localidad de Graneros, envía este sábado a las ventas a un conjunto de espléndidos hijos de Prince y Scottish Meridian, dos potros de notables antecedentes. El primero de los nombrados es hijo de Colombo, y su importación fue premiada por la Comisión de Stud Book.

El conjunto total es de 18 ejemplares, incluyendo 5 potrillos y 13 potrancas. Entre los primeros, se señala especialmente a Mercedo, por Price y Mercedita, hermano materno de Traper, ganador de 4 carreras, de Meridiano, ganador de 4 carreras, y de Meloso y Monet, también ganadores.

Valdemar, otro de los ejemplares que vienen en este lote, es por Scottish Meridian y Viola, propia hermana de Vifuela, materna de Vanidad; Prisionera, por Prince y Misionera, también es señalada como una pieza de seguro porvenir. Es hermana materna de Mision, ganadora de cinco carreras, incluso clásicos.

**JUGUERAS ENCERADORAS Y LAVADORAS ELECTRICAS**  
REPARAMOS EN 24 HORAS  
SERVICIO TECNICO A DOMICILIO FONOS: 51290  
VENTA DE REPUESTOS PARA TODA CLASE DE JUGUERAS  
EMBOBINADOS EN GENERAL  
ELEUTERIO RAMIREZ 1049

## Productos de extraordinario linaje son los que presentará esta tarde Haras "Tarapacá"

Esta tarde, a las 15.30, en el Tattersall de la Sociedad de Criadores se efectuará la esperada presentación de los productos que trae a las ventas el Haras "Tarapacá", del señor Alberto Solari.

Este haras uno de los más nuevos en nuestro medio y está ubicado en Calera de Tango. En una área de fértiles campos se levantan las modernas instalaciones del establecimiento, que en un plazo muy corto se ha colocado entre los mejores de su especie en el país.

**CRIANZA ESMERADA.** El señor Alberto Solari, conocida figura del alto comercio y también del deporte nacional, se ha dedicado a la crianza de caballos, fina sangre de carrera, con esa fuerza que sólo él sabe imprimir a todas las empresas que aborda. La labor de los criadores en Chile, es dura y se necesita temple para realizarla con éxito.

El señor Solari no ha dejado ningún detalle olvidado y asesorado por el Dr. Mario Fellini, ha logrado hacer un establecimiento ideal del Haras "Tarapacá", que lleva este nombre, precisamente por ser el señor Solari quiqueño y como todos los hijos de esa tierra, que va muy dentro de su corazón el cariñoso recuerdo hacia su brava provincia.

**PLANTEL DE VEGUAS MADRES EXTRAORDINARIO.** El Haras "Tarapacá", se ha fundado sobre la base de un extraordinario plantel de veguas de crianza traídas de Inglaterra, Francia, Irlanda y Argentina a las que se han unido también magníficos ejemplares chilenos.

En este grupo de reproductoras hay hijas de Roi Bousnel, Advocate, Harroway, Turkham, y otros. Nos encontramos también con una hija de Migoll, cuya presencia en nuestro elevage, pone una nota extraordinaria. Figura también en este elenco la yegua Ortolan, hija de Stalino y nieta de Stardust, considerado el mejor hijo del gran Hipervon.

**PRIMERA PRODUCCION NA CIDA Y CRIADA EN EL HARAS "TARAPACA".** Este elenco que presentará el señor Solari tiene como mérito principal el hecho de ser la primera generación de productos nacidos y criados en el mismo haras, y donde han gozado de los beneficios de la magnífica crianza que se hace en el establecimiento, basada sobre los procedimientos más modernos y científicos y reforzada, naturalmente, con una alimentación abundante.

Se advierte a simple vista el

esmero que se gasta en el Haras "Tarapacá", para criar los mejores productos de carrera. Todos los potrillos lucen fuerte musculatura cubriendo recios esqueletos, listos para corresponder a las exigencias del training.

**LOS POTRILLOS QUE SE DISPERSARAN.** El lote se compone de seis productos, todos machos. Tres de ellos son de nacimiento europeo, pues llegaron al país en el vientre materno. Los otros tres son de nacimiento normal en nuestro medio.

**BIG BOY**, mulato por Big Game y Harriet (Harroway). Nació el 23 de mayo de 1955. Este producto es de excepcional pedigríe y su padre fue ganador de la estadística de reproductores en Inglaterra. Fue un gran corredor de fondo y ganó las "Dos mil guineas".

**CASTEL**, alazán, por Signal Box y Castelline (Turkham). Es la primera cría de la yegua y su padre logró un tercer lugar en el Derby de Epsom y fue ganador de grandes premios en Irlanda.

**PIN 8**, colorado, por Rissing Light y Ectusally (His Emilenne). Es nieto de Hiperrion por la línea paterna y fue ganador de carreras de 2.000, 2.400 y 2.800 metros y segundo en el Saint Leger. Pin 8 nació el 8 de abril de 1955.

**TANGUITO**, colorado, por Bayard III y Camaguey (Iago) es un producto de nacimiento chileno y con él se incorpora al elevage una nueva corriente de sangre, pues Bayard III es de origen francés y de gran linaje.

**BLOQUITO**, alazán, por Bloque y Sor de Paris (Hunter's Moon). Es la primera cría de la yegua y tiene nacimiento chileno. Es un bonito producto muy vigoroso y que debe ser de gran utilidad en la pista; basta recordar que es hermano paterno de Empire, ganador de la "Triple Corona", y actualmente en la reproducción.

**GOLDITO**, alazán, por Golden Triumph y Porotera (Trelawny). La línea materna de este producto es de extraordinaria calidad y en ella se encuentran notables ganadores.

### Haras "Brelaña" tiene tradiciones bien ganadas en elevage nacional

El sábado próximo ofrecerá los espléndidos hijos de Taranto y Mio Sea. Sus mejores piezas

El próximo sábado 20 se efectuará en el Tattersall de la Sociedad de Criadores el remate de los productos procedentes del acreditado haras "Brelaña" (Mutchén), de propiedad de los señores José Saavedra B. y Mario Echarpe.

Ocho preciosos productos de dos años forman el lote que trae este plantel de crianza, hijos de Mio Sea, Taranto y Knockem, destacándose entre ellos la potrancia María del Sol, por Mio Sea y Norina, propia hermana de Gloria Montesa y materna, de Temor, ganador de 8 carreras; de Pilita, vencedora en Venezuela, etc. Otra magnífica pieza del conjunto es Zagalilla, potrancia alazana por



MARIA DEL SOL, hermana materna de Temor, preciosa potrancia alazana que forma en el lote que rematará, el sábado próximo, el haras "Brelaña". Es la que tiene mayor número de interesados entre los entendidos.

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**  
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168

**HOY JUEVES, A LAS 3.30 P. M.**

Remataremos los productos de 2 años, procedentes de los Haras:

**SANTA ISABEL — SANTA AMELIA — SANTA JULIA DE LOS ANGELES Y TARAPACA**

por orden de doña Carmela Lyon de Bushell y señores Carlos Allende N., Arturo Rebollo S. y Alberto Solari M.

Hijos de: BURNIT BROWN, VICINITY, QUEMARROPA, CAMBRONNE II, SUNDODGER, COUNTRY LIFE, MEYERLING, KNOT, ESPACE VITAL, BIG GAME, BLOQUE, SIGNAL BOX, FAIR COPY, GOLDEN TRIUMPH, etc.

Hay hermanos de Vistosón, Colaborador, Cloudy, Tostada, Burnaway, Profesor, Contra Almirante, Vice Almirante, Arrancada, Auchenleck, Galgo Rojo, The Dreamer, Ramadan, Chamuscado, Sabot, Zapador (Colombia), Brown Mary, Mareador, Salero, Polvorazo, Tetramela, El Lindero, Retisa, Retina, Tinta Roja, Campo Baso, Cambio Fijo, Sunda, Caminante, Campanilla, Suncrise (Reja), Carta Vieja, La Nacional, Dulzaina, Tío Jote, Zagarolo, Coscorrón, etc.

Nota.— La venta de estos productos, que se encuentran inscritos en el Stud Book de Chile, se realizará de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional, y están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico 1450.

**GONZALO LARRAIN G.**  
Gerente

Publicidad Cendón

**SASTRERIA**  
HECHURAS FINAS  
Juan José Jara  
\$ 6.500.—  
Un corte especial para cada cuerpo  
21 DE MAYO 617  
Segundo piso — Local 7  
Teléfono 398381

**Tattersall**  
Arturo Calvo Mackenna  
David Arellano 1848  
Cañilla 132 Teléfono 371696

**MAÑANA VIERNES 19 A LAS 5 P. M.**

REMATAREMOS LOS PRODUCTOS FINA SANGRE DE CARRERAS DE LOS HARAS

**CARIPILUN - CORRELTUE - LA ISLA Y VALDIVIA**

Hijos de los reproductores BARRANCO, EL GAUCHO, GOLDEN TRIUMPH, ITURBIDE, LORON, QUE MAS QUIERE, TADMADO Y TEREK.

Condiciones de pago y catálogos en la Oficina. Los productos están en exhibición de 10 a 12 horas y de 3 a 4 horas.

Y su venta se efectúa bajo las condiciones que establece el Reglamento de Ventas, aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

**HERNAN CALVO HURTADO,**  
Gerente.

**ESTA CHAQUETA "NEW-Vestex"**  
ha sido confeccionada con materiales encogidos...

**"Nuevo... de la solapa"**

**"a la bastilla"**

El armado que mantiene inalterable la chaqueta NEW-Vestex, es el de mejor calidad en Chile y llega a los talleres cumpliendo con todas las especificaciones exigidas por la nueva técnica y completamente encogido...

Esa es UNA DE LAS RAZONES del por qué un traje NEW-Vestex no se deforma, no se acorta ni se aja...

Cada detalle de los trajes para hombres, niños o de abrigos, NEW-Vestex, es tratado con procedimientos especiales, destinados a dar forma permanente que resisten el uso continuado y la limpieza periódica.

NEW-Vestex dura mas... y dura... como NUEVO...

**new vestex**  
EXIJALO HOY MISMO DONDE:

**SIEMPRE ESTAN EN SU CAMINO...**

la EFICIENTE ATENCION y EL PERSONAL ENTRENADO

que los SERVICENTROS ESSO ponen a su disposición para la mayor seguridad y comodidad de sus viajes.

MAS DE 50 SERVICENTROS ESSO, a lo largo de todo el país, están atentos día y noche, para servirlo con la tradicional garantía del Ovalo ESSO.

Viaje contento... viaje con ESSO



6) ALHAIAS, JOYAS

NOVIOS! Para arropar... FABRICA... COMPRO oro, plata y joyas...

18) ARRIENDOS OFRECEN

35.000, hédaga 300 mts., arriendo... PIEZAS muy amplias, en bajos...

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

SE VENDE camion Chevrolet, recien... COMPRO jeep, solamente en perfecto...

29) CAZA Y PESCA

PESCADORES: mantenemos constantemente... 30.- CITACIONES VARIAS

TERCERA COMPANIA DE BOMB...

TERCERA COMPANIA DE BOMB... QUINTA COMPANIA DE BOMB...

SEXTA COMPANIA DE BOMB...

SEXTA COMPANIA DE BOMB... OCTAVA COMPANIA DE BOMB...

NOVENA COMPANIA DE BOMB...

NOVENA COMPANIA DE BOMB... 11. COMPANIA DI POMPIERI...

12. CIA. DE BOMBOS "CHILE...

12. CIA. DE BOMBOS "CHILE... 13. COMPANIA DE BOMBOS...

14. COMPANIA DE BOMBOS...

14. COMPANIA DE BOMBOS... 15. COMPANIA DE BOMBOS...

16. COMPANIA DE BOMBOS...

16. COMPANIA DE BOMBOS... 17. COMPANIA DE BOMBOS...

18. COMPANIA DE BOMBOS...

18. COMPANIA DE BOMBOS... 19. COMPANIA DE BOMBOS...

20. COMPANIA DE BOMBOS...

20. COMPANIA DE BOMBOS... 21. COMPANIA DE BOMBOS...

22. COMPANIA DE BOMBOS...

22. COMPANIA DE BOMBOS... 23. COMPANIA DE BOMBOS...

24. COMPANIA DE BOMBOS...

24. COMPANIA DE BOMBOS... 25. COMPANIA DE BOMBOS...

26. COMPANIA DE BOMBOS...

26. COMPANIA DE BOMBOS... 27. COMPANIA DE BOMBOS...

28. COMPANIA DE BOMBOS...

28. COMPANIA DE BOMBOS... 29. COMPANIA DE BOMBOS...

30. COMPANIA DE BOMBOS...

30. COMPANIA DE BOMBOS... 31. COMPANIA DE BOMBOS...

32. COMPANIA DE BOMBOS...

32. COMPANIA DE BOMBOS... 33. COMPANIA DE BOMBOS...

34. COMPANIA DE BOMBOS...

34. COMPANIA DE BOMBOS... 35. COMPANIA DE BOMBOS...

36. COMPANIA DE BOMBOS...

36. COMPANIA DE BOMBOS... 37. COMPANIA DE BOMBOS...

38. COMPANIA DE BOMBOS...

38. COMPANIA DE BOMBOS... 39. COMPANIA DE BOMBOS...

40. COMPANIA DE BOMBOS...

40. COMPANIA DE BOMBOS...

35) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, cursos y enseñanza. Cursos... 36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Diferencia... 37) CONSTRUCCION

PUEBLOS y ventanas, artículo completo... 40) DEPORTES

CASAS americanas; ahora de importación... 42.- DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado los títulos... HABIENDOSE extraviado cheque N.º...

HABIENDOSE extraviado los cheques... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

HABIENDOSE extraviado el cheque del... HABIENDOSE extraviado el cheque del...

TARZAN - 4696



DICK TRACY



55) JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CON... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

ARDID



Por Chester Gould



55) JUDICIALES Y LEGALES

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

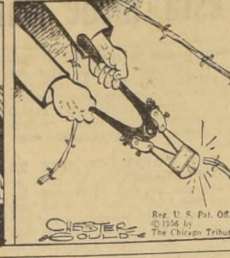
JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL... JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL...

Por Edgar Rice Burroughs



Por Chester Gould



55) JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE... SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE...

76) NEGOCIOS VENDE

FIAMBREERIA con patente cerrea... SE VENDE negocio de almacen...

SE VENDE negocio de almacen... VENDE negocio abarrotes, poco...

VENDE negocio abarrotes, poco... 77) OCUPACIONES, AGENCIAS

AGENCIA Empresa "Las Rosas"... 78) OCUPACIONES, AGENCIAS

OCUPACIONES, AGENCIAS... 79) OCUPACIONES OFRECEN

OCUPACIONES OFRECEN... 94) REMATES

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

94) REMATES

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO... REMATE - ANTE SEPTIMO JUZGADO...

PROPUESTAS PUBLICAS. Llamase a propuestas publicas para el arrendamiento del lote fiscal N.º 24...

GUIA PROFESIONAL. ABOGADOS, DENTISTAS, MEDICOS, MATRONAS, etc.

76) NEGOCIOS VENDE, 77) OCUPACIONES, AGENCIAS, 78) OCUPACIONES, AGENCIAS, 79) OCUPACIONES OFRECEN, 94) REMATES, 95) REDENCIONES, 97) SASTRERIA.

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. CAMISAS - CORBATAS, ZAPATOS - CALCETINES, PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE CASTRO.



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS. - V. Hedda Gabler.
CALPOLICAN. - N. Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956.
COUSINO. - Cia. de Revistas Pic...

CINES

ALAMEDA. - R. Proa al interior y Agregados.
ALCAZAR. - V. y N. En carne viva.
ALMAGRO. - R. Tres lanceros de Bengala, Beau Geste y Agregados.

"Pueblecito", de Mook se da hoy en popular en la sala Camilo Henríquez

Compliendo con su propósito de difusión teatral, el Teatro de Ensayo presenta hoy, como todos los lunes y jueves, la obra "Pueblecito", de Armando Mook, a precios rebajados.



En Valparaíso actuarán en las mismas condiciones artísticas que en Santiago, con el mismo elenco internacional. Aun no se ha fijado la fecha exacta del debut en el puerto.



DEBUTA HOY EN EL TEATRO TALIA.

Concepción Obach, nuestra última Miss Chile, realiza hoy una ambición que venía acariciando desde hace tiempo: debutar en las tablas interpretando un importante papel dramático.

Cartelera y actividades del Teatro Experimental. Nueva función popular a precios rebajados anuncia para hoy el Teatro de Ensayo.

El vicepresidente de Columbia Pictures en Europa, Mr. Nick Perry, deja su cargo

El presidente de Columbia Pictures International Corporation, Mr. Lacy W. Kastner, ha enviado a todas las sucursales de la Compañía la siguiente comunicación: "Sentimos mucho anunciarles que el señor Nick Perry, nuestro vicepresidente y director gerente en Europa por razones personales, ha presentado su renuncia a la Columbia Pictures."

Nick Perry ha estado asociado a la Columbia por 22 años, en diversos puestos ejecutivos. Durante los últimos años estuvo a cargo de todas las oficinas de Columbia en Europa Continental y en Medio Oriente, como asimismo a cargo de la producción de nuestra compañía en Europa Continental.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL. 8.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA DE 1956. CONCIERTO DEL CORO DE LOS NIÑOS CANTORES DE CHILE

Obra de Lassus, Arcadelt, Canto Gregoriano, Anónimos españoles, Mozart, Haendel, De Luca, Durante, Schubert, Gostely, Schumann

HOY JUEVES 18, A LAS 19 HORAS. SALON DE HONOR. ENTRADA LIBRE

HOY Cine SUR

Glenn Ford, Barbara Stanwyck, Edward G. Robinson. LOS MALOS. Y SUS MUJERES. CINEMASCOPE. ROTATIVO DE 2 P.M.

HOY YORK

Walter Catlett presenta a Jennifer Holden y Jones. ANGUSTIA de un QUERER. CINEMASCOPE. ROTATIVO DE 2 P.M.

HOY MIAMI

Universal-International presenta a RORY CALHOUN, JULIE ADAMS, RAY DANTON. ¡BOTIN TRAGICO! (THE LOOTERS). ROTATIVO DE 2 P.M.

HOY REX

Humana 1956 tiene en preparación tres festivales extraordinarios para el próximo sábado 20 y domingo 21, dedicados al mundo infantil.

HOY REX

Humana 1956 tiene en preparación tres festivales extraordinarios para el próximo sábado 20 y domingo 21, dedicados al mundo infantil.

HUMPHREY BOGART FREDRIC MARCH

"HORAS DESESPERADAS". (THE DESPERATE HOURS). PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER. EN VISTA VISION. ROTATIVO DE 2 P.M.

HEDDA GABLER. Enrique Obach. 18.45. HOY FUNCION POPULAR. Se ruega al público puntualidad en la hora de llegada. Teatro ANTONIO VARAS.

HOY ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS. DE 13.30 a 24 HORAS. TELEF. 33550. "El revés de la trama" y "El mundo las condena".

FAJAS MODELADORES "GACELA". Comodidad, durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elastico importadas. Especialidad en cuerpos difíciles: hernias, vientres y estómagos caídos. Provincias reemplaza. PUENTE 559 - 2.º PISO.

Mamána ROXY. Crimen. Muerte en el... EL BUDA VERDE. Qué misterio encerraba ese buda menario. ROTATIVO DE 2 P.M.

TEATRO MUNICIPAL. DOMINGO 21, A LAS 18.30 HORAS. Unica repetición. LAS BODAS DE FIGARO. con NILDA HOFMANN del Teatro Colón. (Queda suspendida la función "Flauta Mágica" anunciada para el viernes).

HUMBERTO BARBERIS MANUEL POBLETE PRESENTA A: RUBENS de LORENA EM "ESOPO EL ESCLAVO" de GUILLERMO FIGUEROA y EL DEBUT TEATRAL de CONCEPCION OBACH (MISS CHILE 1956). DIRECCION: HUGO MILLER. ESCENOGRAFIA: PEDRO MIRANDA. HOY 7PM. FUNCION DE PRE-ESTRENO. Teatro TALIA SAN DIEGO 245.

TEATRO MUNICIPAL. HOY JUEVES 18 - A LAS 19 HORAS. BALLET CLASICO NACIONAL. Director: SULIMA. Sifides - Don Quijote - Danzas de las Hadas - Principe Igor. ORQUESTA SINFONICA DE CHILE - ENTRADAS EN VENTA. Director: J. MATEUCCI.

METRO LAS LILAS. BANDERA 141 TELEF. 63561. PLAZA LOBOS COUSINO TELEF. 4511. 3-15 y 9-30 P.M. 3.45, 7- y 10- P.M. Hoy GRANDIOSO ESTRENO! ¡La magia del cine ofrece un espectáculo fascinador! En COLORES y CINEMASCOPE. Un Extraño en el Paraíso. HOWARD KEEL, ANN BLYTH, DOLORES GRAY, VIC DAMONE. PARA ADULTOS Y MENORES DE 16 AÑOS. MONTY WOOLLEY - SEBASTIAN CABOT. VINCENTE MINNELLI - ARTHUR FREED - ROBERT NORTON Y GEORGE FORREST. UNA PELICULA M.G.M. CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTA. ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA!

Cine PLAZA. 2-4-6-8 y 10PM. "La Noche del Cazador". PAUL GREGORY, ROBERT MITCHEM, SHELLEY WINTERS. CHARLES LAUGHTON.

LA ALFOMBRA DE CALIDAD. Logo with a stylized 'M' and 'A'.

Séptima y penúltima semana de actuaciones consecutivas en Santiago... Hoy noche 9,45, Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956

QUE SE VA EL CIRCO 1956

No hay derecho. Santiago es una capital con gran público, con abundancia de familias, cuyos padres sufren la falta de buenos y dignos espectáculos adecuados para el público infantil. El circo es para los niños... Hoy jueves 18 y mañana viernes 19 actuarán en funciones nocturnas a las 9.45, presentando 22 actos internacionales encabezados por The Rebus...



# Gran itinerario de Chile a lo largo de su enorme y contrastada geografía

Por RAFAEL de PENAGOS

El conocido escritor y periodista Rafael de Penagos publicó en el "Diario Intermedio", de Bogotá, el 18 de septiembre, un magistral artículo sobre sus impresiones recogidas a través de un largo viaje por Chile. Este es uno de los mejores artículos que trasuntan la múltiple

grandeza y maravillosidad de nuestra tierra y sus hombres. Lo reproducimos con reiterados agradecimientos a Colombia, y a Rafael de Penagos.

El español pierde en Chile el respeto a las distancias. Las distancias son enormes en esa demarcada estratificación de tierra que, como una espada de la geografía americana, reposa junto a las aguas del Pacífico. Cuando yo desembarqué en Iquique, uno de los puertos más septentrionales de la inmensa costa chilena, me fui a Santiago, la capital, en tren; atravesando algo así como dos mil kilómetros de Pampa. Tres días y tres noches pasé metido en el vagón, viendo desfilar por la ventanilla —tal una película obsesiva— el desiado, terrible, tetrico paisaje pampero. No creo que ha-

ya en el mundo otro más árido, más triste, más angustiosamente solitario. Dificultoso también que pueda encontrarse paraje alguno donde la tierra dé más sensación de tierra que allí. Es el tremendo desierto de Atacama, cantado en los versos de Neruda:

Sobre tu pura piel de pan, lejos del bosque, nada, sino tus líneas de secreto; nada, sino tu frente de arena, nada, sino las noches y los días del hombre. La ausencia de vida es total: ni un árbol, ni una

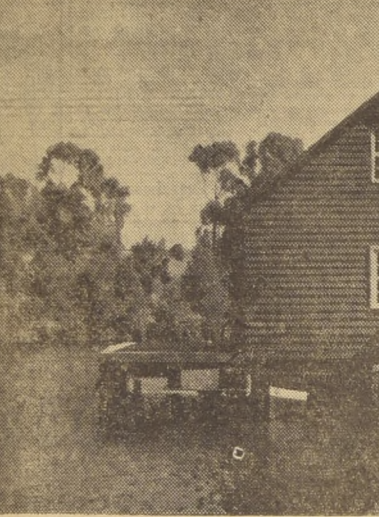
planta, ni una fuente, ni un insecto. Tierra, nada más que tierra; tierra dondequiera que miremos, llenándonos por todos lados la retina, cer-cándonos, abrumándonos con su infinitud. El terreno pardo, rojizo, se ondula, a veces, suavemente, en co-linas, alcores y lomazos mudos, y, al fondo, cerrando líneas, alcores y lomazos mudos, y, al fondo, cerrando la Cordillera de los Andes nevados. Si, ésta es la tierra, la tierra de donde hemos venido y a la que, al término de nuestro humano, fugacísimo periplo, iremos a reposar.

brillante. Al atardecer, la tierra se tinte de naranja, de rojo, de violeta; es un prodigio la coloración —delicadísima— que toman las montañas; la imponente cordillera, que es lo que caracteriza y presta mayor nobleza a la Pampa y a todo el paisaje chileno, baña sus nie-

ves e incomparable paisaje del sur chileno. Cueta trabajo creer en que aquellas frondosas latitudes sureñas —trípico de selvas, lagos y volcanes— que ambos países tan distantes, tan opuestos, tan antagónicos pertenecían al mismo país. La geografía chilena es, en efecto,

época romántica que ya se des-entaja tan lejana. Estos laudos iban tirados por dos caballos escuálidos y sus faros lucían opacos, tristes, mortecinos en aquella anchurosa plaza de la estación. En la negrura del cielo brillaban miles de estrellas; circulaba un freaco relente; la ciudad dormía...

Las ventanillas de los vagones se llenan de polvo; cae un sol de justicia, un sol abrasador sobre los rostros aturales, desahucados. La jornada se levanta en resacas y sumas colinas. Y, a pesar de todo, durante tres días y tres noches, el mismo terreno yermo, seco, calcinado, el mismo desierto lejano, permanece, como si sobre esta parte del planeta hubiera caído una furiosa maldición. Y, a pesar de todo, durante tres días y tres noches, el mismo terreno yermo, seco, calcinado, el mismo desierto lejano, permanece, como si sobre esta parte del planeta hubiera caído una furiosa maldición.



Las bellas naturales de Chile constituyen uno de los principales centros de atracción turística del mundo entero, tanto por lo típicos y extraordinario del paisaje, como por las

características tan singulares de sus habitaciones. En el grabado, uno de los hermosos parajes a orillas del Lago Llanquihue, una loca geografía. Desde que se sale de Santiago a las orcas de la mañana, comienza el campo verde. Ya no nos abandonará ni un momento en las quince horas que el tren emplea en llegar a Osorno. Es un paisaje alegre, exultante, luminoso; árboles, frondas, bosques por doquier. El cielo tiene un color azul desahucado y radiante; el sol del verano brilla glorioso en el espacio, surcado por leves nubes blancas; unas montañas veladas por un pabillo caliente y dorado se recuestan dulcemente en la línea del horizonte. El tren corre por praderas de un verde claro, en las que hay vacas pastando; largas ríngeras de esbeltos álamos puestos en hilos cuidadosos escol-

ta, agradecida, pródiga; los camélidos y trochales cubren por las campiñas; retoran unos potros junto a un bosquecillo de pastanes; las copas de los árboles absorben la vida luz solar; los Andes muestran, a lo lejos, elevándose sobre las montañas más cercanas, sus cimas blancas de nieve. Pagan las estaciones; tienen nombres sonoros, eufónicos, pintorescos. Se llaman: Rancagua, Chacabuco, Tinguirri-Canibarrú, Palahuelque, Collipulli... El tren va comulgando la vida; transcurren las horas; el sol llega al cenit y comienza a descender. Boreamos el río Bio Bio; las arboledas de las orillas se espe-jean en la ancha, caudalosa corriente. A medida que nos acercamos más al sur, el paisaje es más verde todavía, más jugoso, más apretado de árboles y vegetación. Cae la tarde, el sol humedece un disco rojo tras unos cabanos ocu-ros cuajados de bosques y los ro-ques de una franja carmín; el cielo de postales —naranja, amarillo, verde azulado— se pone pálido; se asoma el lucero de la tarde...

En las primeras horas de la mañana la "camanchaca", la niebla pampeña gris, opaca, densa, atrapa su fimbria por el campo y se rompe en filones a ambos lados del tren. Luego, el sol va disipán-dola, y al final se queda el cielo azul, de un azul purpúreo como un cristal, dependiente de luz

raz, agradecida, pródiga; los camélidos y trochales cubren por las campiñas; retoran unos potros junto a un bosquecillo de pastanes; las copas de los árboles absorben la vida luz solar; los Andes muestran, a lo lejos, elevándose sobre las montañas más cercanas, sus cimas blancas de nieve. Pagan las estaciones; tienen nombres sonoros, eufónicos, pintorescos. Se llaman: Rancagua, Chacabuco, Tinguirri-Canibarrú, Palahuelque, Collipulli... El tren va comulgando la vida; transcurren las horas; el sol llega al cenit y comienza a descender. Boreamos el río Bio Bio; las arboledas de las orillas se espe-jean en la ancha, caudalosa corriente. A medida que nos acercamos más al sur, el paisaje es más verde todavía, más jugoso, más apretado de árboles y vegetación. Cae la tarde, el sol humedece un disco rojo tras unos cabanos ocu-ros cuajados de bosques y los ro-ques de una franja carmín; el cielo de postales —naranja, amarillo, verde azulado— se pone pálido; se asoma el lucero de la tarde...

## Emergencias de hoy

- 18 DE OCTUBRE
- 1869 — Una importante boda real.
- 1815 — Ana de Austria y Luis XIII.
- 1825 — Un grave error político.
- 1824 — Dos días de Valera.
- 1858 — Bergson.
- 1860 — Los viajes marroccotudos.
- 1866 — Muere don Manuel Buines.
- 1893 — El Ave María.
- 1894 — Museo Militar.
- 1931 — Muere Edison.
- 1944 — La Penelinda.

Una importante boda real. — Se casaba Fernando Aragón, con el príncipe de Castilla. Boda muy auspicio-sa para la unificación de España y el descubrimiento de América.

Grave error político. — Luis XIV comete el acto más vergonzoso de su gobierno que fue la Revocación del Edicto de Nantes. Con tal motivo se reinició la persecución reli-giosa contra los protestantes y de ella se encargó el feroz cuerpo de Dragones. La historia recuerda esta vergüenza como "las dragonadas de Nantes".

Juan de Valera. — Nace don Juan de Valera, novelista, poeta, crítico, político y diplomático español. Re-cibió una esmeradísima educación que fue excepcionalmente bien aprovechada. Testigo de ello son cuantos han leído ese libro siempre encantador que se llama "Peppita Jimé-nez".

Bergson. — Nació en París el no-table filósofo francés Henry Ber-gson, autor del primer tratado cien-tífico sobre "La risa", y muchas otras obras. Su filosofía estaba ba-sada sobre todo en la intuición.

Los viajes marroccotudos. — Un día como hoy, día de gloria para la gracia y el valor, nació Juan Pe-rez Zúñiga, autor de los inmorta-les "Viajes Marroccotudos", ilustra-dos por Xauderó. Dibujante y es-critor partían juntos en busca del "Trifunus Melancolicus", daban la vuelta al mundo al llegar por Ma-drid, describían que tal bieno era un vulgar perchebe.

Muere don Manuel Buines. — Mo-rió don Manuel Buines, militar de la Independencia, Presidente de la República, gran organizador del país. La historia de sus servicios es tan larga que no cabe en esta crónica ni el más leve resumen.

Con mucha razón es considerado junto a O'Higgins uno de las prime-ras glorias de la patria.

## Ahora ensayan un eslómagico mecánico

PITTSBURGH, EE. UU. de A. — Ahora un "estómago mecá-nico" se hace cargo de los via-jes en ascensor. Para dotar al pasajero de máxima comodidad, Westinghouse ha desarrollado un aparato especial que mide y registra los cambios de mo-vimientos en las subidas y ha-ciendo de los ascensores. Este nuevo aparato, más sensible que el estómago humano, indicará los ajustes necesarios para el funcionamiento más suave.

Museo Militar. — Se inaugura-ban en Santiago el Museo Militar.

Muere Edison. — Moriría Thomas Alva Edison, famoso inventor norteamericano, entre otros inventos, la bombilla eléctrica que a diario nos alumbramos. Vivió 84 fructíferos años.

La Penelinda. — La Academia Sueca otorgaba el Premio Nobel de medicina al descubridor de la Peni-cilina, Sir Alexander Fleming.

Museo Militar. — Se inaugura-ban en Santiago el Museo Militar.

Muere Edison. — Moriría Thomas Alva Edison, famoso inventor norteamericano, entre otros inventos, la bombilla eléctrica que a diario nos alumbramos. Vivió 84 fructíferos años.

La Penelinda. — La Academia Sueca otorgaba el Premio Nobel de medicina al descubridor de la Peni-cilina, Sir Alexander Fleming.

Museo Militar. — Se inaugura-ban en Santiago el Museo Militar.

Muere Edison. — Moriría Thomas Alva Edison, famoso inventor norteamericano, entre otros inventos, la bombilla eléctrica que a diario nos alumbramos. Vivió 84 fructíferos años.

## Aumenta la lista de antibióticos

Merced a la incansable bús-queda de nuevos y cada vez más eficientes agentes tera-péuticos en lucha contra el dolor y la enfermedad, la ciencia ha estado en situación de en-tregar drogas cada vez más poderosas, desde el tiempo del descubrimiento de la penicilina. Es ahora la "Sigmamycina", que se viene a añadir a la abun-dante lista de antibióticos que acaba de entregar al consumo Chas Pfizer, en Nueva York.

Se trata, de hecho, de una combinación de la Matromycina con Tetracyclina, en una propor-ción de 187 mg. contra 83 mg., con la cual se obtiene una ac-ción sinérgica de extraordinario poder. La Sigmamycina, sin causar efectos secundarios, es de especial eficacia en los es-tadísticos resistentes, y hasta el momento, aplicada en 115 pa-cientes, ha establecido que obra satisfactoriamente en la gas-troenteritis, pleilitis crónica y otras afecciones.

Se trata, de hecho, de una combinación de la Matromycina con Tetracyclina, en una propor-ción de 187 mg. contra 83 mg., con la cual se obtiene una ac-ción sinérgica de extraordinario poder. La Sigmamycina, sin causar efectos secundarios, es de especial eficacia en los es-tadísticos resistentes, y hasta el momento, aplicada en 115 pa-cientes, ha establecido que obra satisfactoriamente en la gas-troenteritis, pleilitis crónica y otras afecciones.

## Las marsopas poseen una rara inteligencia

MIAMI (SIFA). — El autor de "Moby Dick", que se había hecho a la mar a bordo de un antiguo ballenero de la Nueva Inglaterra, describió su gran ballena blanca como poseedora de cualidades casi humanas, por lo que hace a voluntad y ra-zonamiento. En general, sin embargo, debe admitirse que es poco lo que los hombres de ciencia conocen respecto a las fa-cultades mentales de las grandes ballenas.

Existen bastantes pruebas sobre el grado comparablemente alto de inteligencia de las pequeñas ballenas, los amigables marsopas y delfines. Los hombres de ciencia han podido es-tudiar estos mamíferos marinos en espacios limitados, como por ejemplo, los grandes tanques de Marineland, Florida y EE. UU., al levantarse, se golpeó la cabeza. Aturdido por el golpe, el animal cayó en el tan-que de dos metros de profun-didad, y se fue al fondo como una piedra.

Estos observadores en general convienen en que las marsopas dan muestras de una intelligen-cia igual o superior a la del pe-rro.



La gracia y agilidad de la bellísima Mitzi Gaynor, sumadas a su gran simpatía y encanto le han permitido formarse una legión de rendidos admiradores que no pierden oportu-nidad de verla en alguna película de la Pa-ramount.

## La fantástica velocidad de 2.400 kilómetros por hora del F-104

WASHINGTON (AFP). — Uno de los elementos más sensacionales entre los adelantos norteamericanos en materia de aviación, lo constituye la reciente aparición del Lockheed "Starfighter" F-104. Este aparato abre un nuevo capítulo en la historia de la aviación norteamericana, y el general Twining le denomina "el avión de caza más perfeccionado de todos los tiempos". Además, es muy probable que sea también el más rápido del mundo. También se dice que es más manejable que cualquier otro

dos aviones a chorro supersónicos de la U. S. Navy, son el "Skyray" F-105 y el "Skyllancer" F-106, el mismo que el AD-1. El "Skyray" forma ya parte de la dotación del "Forrestal", mientras que el "Skyllancer" no se integrará a la flota hasta unos meses más. Uno y otro son cazas "cualesquier tiempo", con alas en Delta. El primero supera los 1.300 kilómetros por hora. En cuanto al segundo, la Marina y su constructor no han divulgado absolutamente nada acerca de sus performances.

CARGA DE PROYECTILES. — Los cinco aviones mencionados pueden ser dotados de proyectiles nucleares tácticos, cuya precisión y cantidad, sumados al armamento de la Air Force, in-citan a los jefes de la defensa estadounidense a substituir gran parte de los efectivos mil-itares del tipo pre-atómico por esas "superarmas de bolsillo".

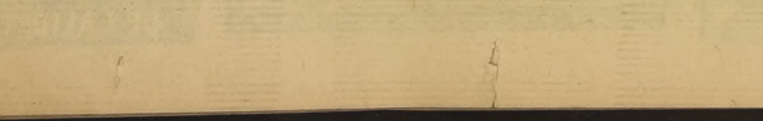
ASALTO AL "MURO-TERMI-CO". — Al mismo tiempo, los artefactos teledirigidos, de ojivas "A" o "H" realizan tales pro-gramos en este país, que en los últimos meses ninguna zona de ensayo resultó lo bastante lar-ga para la trayectoria —3.200 kilómetros— de los cohetes "Snark", de la aviación. De ahí un nuevo acuerdo anglo-norteamericano haya triplicado la longitud de la pista que sale ahora de Florida hacia el sud-

## ARMAS PARA GUERRAS LOCALES. — (Supone una concreta y revolucionaria or-ganización de la política militar norteamericana, definitivamente centrada sobre el desarrollo de armas ultramodernas, que se tallasen guerras locales del tipo de las de Corea o de Indochina, e incluso de menor intencio-nalidad, por falta de fuerzas estables en el momento, al pre-sente? La respuesta de los círculos competentes del Pentá-gono, a esta pregunta, es abso-lutamente negativa.

En la actualidad, Norteamérica considera como algo imper-cabable el estallido de una guerra mundial entre el Este y el Oeste. Sin embargo, lo que se refiere a una "guerra" de tipo local, organizada por los comunistas, por ejemplo, en las regiones del Sudeste asiático, los norteamericanos se muestran menos categoricos.

En todo caso, de represen-tar la amenaza de nucleares mediante elementos nucleares de alta precisión, constituye, al pre-sente, el mayor desafío en materia de mayor eficacia en materia del Estado Mayor Interamericano, contra las formas limitadas de penetración comunista armada. En cuanto a la infiltración econó-mica, de tipo más sutil, Washing-ton la contrarrestará por medio de la ayuda económica, y permitirá el Congreso, en una propaganda anticomunista, intensificar en los meses veni-deros.

EL SALON DEL AUTOMOVIL EN PARIS. — En realidad, a pesar de tratarse del Salón del Automóvil, nadie mira los vehí-culos. Todos los ojos están fijos en Coralline, ex Miss France,

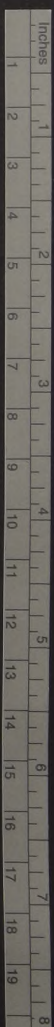
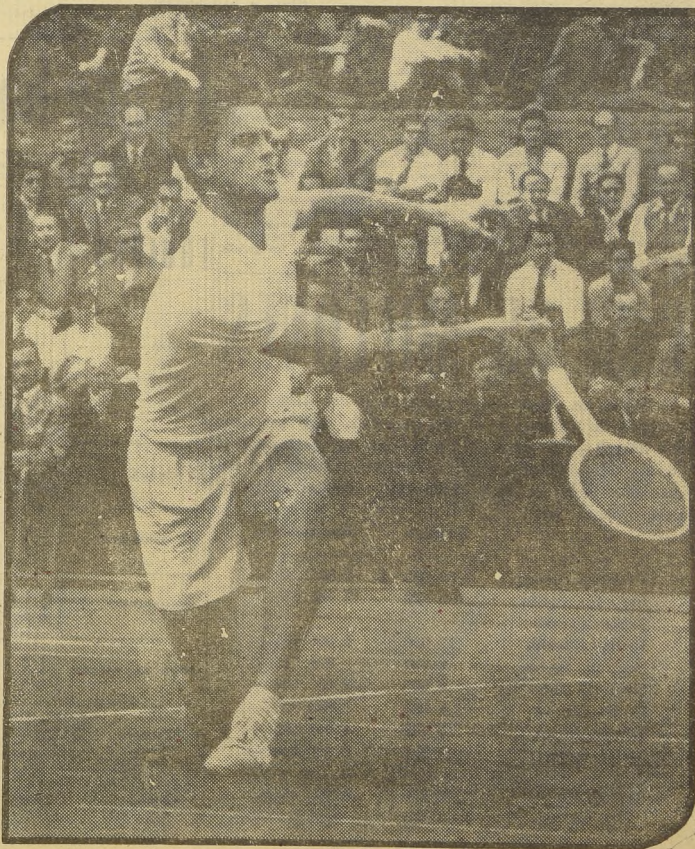
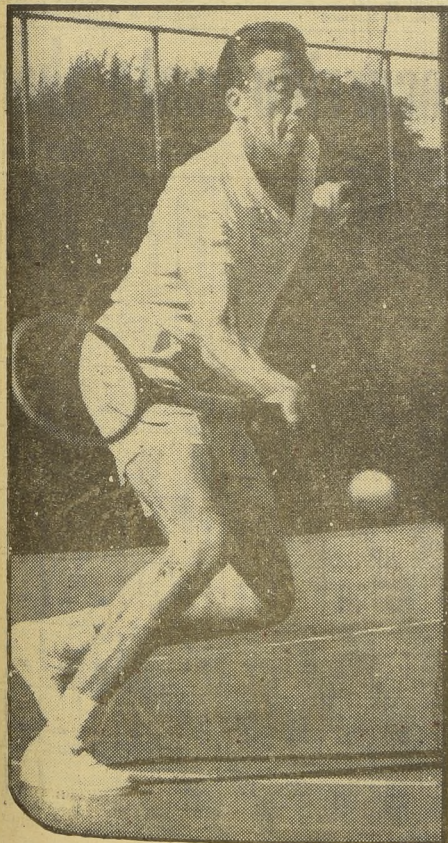
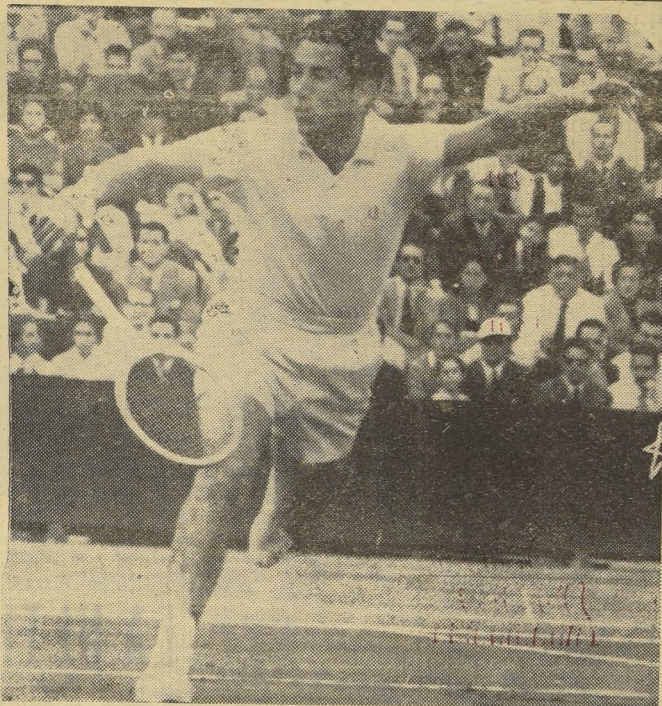




# Suplemento DEPORTIVO

## Tenistas de fama mundial juegan hoy

El torneo que se inicia hoy, es uno de los de más jerarquía de cuantos se han realizado en Chile. Se la otorga la calidad de los participantes, entre los que figuran cracks del tenis mundial, como Roger Becker, de Inglaterra; Mervyn Rose, de Australia; Ulf Schmidt, de Suecia; Luis Ayala, de Chile (en primer término, arriba); Enrique Morea, de Argentina (a la izquierda, abajo); y Sven Davidson, de Suecia (a la derecha).





# Hasta una FECHA y...

HUESO DURO SERA PARA LA U. C. SU PARTIDO EN CURICO

¿TIENE SEGUROS LA SERENA LOS PUNTOS DEL DOMINGO?

EL SUSPENSO la incertidumbre, sigue rodeando a los punteros de la División de Ascenso. Universidad Católica y La Serena vivieron minutos dramáticos en su tercera confrontación, que pudo ser decisiva, de no haber venido los goles de Novoa, scorrr absoluto del torneo. La alegría de los parciales de la UC duró poco, pues a las conquistas de Prieto e Infante, siguió de inmediato la paridad del marcador, que de nuevo postergó la incógnita que se viene dando desde hace varias fechas.

Ahora, siempre iguales en el puntaje, tienen que esperar un cuarto cotejo para saber a quien pertenecerá el título. La UC, para dejar a firme la consigna de ¡VOLVEREMOS! y la enarbolada por los novatos, de ¡SUELTREMOS! Son muchos sus adeptos que ya no soportan los nervios. Los tienen hecho trizas en jornadas de angustia, vividas a través del campeonato que ha tenido en colegiales y serreneses sus animadores absolutos. ¡Que color le han dado a la competencia!

El domingo, la UC tendrá un adversario de riesgo en Alianza, quien lo espera muy tranquilo, en su fortín de La Granja de Curicó. El cuadro de verde y negro puede hacer pasar un dolor de cabeza grande a los estudiantes, pues en su cancha y sin la responsabilidad de ganar que tienen sus adversarios, es capaz de rendir una actuación que saque de sus casillas a la visita. Claro que otra cosa sería si la UC repite la performance del domingo pasado, en la cual alcanzó a acercarse a las que produjo cuando intervenía en la serie privilegiada del fútbol profesional.

En cuanto a La Serena, nadie duda que superará fácil a San Bernardo Central. El colista es una "papaya" para los novatos, que lo vencieron en las dos ruedas anteriores, por 2-1. Es bien difícil que el cuadro de San Bernardo consiga intranquilizar grande, inmensa, podría comprometer el triunfo de La Serena, quien ya se está sumando los 2 puntos. ¿Quedará con el molde hecho?

De los que van abajo en la tabla, Unión de La Calera deberá conformarse otra vez con



EL MEJOR DEL ASCENSO.—Orlando Pellegrino se ha destacado como el arquero de más calidad del campeonato. Ningún otro ha mostrado la seguridad y la magnífica ubicación del meta serrenense, quien ha

sido factor importante en más de un triunfo del cuadro norteño. En el grabado, que registra una escena del match con la UC, Pellegrino aparece casi tendido en el césped, pero alcanza a proteger al guardavalla del asedio de Infante.

mirar a los que están en las alturas. O sea, igual como le ocurrió en 1955, donde estuvo muy cerca de la "quemada". El tercer puesto no se lo quita nadie, pero seguro que quedará en "barbecho" para la próxima competencia, donde, a lo mejor, le puede sonar la flauta a los caleranos. Se despidió el domingo del campeonato con su partido con Universidad Técnica. Otro que mucho mejoró en relación con lo que hizo en el torneo pasado. Claro que siempre que no desmantele el cuadro y no deje irse a los que más han destacado en la temporada.

Iberia y Transandino, que anduvieron de regular para abajo, se confrontarán el sábado por tercera y última vez. En la rueda inicial ganaron los "andinos" por 3-2 y en la segunda empataron sin goles. El que triunfe hará suyo el 6.º puesto. Un empate favorecerá a Transandino, que aventaja por un punto a los "azufranados".

## LA ULTIMA JORNADA

Los partidos que consulta la fecha final del Ascenso, e disputará el domingo próximo, son los siguientes:  
 Alianza con Universidad Católica, en Curicó.  
 San Bernardo Central con La Serena, en San Bernardo.  
 Iberia con Transandino, en Santiago.  
 U. Técnica con Unión de La Calera, en Santiago.

## Goleadores

Hasta hoy se han marcado 267 goles en el campeonato del Ascenso. Sus autores han sido los siguientes jugadores:

- 22 GOLES: Novoa (LS).
- 20 GOLES: Wilson (ULC).
- 12 GOLES: Clasteras (UC) y Gatica (UT).
- 11 GOLES: Escobar (SBC).
- 10 GOLES: Haquin (AL).
- 8 GOLES: Navarro (UT).
- 6 GOLES: Balza (SBC), Salcedo e Infante (UC) y Fernández (AL).
- 5 GOLES: Hurtado y Escalona (LS), Aguirre (TR) y Espinoza y Calderón (ULC).
- 4 GOLES: Fernández (UT), Ganay (LS), Velásquez (SBC), Beaum y Prieto (UC), Aravena (AL), Sterch y Márquez (I) y Rivera (TR).
- 3 GOLES: De Luca, Ortiz y Valde-negro (UT), Figueroa, Cebalero y Veras (I), Guzmán (ULC), Cortez (UC), Esquivel (LS) y Sosa (TR).
- 2 GOLES: Mifano y D'Andrea (UC), Ponce, Weiss y Porzón (TR), Silve, Vargas, Muñoz y Aereya (I), Viohi y Sánchez (AL), Aguilera y Riveros (SBC) y Ponce y Sepúlveda (ULC).
- 1 GOL: Tuñón, Litvak y Viqueo (UC), Lantigua, Logan y Calderón (I), Corral, López, Campaña y Gerriro (SBC), Allende, Muñoz y Araya (TR), Lascano, González, Oteiza, Lozano, Huerta y Boada (AL), Poblete y Araena (LS), Lody (ULC) y Cardozo y Oteiza (UT).

**AUTOGOLES:** Muñoz (I) a favor de U. Técnica; Avila (UT) a favor de Unión de La Calera y Nette (UT) a favor de Transandino.

## Lo que ha ocurrido hasta ahora

A continuación, consignamos un cuadro en el que se registran los resultados de los distintos partidos disputados hasta ahora en el Torneo de Ascenso; los goles a favor y en contra; los puntos acumulados y el lugar que ocupan los ocho equipos que actúan en el campeonato:

EQUIPOS	ALIANZA	IBERIA	LA SERENA	SAN BERNARDO	TRANSANDINO	U. LA CALERA	U. CATOLICA	U. TECNICA	GOLES		PUNTOS	LUGAR
									F.	C.		
ALIANZA	-	1-3 2-1	0-2 1-1	2-0 1-1	2-0 1-0	0-0 1-0	2-3 1-3	2-1 2-3	36	39	19	6.º
IBERIA	3-1 1-2	-	0-3 2-1	4-1 1-3	2-3 0-0	1-2 2-2	1-3 0-0	2-3 1-1	28	42	14	7.º
LA SERENA	2-0 1-1	3-0 0-2	-	2-1 1-0	3-3 1-0	0-0 1-0	4-2 2-3	2-1 0-0	41	17	36	1.º
SAN BERNARDO	0-2 1-1	1-4 3-1	1-2 1-2	-	2-3 0-1	1-3 1-3	1-2 0-6	3-6 2-0	29	50	8	8.º
TRANSANDINO	0-2 0-1	3-2 0-6	3-1 1-0	2-1 1-0	-	0-1 1-5	2-1 0-0	1-1 3-4	22	32	16	6.º
UNION LA CALERA	0-0 2-1	2-1 1-2	0-0 1-1	3-1 1-1	1-0 4-2	-	0-2 0-1	3-0 1-2	39	21	25	3.º
U. CATOLICA	5-2 3-1	3-1 0-1	0-4 2-0	2-1 0-0	1-2 1-0	2-0 3-2	-	1-0 7-2	42	22	30	1.º
U. TECNICA	1-2 2-2	1-2 4-1	1-2 0-0	0-3 0-0	1-1 4-3	0-3 2-1	0-1 2-1	-	36	44	18	5.º

## CASI 35 MILLONES

En la 6.ª etapa de la rueda final del Ascenso se controló la entrada a 41.757 personas, que pagaron \$ 6.490.840.— El total de público que ha concurrido a los partidos oficiales llega a 306.909 personas. La recaudación total es de \$ 34.925.455.— Ambas cifras se descomponen así:

	Público	Recaudación
Primera rueda	85.975	\$ 8.807.340.—
Segunda rueda	116.122	12.486.015.—
Tercera rueda:		
Primera fecha	17.930	2.006.405.—
Segunda fecha	8.834	894.575.—
Tercera fecha	14.403	1.632.600.—
Cuarta fecha	9.099	1.056.020.—
Quinta fecha	12.789	1.551.660.—
Sexta fecha	41.757	6.490.840.—
<b>TOTALES</b>	<b>306.909</b>	<b>\$ 34.925.455.—</b>







# Antecedentes

Del equipo olímpico chileno.— Nombres y condiciones de los especialistas ya designados y de los con más opción para serlo.— Lo que se espera de ellos.— Los dudosos.— (Escribe FRITZ)

**C**UANDO se publique esta crónica, ya debe estar listo el equipo de especialistas chilenos que irá a Melbourne; sus maletas a punto de ser cerradas para emprender el gran viaje. El que significa la consagración de todo deportista, y que, por tanto, lleva muchas ilusiones, muchos sueños que se hacen realidad, cuando por fin, y después de una difícil trayectoria en las pistas o en los fosos, es posible recibir este galardón que significa codiciar, mirar de cerca observar de igual a igual a quienes desde estas tierras lejanas parecían quizá personajes un poco de leyenda, con sus 102" en 100 metros, sus 68 metros en marillito, sus 4.50 segundos con la garrocha o con 147" para los 800 metros, en los programas para varones, o con 11.5" para los 100 metros, o 54 metros en el lanzamiento del disco, damas.

**MUCHOS NOMBRES**, han estado girando junto a las precadas designaciones. Pero hoy, por lo menos, cuatro de ellos que no han podido merecer objeciones, considerando méritos realmente ganados. Son: Hernán Haddad, Ramón Sandoval, Hernán Haddad, y Juan Silva. Quebraron en duda los nombramientos de Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Pradella Delgado, Eliana Bahamondes o Waldo Sandoval, porque no elevaron a cumplir las severas marcas de suficiencia impuestas por el Comité Olímpico. Veamos en breves síntesis los antecedentes de quienes nos defendieron en la pista o en los fosos de la gran justa.

**NADIE PUDO** discutirle el lugar ni a la recordista sudamericana del lanzamiento de la jabalina, ni a Juan Silva, campeón nacional de la maratón de 1950. Marlen, por su futuro atlético — como condición general creamos efectuar estas designaciones —, y por sus indudables posibilidades de apremiar a los mejores en la gran justa con estos 48 metros que está lanzando con regularidad, y sin exigir. Por su calidad internacional demostrada fehacientemente en el Sudamericano de Santiago de 1950, en que

con espíritu de lucha, incluso, fue superándose cuando justamente se le apremiaba para mejorar su propia marca. Y clavó el implemento a estos 48.73 metros que lleva a Melbourne como cartel de propina, tal vez para que se la tenga en cuenta en su brega con rusas y polacas. El lunes se la vio segura, dentro de su regular estado de salud, lo que hace confiar de sus generosos medios físicos, salvo las lógicas contingencias de un evento de la magnitud de una Olimpiada.

**JUAN SILVA** posiblemente pagará su noviciado en la maratón de Melbourne, noviciado, porque el corredor chileno es efectivamente un elemento que se está iniciando en los agotadores 42 kilómetros que intentará solo por segunda vez en su vida, como porque debuta en Juegos Olímpicos, y poco o nada conoce de la capacidad de finlandeses, rusos, americanos o ingleses. Afrontará entonces el gran compromiso, con el optimismo de estas 2 horas 29', con que se impuso holgadamente en la maratón nacional de 1950, y también sus regulares desempeños en Montevideo, en el Sudamericano de 1950 de Santiago y finalmente en la maratón "cultivada" de Villa del Mar. Y como posee indudables aptitudes físicas el vigoroso latino, y también lo que definiríamos como temple atlético, de lo que ojalá no estemos errados, y que consiste en fe en sí mismo, en sentido de lo que debe hacer en su especialidad, que implica también sentido de responsabilidad para lograr su máximo rendimiento. Por estas cualidades de Silva, creemos que hará un papel lucido en Melbourne, a pesar de que está noviciado que a otros les costará mucho vencer.

**APTITUDES generosas**, como para llegar cualquier día a 53 o más metros, tiene Hernán Haddad. Se los han asegurado técnicos extranjeros, fuera de los nacionales. Nunca se ha decidido a pulirlos como debiera, y salvo cuando esta próxima una competencia internacio-

nal, en cuya oportunidad se acercará a menudo al foso de entrenamiento. Ahora mismo le ha bastado el entusiasmo del viaje olímpico para que logras cumplir con la exigencia de los 48 metros. Esto quiere decir que si los mantiene, dentro de las rígidas normas a que estará sujeto por su entrenador Leipenick, no será extraño que pase los duros índices de los mejores y el cable nos anuncie que el discóbolo chileno peleó alguna sexta clasificación entre los diez primeros. Ya decimos, medios físicos tiene demás para alcanzarla. Todo depende de él mismo. De que adquiera, por fin, esa responsabilidad que no siente, a pesar de los consejos recibidos.

**RAMON SANDOVAL** es el doble recordman sudamericano de los 800 metros (1'49") y de los 1.500 metros (3'48.3"). Bastarían estos pergaminos para haberle incluido de inmediato en el equipo olímpico. Pero, sensiblemente, sufrió un accidente, y perdió toda su preparación. Con esto perdió, asimismo, la confianza que es indispensable para correr junto a los que son hoy las principales figuras de las pistas mundiales, dentro del progreso diario de las distancias medias. Pero se ha estado reponiendo paulatinamente de la dura contingencia, y estos recientes trotes en la pista del Estadio Nacional sueltos y sin esfuerzo, dejaron la impresión de que es el mismo y gran atleta que debió estar en el número uno del equipo. No en este que hasta duda de su inclusión. Hacia falta para darle más categoría, y allí irá entonces a defender su condición del mejor del continente en las pruebas de campo más difíciles del torneo.

**EDUARDO FONTECILLA**, será el quinto del equipo, aun cuando deprecando, energías no anotó los tiempos índices en 800 y 1.500 metros. Pero así, y corriendo tres veces a la semana en los últimos días, logró pasar la primera de estas distancias en 1'52". A fines de septiembre lo hizo en 3.50.5" en la se-



**PUEDEN LLEGAR LEJOS.** Si se lo propone, Hernán Haddad debe estar en 52 o 53 metros, tal vez, en Melbourne, teniendo en cuenta sus generosas condiciones físicas. Puede ser que satisfaga tales y no infundadas esperanzas. Es el recordman chileno del disco, con 49.24 metros.

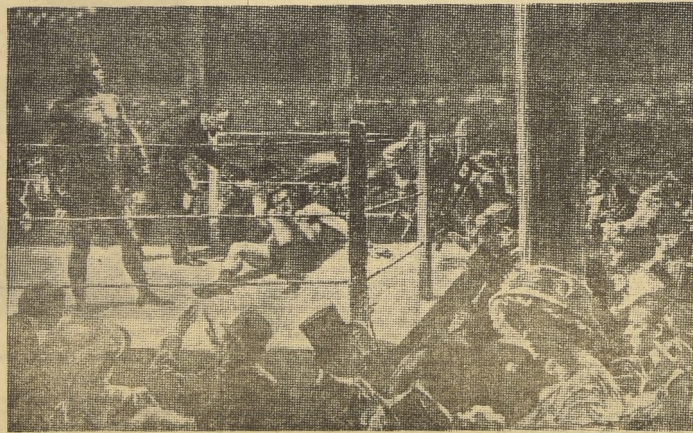
gunda luchando emotivamente con Eduardo Baudou. Con estos tiempos es indudable que sigue en méritos a Ramón Sandoval en las otras. Y como tiene coraje, un tremendo corazón para darle todo, el voluntaroso atleta se ha ganado al viaje.

**ALEJANDRO DIAZ**, no llegó a los 54 metros que tendrá que lanzar con su flamante marillito de recordman sudamericano, si quiere participar en Melbourne. Es un esfuerzo serio el que se le pide al esforzado especialista, pero que hay confianza en que será premiado con quedar para la rueda preliminar que definirá finalmente los 6 mejores, y aunque el rendimiento de la técnica nueva están hoy sobre los 63 metros.

**DEBERAN QUEDARSE** en Santiago, elementos que también merecerían méritos. Pradella Delgado, que cumplió con los 43 metros, a pesar que en Melbourne son sólo necesarios 42 metros para entrar al foso olímpico; Eliana Bahamondes, que mucho se esforzó por alcanzar los 13 metros con su bala, y que pudo sacar gran provecho del viaje, para su carrera de profesora de educación física, y finalmente, Santiago Novas y Waldo Sandoval. Ambos afectados por lesiones que les restaron posibilidades a pesar del interés puesto por olvidarse. El hermano del doble recordman del mediofondo, estuvo muy cerca de correr en Melbourne, y bien valía tener en cuenta su record sudamericano de los 600 metros.

FRITZ

## COMBATE CELEBRE EN 1908



**LAS CRONICAS** deportivas europeas, cuando tratan el tema del boxeo, destacan siempre como el hecho más importante del pugilismo, aquel encuentro que sostuvieron en la sala Wagram, de París, el temible negro culteriforme Sam Mac Vea y el británico Harry Sheering, ocasión en que triunfó el famoso negro, por nocaut al cuarto round. Cuando el árbitro Franz Reichel proclamó la victoria después de contar los diez segundos reglamentarios y mientras el cuerpo del inglés se hallaba inerte en el tablado, el público aplaudió con locura al gigantesco gladiador, que diez años más tarde viniera a Chile en tiempos de Heriberto Rojas; en aquella época cuando el pugilismo chileno se hallaba en pañales.

Por esos años en Europa, en un espectáculo de esta índole, los precios de las butacas eran de 30 francos, y la sala tenía solamente capacidad para unas tres mil personas que ansiosamente se agrupaban en derredor del tablado cercado por cuerdas frágiles y ocho bol-

tes de madera rústica, que según se dice tenían un diámetro de 3 o 4 pulgadas. Las gentes que concurrían a estos espectáculos, eran de todas las categorías sociales, incluso damas que gustaban del deporte violento. El combate mismo duró pocos minutos, porque finalizó en la cuarta vuelta; sin embargo, en la segunda, ya borboteaba la sangre del pugilista británico que manaba de las heridas provocadas en la cara por el corpulento y vigoroso gladiador negro. La escena que figura en el grabado, muestra el reducido local, donde se realizó este encuentro; el árbitro, elegantemente vestido de negro, cuando lleva la cuenta frente al casto pugilista, el formidable negro, mostrando su estupendo físico, y al sector público con hongos e indumentaria de tiqueta, al igual que las damas, exhibiendo sus lujosos trajes y sombreros de la época. Nótese que un ayudante del boxeador caído, sube una silla cualquiera al rincón respectivo. No hablan asientos giratorios, ni tampoco seaban cuantos los pugilistas, sino que un hábil vendaje. Nada más.

## TODAVIA LE QUEDA MUCHA "CUERDA" A ALFREDO PRADA

**CON 33 AÑOS** de edad y una dietada trayectoria, que incluye una incursión harto dura para los rings norteamericanos, Alfredo Prada acaba de retener su título de campeón argentino de peso liviano. Empató en 12 rounds con el desafiante Néstor Savino, en una lucha brava, intensa. El fallo pareció haberse emitido considerando aquello del beneficio de la duda, que favorece al campeón. De cualquier forma, el resultado de la pelea es una sorpresa, ya que casi todas las opiniones decían que Savino, invitado, fuerte, joven, demolidor, iba a barrer el ring del Luna Park con el veterano pugilista de Santa Fe. Y más sorprendente, todavía, al conocerse algunos detalles íntimos del combate, en el segundo round, Savino derribó al campeón, pero no hubo cuenta. Y a partir del cuarto, Prada peleó con una sola mano — la izquierda —, por causa de una dolorosa lesión en la mano derecha.

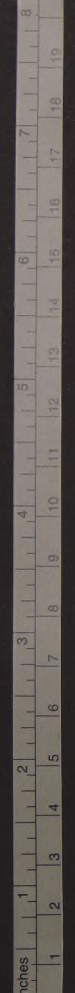


**ALFREDO PRADA** va a jubilar de campeón argentino.

Prada constituyó siempre una especie de caso de Pandora. Una vez, con un cabezazo, le quebró la mandíbula a José María Gatico, que perdió por nocaut técnico. Vimos la revancha. Se disputó un 18 de septiembre, y el "Mono" se tomó amplio desquite. Hasta lo uró y le anduvo perdonando la vida. En otra oportunidad, el español Valdés lo derribó en tres ocasiones de nueve segundos. Y al final dieron empate. Prada vino a Chile hace cinco años, compartiendo el título con Mario Salinas. El ex campeón chileno es sólo un recuerdo, a pesar de que aún no cumple los 30 años de edad. Y nada sigue muy activo, fresco como una lechuga. Y es capaz de pelearle mano a mano a un muchacho lleno de vida, desbordante, como es Savino. Parece que los días van muy enjorjovados.

tino para los negocios. Ha alcanzado una gran fortuna destilando licores. Y aunque ahora pelea ocasionalmente, cuando lo hace, cobra suculentas bolsas.

Agencia de "La Nación" ROBERTO CARRASCO ORLGA Arturo Prat 1561





# POPURRI deportivo

Por Paco Laguna:-



## Lanús, el equipo sensación

HACE algún tiempo, en una estada nuestra en Buenos Aires, Roberto Cherro nos invitó al fútbol. "Ya a conocer al equipo que mejor fútbol juega en Argentina, nos dijo el inolvidable "Cabeza de oro". Y nos llevó al partido de Lanús con Boca Juniors. Ganó Lanús, y, efectivamente, vimos a un gran equipo, dotado de todas las virtudes que le dieron fama universal al fútbol argentino. Lanús se ha creado un estilo propio de juego. Tiene una fisonomía definitiva que lo identifica plenamente. Se puede hablar de fútbol "a la manera de Lanús", como lo hizo Racing en otro tiempo o River Plate.

Nos hemos acordado de aquella declaración de Cherro, ahora que Lanús está de puntero absoluto del campeonato argentino. Es un chico agrandado, no por obra de la fortuna o porque las circunstancias se la han dado favorables. Ha impuesto su calidad, su estilo de juego brillante, señorial. Lanús es poco conocido para el aficionado chileno. No le suena como un Racing,

un Boca o un River. Es por eso que lo destacamos y ponemos de relieve su notable actuación. Y ofrecemos esta nota gráfica a fin de que el lector se vaya familiarizando con rostros que muy pronto saltarán a la fama convertidos en grandes figuras. De pie, de izquierda a derecha, están, Bendazzi, Guidi, Alvarez, Vega, Prato, Beltrán y Nazionale. Agachados, Carranza, Daponte, Fernández, Lugo y Mastrantuoni. Guidi es el gran eje medio que, a juicio de la crítica posee la calidad de los grandes valores que ha tenido el fútbol argentino. El puntero Carranza es hermano del delantero de Unión Española. Falta en la foto Cejas, un piloto talentoso, de mucho ingenio, que nos hizo recordar a René Meléndez.

Ahora, lo interesante, es que existen muchas posibilidades de que a fines de año veamos a esta nueva sensación de las canchas bonaerenses. Lanús vendría a participar en un torneo cuadrangular junto a Peñarol de Montevideo, Colo Colo y Magallanes. Tendríamos así una confrontación muy fiel de lo que es el fútbol en Argentina, Uruguay y Chile.

## El MEDALLON de la semana

Un hombre de pura extracción deportiva ha sido designado para desempeñar el cargo de Director General de Deportes del Estado. Nos referimos a Elzo Pertuiset, cuyo nombramiento tendrá que haber causado profunda satisfacción en todos los círculos del deporte chileno. Nos alegramos por lo que significa como distinción para Pertuiset y por el aporte que recibe el deporte con la presencia de un personero de su talla en el puesto de mayor responsabilidad.



DOCTOR ELZO PERTUISET

Posee el nuevo Director de Deportes una interesante y atrayente personalidad. Pertuiset se ganó estos galones de mando en la arena misma. Surgió en las filas de Green Cross, en la época de oro del club de los "pijes", su pasión deportiva se desbordó en la práctica del automovilismo y del boxeo. Pero fue, sin duda, en el arte del Marqués de Queensberry donde alcanzó celebridad y justo prestigio. Como referi, en su función de director de combate, Elzo Pertuiset logró descolgar con perfiles continentales a extremos que en una época se dijo, y no sin razón, que en su persona, el boxeo chileno contaba con el mejor árbitro de Sudamérica. Por sobre ese título, de carácter honorífico, Pertuiset dejó un recuerdo imborrable de su paso por los rings.

## SOLC UNA VEZ NOQUEARON A ANDRES SELPA Y fue R. Merentino

El hombre de la semana en el boxeo sudamericano y mundial es sin duda Andrés Selpa. De golpe y porrazo saltó al primer plano con esa paliza que le dio nada menos que a Eduardo Lausse, el séptimo mediano del mundo. Tiene que valer un boxeador que es capaz de hacer eso frente a un valor indiscutido como era —o lo fue— el vencedor de Fullimer, de Tiger Jones y otros astros del firmamento pugilístico. Pero esta misma pesa, donde Lausse perdió su corona de campeón argentino y sudamericano, nos dice también que el temible peador pagó tributo a su extraordinaria aunque dura campaña en los rings de los Estados Unidos.

Ahora vuelve. No precisamente al cuadrilátero. Su retorno aúme proyecciones trascendentales. Va a tomar las riendas del deporte todo. Va a interpretar el pensamiento y va a aplicar la política estatal. Estamos ciertos que con él, ese organismo que se llama Dirección General de Deportes del Estado, entrará a cumplir la misión para la cual fue creada. Hombres de la experiencia de Pertuiset, que proceden del deporte, están en condiciones de hacer mucha obra cuando tienen en sus manos los medios y los recursos. Y Pertuiset abrirá puertas para bien y progreso del deporte de Chile que requiere de hombres de su personalidad y conocimientos.

Entendemos que la mejor forma de dar a conocer la personalidad de Selpa es consignando su record. Según la guía pugilística argentina, nació el 17 de enero de 1932, lo que quiere decir que cuenta con sólo 24 años de edad. Y es mucho lo que puede esperarse todavía de un pugil tan joven. Inició su carrera profesional en 1951, año en que entre otros triunfos, vale la pena mencionar los que logró frente al paraguayo Rivas y a Buccionnes. El 52, en Asunción, consiguió un empate con el uruguayo Irureta. El 53 le ganó Igraga. Entre los combates del 54, destacan un empate con Ubaldino Sacco y un triunfo por puntos sobre Antonio Cuevas. El 55 noqueó a Dante Pereyra, volvió a superar a Cuevas y perdió por nocaut frente a Rafael Merentino. Y ya dentro de este año, antes de esta sensacional victoria del sábado último, en el Luna Park de Buenos Aires, lo había ganado al mismo Lausse, en un match librado en Bahía Blanca.

## Con vistas a Lima y a Suecia: JORGE ORTH Y ENRIQUE FERNANDEZ ENTRENADORES DE PERU Y URUGUAY

El fútbol de dos países empieza a moverse con vistas al Sudamericano de Lima y al Mundial de Suecia. Son Perú y Uruguay. Aquel, como organizador de la Copa América desea, naturalmente, realizar una actuación de primer orden. En 1939, el fútbol peruano se ganó el título en un torneo disputado también en la Ciudad de los Virreyes.

Se había dicho que Luis Tirado iba a dirigir el seleccionado peruano. Pero al entrenador chileno le ocurrió lo de siempre: se puso a hablar sandeces y los peruanos, con muy buen criterio, lo dejaron a un lado. Nació así la idea de entregarle el equipo a un hombre que, aparte de poseer experiencia y capacidad, hablara lo estrictamente necesario, relativo a su trabajo. Y se le formuló el ofrecimiento a Jorge Orth. No vamos a hacer una presentación de don Jorge, hombre de vasta experiencia y ancho prestigio. Un gentleman que hace años anda por los caminos del fútbol. Orth se encuentra actualmente en Colombia y dentro de poco viajará a Perú para hacerse cargo de sus nuevas funciones. Con el concurso de Jorge Orth el fútbol peruano da un paso decisivo y valioso en orden a concretar sus aspiraciones de conquistar el Campeonato Sudamericano.

La Comisión Técnica de la Asociación Uruguaya de Fútbol recomendó el nombre de Enrique Fernández, como director técnico del Seleccionado que actuará en Lima y participará en

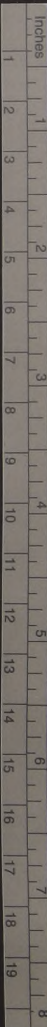
las eliminatorias sudamericanas por la Copa Jules Rimet, un gran acierto. Jugador de la época de oro del fútbol oriental, Fernández ha conseguido gran cartel como entrenador. En España se hizo de gran prestigio ratificado ampliamente con su actuación en nuestro fútbol, donde bajo su dirección, el cuadro de Colo Colo se ha elevado al primer puesto del campeonato, apareciendo como seguro vencedor. Por cierto que no ha habido todavía designación. No puede haberla desde el momento que Enrique Fernández tiene un compromiso con Colo Colo y se siente muy a gusto en la entidad alba. Pero para él, dirigir al cuadro "charrúa", significaría su mayor satisfacción por razones espirituales y hasta patrióticas fáciles de comprender. La palabra final la dará Colo Colo y el propio entrenador. Uruguay está muy urgido de contar con un técnico de la capacidad de Fernández. Luego de la derrota de Paysandú, frente a Argentina, se han alzado muchas voces de protesta reclamando un viraje total en las normas que rigen actualmente al fútbol uruguayo en su faz técnica. Para ese partido, Lorenzo Fernández, gran eje medio de otro tiempo, no pudo actuar con independencia de criterio presionado por los dirigentes. Esto es lo que se quiere remediar y se entiende que uno de los factores necesarios para conseguirlo es precisamente, Enrique Fernández.



**EL FUTBOL** peruano toma precauciones para el próximo Campeonato Sudamericano. La primera, y de gran significado, ha sido entregarle su seleccionado a Jorge Orth. Don Jorge es capaz de hacer grandes cosas con los morenos futbolistas del Rimac.

## Enciclopedia

LA FAMOSA maratón de Boston se corrió en 1909 con 38.0 de calor. Hubo abandonos e insolaciones a montones. Resultó vencedor Henri Penaud, de profesión tintorero. Acostumbrado como estaba de trabajar en medio de una alta temperatura se sentía como calamar en su tinta.





# Dos volantes que juegan equivocados y otros asuntos sobre el mismo tema

Vera-Cortés, la labor de Musso, el triángulo de Green Cross, etc.

YO TENGO la impresión de que Audax Italiano usa una fórmula equivocada. Y que me perdonen quienes han sido directores técnicos del equipo verde. Porque los dos volantes de Audax juegan, me parece, al revés. Ramiro Cortés, en las secciones nacionales, juega retrasado. Ataca más Cubillos y Ramiro defiende. Cuando Ortiz reemplazó a Cubillos contra los chinos, fue lo mismo. Se adelantó el half de Palestino y se quedó Cortés. Pues bien, en Audax, Cortés ataca. Tiene el número 6 en la espalda, y le deja el trabajo de defensa al penquista Vera. Yo me acuerdo que Vera, cuando vino del sur, era un half agresivo y guerrero. Un half de ataque, que empujaba. Tenaba la media cancha, se multiplicaba y estaba siempre dando juego a sus delanteros. Ahora se queda atrás y Ramiro va adelante.

En la delantera verde figura Adolfo Yori, half y buen jugador de fútbol que ha llenado con cuarenta varios puestos en el once verde. Yori, como entreaño, es un half más. Half de ataque que coordina, pero que no alcanza a llegar al área, porque nunca cumplió esa misión. Si Cortés jugara atrás y Yori adelante, jugaría al triángulo resultaría más eficiente.

EN UNIVERSIDAD de Chile existe, por el modo de actuar de los volantes, un hombre sacrificado: Musso. El actual eje de ataque estudiantil tiene que trabajar toda la media cancha. El solo, Rebello y Núñez se adelantan poco, atentos a sus labores de defensa, y Musso tiene que hacer el labor de dos o tres en ese amplio campo. Se esfuerza, rinde, pero le hace falta alguien que coopere con él, que lo ayude a llevar el juego.

SAN LUIS tiene también un jugador de cuatro pulmones: el argentino Roberto Rodríguez. No puede decirse que tenga una misión determinada. Porque tiene que estar en todas, atrás, el medio y, a veces, adelante. Defiende más que todos y ataca una y cien veces. Claro, eso sí, con un gran cooperador en el entreaño, Meldana. Y entre los dos suelen dar cierta estructura al team oceánico. De los puntos que tiene ganados San Luis, acaso un 80 por ciento le pertenece a este par.

WANDERES tiene también volantes muy del tipo defensivo. Claro que ellos cuentan con un entreaño muy sufrido, muy luchador. Bozalle, que era zaguero el año pasado, sigue siendo ahora, aunque le hayan dado un puesto de half. Duro es su trabajo: apoya bastante. Pero luce más defendiendo. Pleó, eso sí, se complementa bien con ellos y, aunque derroche energía, suele quedarse tiempo para estar metido en el área cuando hace falta.

GREEN CROSS posee una buena fórmula con Gonzalo Carrasco, Silva y el entreaño Acuña, muy laborioso. Carrasco que tiene fieltro y condiciones como para llegar a ser un zaguero centro de mucha calidad, rinde como half retrasado. Y Silva, que no convención en la "U", está sirviendo mucho en Green Cross. Acuña tiene justamente las condiciones para pelear en la media cancha, y armar el juego que adelante, hacen realidad el chabonito Espinoza y el gorrito Gutiérrez.

## Buen gesto de Paddy Demarco

PHILADELFA.— Se anunció que el ex campeón mundial de peso liviano, Paddy Demarco, se medirá con el aspirante a ese título, Larry Boardman, el mes próximo, en una pelea a diez rounds, cuya recaudación se dedicará a fines de caridad.

El promotor Jack Peggy anunció que la pelea tendrá efecto el 12 de noviembre en la arena de Filadelfia, y que las utilidades serán entregadas al Hospital de Brown Mills, Nueva Jersey, para combatir la tuberculosis, el cáncer y los males del corazón.



EQVOCADOS. — Vera y Ramiro Cortés, en Audax Italiano, acaso están jugando equivocados. Vera debería ir adelante y Cortés atrás.

## Es interesante estudiar el trabajo de Ramírez y Hormazábal en el team albo

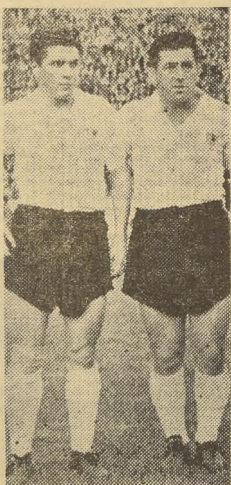
Los dos delanteros — Isaac Carrasco — son los que dominan la media cancha

¿COMO SE LAS arreglia Colo Colo? No cabe duda que sus mediozagueros son inferiores a los que poseen otros elencos de la Division de Honor. Faltan en esa línea media hombres con parecida capacidad a la que tienen los delanteros, por ejemplo. Entonces, ¿por qué es el puntero?

Es que el caso de Colo Colo es muy particular. La extraordinaria capacidad de su ataque da para todo. Colo Colo gana partidos de contragolpe, siendo dominado. Y los gana bien. Porque su delantera es extraordinaria: es una máquina de hacer goles. Y entonces le basta al team líder del 58 con defensor bien, tener un arquero de los múltiples recursos de Misael Escuti. Porque, en cualquier instante, su ataque aprovecha cualquiera circunstancia, y en diez minutos consigue un par de goles.

PERO NO SIEMPRE pueden los adversarios del once albo coparle la media cancha. Hay partidos en los que Colo Colo copa el campo. Y lo hace bien. ¿Cómo, entonces? Ustedes saben, en este es cuestión de opiniones, de manera de mirar las cosas. Los mediovolantes albo son puramente hombres de defensa. Están allí, muy cerquilla del área, despejando. No son muy fuertes en el apoyo, no se adelantan. De ahí que se recargue la faena de los dos delanteros. Pero sucede que éstos dos delanteros tienen tanta capacidad, que son capaces de cumplir en el ataque, cooperar en la defensa y llegar hasta los mediozagueros refugiados en las cercanías del área para buscar juego y llevarlo hacia adelante. Ellos son, ustedes lo saben muy bien, el puntero izquierdo Jaime Ramírez y el entreaño derecho Enrique Hormazábal. Jaime y Cua-Cua se sobran para todo, se multiplican y dan al ataque una vivacidad constante. El resto lo hacen, en el ataque, Robledo, que vive un gran momento, y los otros dos.

PERO COLO COLO cuenta también con otro factor muy importante en el apoyo. Y es el zaguero izquierdo Isaac Carrasco. Porque Isaac no es como ese tipo de zagueros a las medias — que ya están poco a poco desapareciendo de nuestro fútbol — eminentemente defensivos, bravos, pero incapaces de construir avances. Isaac, justamente, confirma la nomenclatura uruguayo, que los llama



PAR DE ASESES. — En Colo Colo, han sido este año los notables delanteros Jaime Ramírez y Enrique Hormazábal los que han tenido que trabajar en medio del campo, multiplicándose en su esfuerzo.

ma halves de ala. Porque, ya lo ven ustedes, esto del fútbol es muchas veces cosa de nombres diferentes en misiones iguales.

El caso de Colo Colo, pues, es diferente al de los demás clubes. La extraordinaria capacidad de su delantera, la solvencia de su arquero y la bravura de los defensas, ha confeccionado un todo muy fuerte y contundente. Ahora que con el derroche de energía y de calidad de Hormazábal y Ramírez, suple — a veces con exceso — la falta de dos mediozagueros completos. Villarreal y Núñez, batalladores, incansables en la defensa, no poseen los recursos de otros que ocupan sus puestos en elencos rivales, pero sirven para la misión que tienen. Si es cierto que no apoyan ni construyen juego, para eso están Yori, Cua-Cua y el Marinero Carrasco.

# Formulas

Es un antiguo axioma futbolístico el que dice que el equipo que es capaz de ganar la media cancha, termina por ganar el partido. — Entendimiento de los mediozagueros de apoyo es indispensable como base de todo buen cuadro de fútbol. — Cooperación que debe tener un delantero en esa faena fundamental. — Fórmulas notables como la de William Martínez y Abdulló Varela y la de los húngaros Bozsik y Zakarias.

(Escribe RENATO GONZALEZ MORAGA)

SUELE decirse, y a mí me parece que con bastante propiedad, que el equipo que gana la media cancha termina por ganar el partido. Es un concepto antiguo, de los tiempos del centro half clásico del señor del medio campo, pero se me ocurre que es un concepto que no envejece. A pesar de todos esos encuentros que se ganan de contragolpe, subsiste el hecho de que, por lo general, triunfa el team que supo adueñarse de la media cancha. Por eso resultan indispensables los buenos mediozagueros de apoyo, los dos hombres que tienen la obligación de controlar la parte central del escenario, aunque uno de ellos ataque más y el otro, en contraposición, defienda más.

Los uruguayos, apegados a viejas nomenclaturas, que, en cuanto a sistemas defensivos se adelantan a su época en muchos años, llaman, a los buenos medios de apoyo, centro half y zaguero izquierdo. Son, al final de cuentas, el mediozaguero izquierdo y derecho nuestros, porque cumplen con idéntica misión en el juego, pese a que los cuadros orientales, el mediozaguero retrasado (back izquierdo según ellos lo llaman), tienen más condiciones de zaguero que el half nuestro. Desde ya los digo que no es el caso de los húngaros. Primero, porque ese half de atrás nuestro es un hombre fundamentalmente de defensa — aunque apoye — y los zagueros de ala (que cuidan a los wingers) suelen ser excelentes apoyadores, como es el caso de Isaac Carrasco, Sergio Valdés, Daniel Morales y otros.

PERO ESTABAMOS hablando de los dueños de la media cancha y he de volver al tema. Yo creo que es indispensable que existan fórmulas adecuadas. Que los hombres que tienen la obligación de controlar ese sector, tengan un entendimiento profundo de su complementos. Yo recuerdo, por ejemplo, el caso de los húngaros. Tenían ellos, en el Mundial del 54, una pareja notable: Bozsik y Zakarias. Mientras el primero — que es un maestro del fútbol, un jugador excepcional — atacaba de preferencia y con frecuencia resultaba un sexto delantero, el otro, Zakarias, le guardaba las espaldas celosamente y, sin brillar, rendía con un ciento por ciento de eficacia para el accionar general del equipo. También los uruguayos contaron esa ocasión con una pareja que se complementaba admirablemente: Obdulio Varela y William Martínez. Sólo que estos dos se alternaban en la ofensiva. Cuando William tenía ocasión de adelantarse, lo hacía sin temor porque sabía que Obdulio se iría atrás en seguida. Y si era Varela el que iba adelante, Martínez lo respaldaba.

LA SELECCION nacional, las últimas sobre todo, tuvieron esa fórmula magnífica. Y es difícil no poder superarse por estos lados ese ensamble formidable de Ramiro Cortés atrás y Carlos Cubillos adelante. El de la Unión es un valor de gran calidad en la ofensiva. Ramiro, como defensor, es inapreciable. Y agréguese a esto la cooperación valiosísima de Enrique Hormazábal que comparte con ellos la responsabilidad de ganar la media cancha.

Es que también debe agregarse que para hacer más valioso ese dominio central, es muy útil un delantero laborioso y de calidad que coopere y vuelva cuando es necesario hacerlo. Lógicamente que el ideal sería tener dos entreaños de ese tipo, pero que también fueran hombres solventes en el área. En el caso de los húngaros, yo recuerdo muy bien el trabajo de Nándor Hidvéghi, un centrodelantero que volvía hasta se fuera de zaguero y que estaba permanentemente en actividad. Y también no debe olvidarse que el capitán del team, Ferenc Puskas, podía hacer ese papel y luego estar adelante, en procura del tiro de gol. En el equipo uruguayo sucedía algo parecido con Juan Schiaffino, figura de jerarquía mundial, como los otros.

LLEGAMOS, entonces, a la conclusión, de que los señores de la media cancha no siempre son los mediozagueros. Es indispensable que existe un delantero para formar el triángulo básico de mediozagueros elementos sólo discretos o eminentemente defensores, sea necesario que los delanteros acudan a ganar la media cancha. O que algunos de los zagueros de ala (los uruguayos, con mucho de razón, los llaman halves de ala), corra con la obligación de apoyar y de transformarse en factor de ataque.

## Baldovino, Ortiz y muñeco Coll, eficiente triángulo del Palestino, Campeón de 1955

NO HAY DUDA que Palestino, el año pasado, era un elenco muy completo y de una delantera de tremenda eficacia. Que jugaba buen fútbol, y daba la impresión de que hacía goles cuando quería. Pero hay que convenir también que el elenco tricolor tenía, en el año en que fue campeón, un triángulo de media cancha que se complementaba y que trasado, era prenda de garantía, ciento por ciento. Se acomodó muy bien a esa plaza y entendió muy bien el juego de Ortiz y de Coll. Mario Ortiz, que ya había demostrado en Green Cross su valía, revalidó sus títulos en el once palestino. Ortiz es un half típico de ataque, que necesita de un compañero como Baldovino, bien ubicado, de experiencia y madurez. Muñeco Coll, que está en una de sus mejores temporadas, completaba la fórmula, y así era como Palestino, antes de ganar el partido, ganaba la media cancha, y desde allí tomaba el camino de la victoria.

Este año, Palestino ha debido sufrir muchas bajas. Y su triángulo no anda también como el año pasado. Individualmente, Mohor es una revelación. Ha jugado mucho y ha convencido plenamente. Pero me parece que, como pareja, era más segura la Baldovino-Ortiz, que la Mohor-Ortiz. Porque Mohor suele irse adelante, olvidando que debe jugar en la media cancha. Ortiz, hay partidos en que el joven jugador árabe apaga a su compañero. Pero no se trata de eso. Se trata de la coordinación, y esa, a veces, no camina como en el año en que jugó Baldovino. Este, sin lucir tanto, tenía un sentido de cooperación notable.



# LA MEDIA CANCHA



Los dos volantes de Magallanes aparecen aquí con el capitán del team, Daniel Morales.

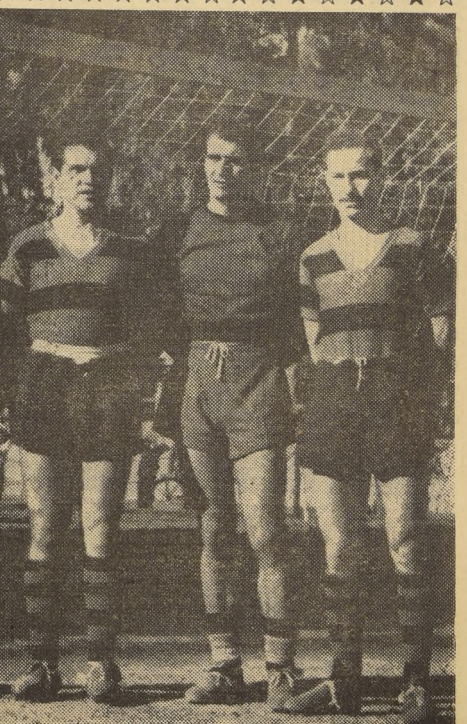
## EN OTRA EPOCA...

Cómo actuaban "La Academia", la "línea de Acero" y el Colo Colo de 1941.

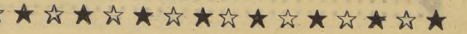
DIJEN que nada hay nuevo bajo el sol. Los modernos sistemas futbolísticos lógicamente tienen lejanas raíces. Es cierto que el fútbol actual, más disciplinado y más racional, ha dado mayor trabajo y potencia a los equipos. Pero, en el pasado, ya se insinuaban las fórmulas de hoy, aun cuando la disciplina de esta época ha dado más solidez a los cuadros. Por ejemplo, yo recuerdo fórmulas antiguas que tenían mucho parecido con las de hoy. En aquel elenco de Magallanes que se ganó el mote de "Academia" ya se advertía una conformación parecida a la que vemos ahora. Coltrero Córdoba, número izquierdo, tenía una misión muy parecida a la que hoy tiene el half retrasado: salir al entreaque que se adelantara, en tanto que Quintán Vargas esperaba al centrodelantero en el área. Prácticamente, los que hoy se llaman medios de apoyo o volantes, eran — en ese team — Cerecacho Torres, el centro half, y Coltrero, el saquero izquierdo. Tal como se usa en Uruguay, Ponce y Julio Córdoba, medozagueros de afe, cumplían misiones muy parecidas a las que ahora, en Magallanes, cumplen Sergio Valdés y Morales. Y, tal como éstos, eran muy buenos en el apoyo.



NUMERO UNO EN SUDAMERICA. — Carlos Cubillos, el notable half de Unión Española, fue el mejor de su puesto en el Sudamericano de Montevideo. Forma con Reveco, una fórmula que está dando grandes satisfacciones a los paralelos unionistas.



GRAN PAREJA. — Climent y Rigo, que aparecen junto al arquero Behrens, han sido, en numerosos partidos, dominó el medio campo, defendiendo y apoyando constantemente.



## Fórmulas muy solventes

Colo-Colibillos, Godoy-Contreras y Rigo-Climent

Da gusto verlo accionar, llegar siempre a la jugada y responder por todos. Bello, junto a él, levantó su juego, ganó en solidez y ganó en confianza. Climent pudo adelantarse y todo el sistema defensivo se armó mejor. En la pareja de medios de apoyo, por lo general, el que más hace es el que se adelanta, porque está más en el ataque. En el caso de Rangers, es diferente. Uno mira al equipo talquino y Rigo sobresale, resulta en seguida.

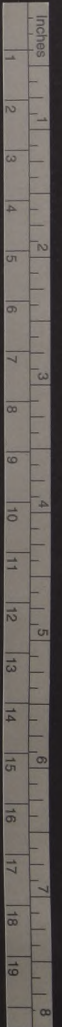
UNION ESPAÑOLA anduve muy desatinada a comienzos de temporada. No daba con la fórmula, había piezas que no caminaban. Martín García adelantó a Cubillos y lo fue jugando varios partidos de delantero. Fue la gran acortada. Porque en el trabajo de entreaque, Cubillos recuperó sus condiciones

momentáneamente perdidas. volvió a la media cancha, y de nuevo fue el gran "número 6" del Sudamericano de Montevideo. Además, así como allá tuvo a Ramiro Cortés a su espalda, en la Unión tiene a Reveco, muchacho de gran regularidad, buenísimo en la defensa y discreto apoyador. La pareja, rápidamente, comenzó a rendir. Y ahora es una de las mejores fórmulas de media cancha con que contamos. Pero para que el acierto fuera mayor, Martín sacó a Velásquez del puesto de puntero derecho, en el que andaba a los tumbos y lo ubicó de entreaque. Y se produjo el milagro. Velásquez fue una revelación en la nueva plaza. Se sintió tranquilo y completó la fórmula Cubillos-Reveco, con su accionar junto al negro.

## EL CASO DE ANDRES PRIETO NO ES NUEVO EN NUESTRO FUTBOL

Un gran entreaque que llega a ser gran half

NO ES NUEVO en el fútbol chileno el caso de "Chuleta" Prieto. Un buen entreaque tiene que ser un buen half; de eso no puede haber dudas. Desde los tiempos de Eduardo Schneberger que se vienen dando casos como éste. Eduardo fue un entreaque que, defendiéndose, nunca llegó a llamar de vez en cuando la atención. Jugó de half, y fue brillante internacional. Andrés Prieto, que parecía terminado, que había decepcionado hasta a sus más fieles partidarios, comenzó, no hace mucho, a jugar de half en Universidad Católica, y ha sido sensación. No es extraño. Chuleta, en sus comienzos, fue un entreaque, que subía y bajaba, que trabajaba mucho y sabía hacer las cosas. Fue a Europa y allá pulió su juego. Regresó, y su físico no le respondió. Ahora parece estar recuperado y, es claro, vuelve a rendir. Porque lo que él sabe de fútbol no lo puede olvidar. Y como half tiene que sentirse más cómodo aún que de entreaque. Como half, manda en la media cancha, y su sentido de fútbol hace el resto. Entrega bien, antes de pasar y, entonces, resulta ser, además de un señor en la parte central del field, un sexto delantero. Más delantero que otros...







ASES DEL DEPORTE CHILENO:

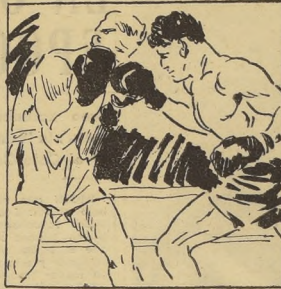
ARTURO GODOY



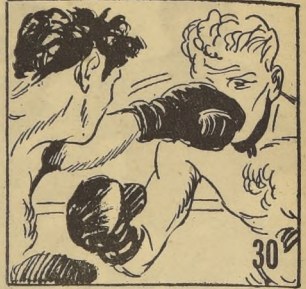
30 Después de su encuentro con el argentino Victorio Campolo, pelea en la que perdió por puntos, el aprecio del público argentino por el boxeador Arturo Godoy...



...a Chile. Aquí, en Santiago, un buen peso pesado estoniano, Erwin Klausner, esperaba a Godoy. Klausner había efectuado algunos encuentros en el Brasil y Argentina y era un pugilista valiente y bastante rápido.



Enfrentó a Arturo en Santiago en 1934 y el público santiaguino de inmediato pudo ver lo mucho que había avanzado en su carrera el bravo nortino. Ya no era el aprendiz de boxeador que había ganado a Peter Johnson, bajo la carpa...

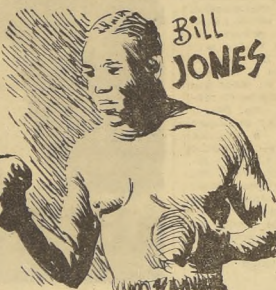


de un circo ni el que había combatido el "peloso" Aravena. Ahora era ya un peso pesado fuerte y ágil, dueño ya de un buen gancho de izquierda, que fue siempre su mejor arma en el ring... Los dos encuentros, que tuvo con el estoniano, fueron...

bravamente disputados, pues Klausner era, como ya lo dijimos, un hombre de agallas en el ring y que no se entregaba fácilmente. Sin embargo, no pudo evitar las dos derrotas que le propinó Godoy, las dos veces que se encontraron...



31 En esa misma época Luis Bouey tuvo que efectuar un viaje a Buenos Aires, acompañando a Estanislao Loayza que combatía con el finado "Torito de Matanzas" Justo Suárez. En San...



tiago quedó Arturo preparando para su tercera pelea: esta vez se cotejaría con un negro norteamericano llamado Bill Jones. Este peso pesado de color venía de vuelta. En sus buenos tiempos había enfrentado...

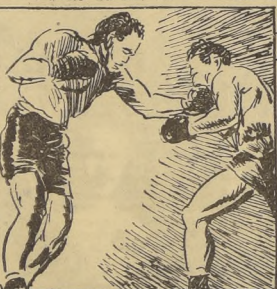


a los mejores hombres de su categoría. Si bien era verdad que como pugilista era bastante viejo, también había que reconocer en él cualidades estimables, como era su maravilloso boxeo de media distancia. No le queda...



ba Juventud y su físico iba a menos, pero conservaba su inteligencia en el ring; su cancha y sobre todo su vasta experiencia. Contra este hombre, difícil para él, por sus mayores conocimientos, tuvo que combatir Arturo Godoy y, con la...

tra que Bouey, el hombre que siempre lo preparaba, iba a estar ausente en su rincón. El combate se efectuó en el Estadio Nacional, que estaba detrás de la actual Escuela de Leyes y llevó un numeroso público...



32 Esa tarde del 22 de agosto de 1934, Arturo Godoy conoció la amargura de la derrota. Pero no era ésta como el fallo en contra que experimentara en Buenos Aires, frente al gigante...



de Quilmes. Allí perdió el combate, pero gapeó y el público bonaerense se levantó de sus asientos para aplaudir su decisión y su valentía. En cambio, frente al astuto Bill Jones, perdió en todo sentido. Sus defec...



tos de novicio salieron a relucir, de resultados de la habilidad del moreno, para el cual Godoy no era más que un adversario, más, de los cientos con que había combatido en su carrera. Arturo perdió el fallo y la calma. Fue tanta su amargura,



que juró no subir más a un ring pues se desilusionó totalmente del boxeo al ver que había perdido frente a un hombre ya totalmente terminado... Algunos amigos trataron de alentararlo y de darle confianza. Poco hubieran conseguido éstos ante la...

firme decisión de Arturo, si no es por el regreso de Bouey. El canchero manager vio que lo primero que había que hacer, era cambiar de aires a su muchacho y de inmediato se lo llevó otra vez a la capital argentina...

En cualquier rincón de su casa Ud. podrá guardar su **MESA de PLANCHAR plegable**

PRECIO al contado \$8.200.  
SOLICITE UN CREDITO

MERCED 709 esq. MAC-IVER

**A Melbourne**

Owens y Mathias, designados por el Presidente Eisenhower

WASHINGTON. El Presidente Eisenhower nombró cuatro representantes personales a las Olimpiadas de 1956 que tendrán lugar en Melbourne, Australia desde el 22 de noviembre al 3 de diciembre.

Los representantes son los siguientes:

Jesse Owens, de la raza negra a quien una vez se le consideró como "el hombre más rápido del mundo", y quien se ganó cuatro medallas de oro durante los Juegos Olímpicos de Berlín en 1936.



# SOLAMENTE 1 PENTATLETA

**C**ONTRARIAMENTE a lo que se esperaba, el presidente del Comité Olímpico, señor Alejandro Rivero, notificó a dirigentes de la Federación de Pentatlón que se enviaría solamente a uno a la Olimpiada de Melbourne, porque los previamente designados no habían cumplido con cierto puntaje señalado por el Comité.

**S**AREMOS que la Federación de este deporte provocará una sesión con el Comité Olímpico, a fin de exponer sus puntos de vista para enviar a un equipo a Australia, porque el pentatlón en conjunto tiene mucho más opción a un puesto honoroso dentro de los diez primeros equipos participantes.

**L**AS MARCAS en natación, de esta última competencia, fueron enclonadas en relación con las cumplidas el año pasado; ahora, si dos o tres pentatletas superaran que verdaderamente están consiguados por el Comité para viajar, es indudable que bajarían mucho más sus habituales marcas.

**L**A CARRERA a pie de cuatro mil metros, también como la prueba anterior, puede ser rebajada casi en dos minutos, porque si los elegidos corrieran en el Estadio Nacional, podrían establecer 13 minutos y fracción. Pero la prueba, se realizó, precisamente, en terreno harto accidentado para forzar aún más a los preseleccionados.

**S**EMEJANTE es cuanto ocurre con la prueba de equitación, que también se buscó un campo bien accidentado, al paso que siempre la carrera a caballo es una prueba de suerte por la calidad del animal sorteado al jinete. Sin embargo, los tres pentatletas designados como equipo por la Federación, son oficiales de caballería con el suficiente dominio y experiencia. El domingo, estos jinetes sólo galoparon, porque no quisieron arriesgar.



# Temporada internacional

Con el brillante triunfo de Chile en varones y de Brasil en damas, finalizó recientemente la competencia internacional de ping-pong que tuvo por adversarios a los mejores exponentes masculinos y femeninos del tenis de mesa de ambos países. El certamen, en su primera fase, se jugó al estilo Copa Davis y cerró con la victoria de Brasil en varones y de Chile en damas. Este resultado sufrió un vuelco completo en la competencia tipo campeonato sudamericano. Cayeron sorpresivamente bailadas Iris Verdugo y Gladys Grant ante Nakima Cruz y Edith Dávila y se superaron los varones, derrotando en emocionante lucha que se prolongó por espacio de tres horas, a los formidables players brasileños, actuales campeones sudamericanos. El equipo nacional estuvo representado por Sergio Gamboa, Manuel González, Osvaldo Flores y Hugo González y el team brasileño, por Alberto Kurdoglian, Hugo Severo y Waldemar Duarte. El triunfo de los chilenos se debió más que nada a la extraordinaria superación de Gamboa y Osvaldo Flores, que vencieron en los encuentros decisivos a Hugo Severo y Alberto Kurdoglian, respectivamente. En el mosaico, extremo superior izquierdo, la pareja chilena Iris Verdugo-Gladys Grant, en el match de dobles, y abajo, el binomio brasileño Nakima Cruz-Edith Dávila, en acción. En el ángulo superior derecho, Alberto Kurdoglian, que en la competencia individual, venció a su compatriota Hugo Severo, titulándose campeón, y, abajo, Hugo González, de Chile.

# Basquetbol femenino

Con bastante entusiasmo el club Población Delicias se halla ultimando los preparativos para el Campeonato Femenino de Basquetbol que se iniciará el 29 del presente mes en la cancha Panac. Este torneo tomarán parte los siguientes clubes: Quinfín Vargas, campeón del barrio Independencia; Los Inseparables, campeón del pueblo de Mispil; Población Pedro de Aguirre, campeón de Los Cerrillos y Población Delicias, club organizador.

# elgieron; NUEVA DIRECTIVA

**DEPORTIVO RAUL TOMAS ALDRETE.**— Presidente, señor Alvaro Amay; vicepresidente, señor César Villavicencio; secretario, señor Heriberto Núñez; prosecretario, señor José Carrasco; tesorero, señor Enrique Arriaza; prosecretario, señor Ernesto Accola; directores, señores Juan Tello, Luis Castro; secretario de prensa, señor Antonio Valenzuela.

# CHAÑARAL, CAMPEON ESCOLAR

**REGRESARON** a sus respectivas sedes, desde Viña del Mar, las delegaciones escolares primarias que participaron en el Décimo Campeonato Nacional de Fútbol que organizó la Federación Deportiva Escolar Primaria de Chile. Los equipos son: Chañaral, que regresa invicto, sin un gol en contra; Viña del Mar, campeón del año pasado; Santiago, vicecampeón del año pasado; Quipué-Villa Alemana; Quillota, Tocopilla, Araucó, Politecnico, Puerto Monté, Domeyko y Valparaíso.

Para esta competencia escolar, se recibieron premios del Departamento de Deportes del Estado; Asesoría de Educación Física Primaria, Municipalidad y Casino de Viña del Mar; Sederap, Dirección Provincial de Educación de Valparaíso. "El Mercurio" de Valparaíso, Mariscal, Radio Valparaíso, Federación Escolar, y numerosas casas comerciales.

El equipo que se tituló campeón de Chile, Chañaral, estuvo integrado por los siguientes jugadores: Víctor Tapia, Iván Orrego, Efraín Gutiérrez, Boris Aguilar, Hernán Ossandón, Héctor Gómez, Alejandro Vega, Patricio Acevedo, Luis Barraza, Jorge Pinilla, Manuel Varela, Guillermo Vega, Eduardo Padilla, Hugo Varas y Rufino Olivares. Presidió la delegación don Mario Rojas Rodríguez, asesorado por don Hermann Guerrero Villalobos.

# TRAJES PARA DAMAS-CABALLEROS Y NIÑOS

- TRAJE pantalón largo, para niños, de 7 a 15 años. \$ 6.590.—
- ESTON gamuza, en 10 colores de moda, \$ 10.990.—
- PANTALON gabardina \$ 3.990.—



CREDITOS A SOLA FIRMA DIEZ MESES PLAZO

## Guendelman

SASTRES

SAN DIEGO 852 FONDO 68377

EDIFICIO T. CAUPOLICAN

### MUEBLES DE OCASION

47 — LIRA — 47

\$ 52.000 —

COMEDOR NORMANDO, 8 piezas, lingue y placa \$ 105.000 —

DORMITORIO NORMANDO, 11 piezas, con ropero de tres cuerpos \$ 105.000 —

COMEDOR CHIPPENDALE, diez piezas, gran oportunidad, 47 — LIRA — 47



# TIRA VILLARROEL Y... ¡GOOOOL!

Palabras sinceras del delantero de O'Higgins, goleador del campeonato.



**GUILLERMO VILLARROEL**, goleador que guste mandar. Así pueden ser las larjetas de presentación del joven delantero de O'Higgins, convertido en sensación de nuestras canchas. No respeta pelaje ni marca. Es un goleador nato.

**S**IEMPRE TUVIMOS grandes goleadores. A menudo nos estamos quejando de que no tenemos forwards que emboquen la pelota entre los tres palos. Pero resulta que, hace cosa de unos 20 años, en Buenos Aires, Raúl Toro, que era un artista del fútbol, se clasificó scorer. Y en el verano último, en el Estadio Centenario de Montevideo, Enrique Hormazábal consiguió igual distintivo.

En el Campeonato, ahora y en tiempos pasados, sobresallieron goleadores natos. Cañoneros, casi todos, que aportillaban redes. Del "fútbol de antes" se habla y se recuerda siempre a goleadores típicos, como Juanito Legarreta, el "Chato" Subiabre, Carlos Giudice y Enrique Sorrel, guzás si el más grande y sensacional de todos. Ahora, de los tiempos que corren, podemos hacer mención de Jorge Robledo y Nicolás Moreno. Este año, a juzgar por lo que está sucediendo, el cetro va a quedar en manos de Guillermo Villarroel. Hasta hace muy poco era un desconocido, un jugador más del torneo. Ni siquiera juega en uno de los equipos llamados "grandes". Y, por lo mismo, esa aptitud suya, nos dice que estamos en presencia de un notable "especialista". Hace goles a toda hora, dentro del horario de un match, y no tiene predilección por escenario alguno. Ya sea en pagos rancaguinos, o de visitante. Y cualquiera sea la defensa y el arquero que se le ponga a tiro. Para Villarroel no hay diferencias. El sale a la cancha y hace goles, imperturbito. Algunos serán mejores que otros. Pero son goles que le han ido formando un prestigio muy merecido y le han dado a O'Higgins puntos valiosos. De gran trascendencia, como que ya puede respirar tranquilo, con el fantasma del descenso a prudente distancia. ¿Quién es Guillermo Villarroel? Se preguntará la gran masa de aficionados. Fue para presentarlo que fuimos a conversar con él. Y nos contó su vida futbolística. Corta, muy breve.

—Comencé en Colo Colo, y soy colocolino porque en O'Higgins estoy solo a préstamo. Debuté en primera división el año 1954, en un clásico Colo Colo-Magallanes, y tuve la suerte de hacer dos goles. Después jugué en diversas otras oportunidades, pero sin esperanza de ser titular. Usted sabe que esa delantera está llena de astros y es una irreverencia jugar junto a ellos.

—Pero, usted es todavía muy joven?  
—Bueno, tengo 23 años de edad. Y esta temporada que estoy haciendo en O'Higgins me ha servido de mucho para ganar experiencia y aprender muchas cosas nuevas. En el fútbol nunca se termina de aprender.

—¿Le gustaría formar para el próximo año en el ataque de Colo Colo?

—Le soy sincero. Cualquier jugador da el alma por jugar en Colo Colo. Esa es la consagración, el sueño, por lo menos para mí, máxime que pertenezco al club. Pero ya le dije antes: ahí hay extraordinarios delanteros y no me siento capaz todavía de alternar con ellos. Me gustaría, me gustaría con sólo salir a la cancha.

—Nos parece que no se hace justicia a sí mismo. Un forward que hace goles tiene cabida en cualquiera delantera. ¿No le parece?

—Yo le agradezco su buena intención, pero me parece que aún debo esperar. En O'Higgins hago muchos goles, pero es porque ando con suerte y mis compañeros me ayudan mucho. La mayoría de esos goles son gestados por ellos, por una delantera que me da muchas oportunidades. Yo sólo tengo que ponerme frente al arco y tirar. Lo demás es, suerte, de que ande con puntería.

Y lo dice con toda sencillez, sin pose. Como que a cada rato uno se anduviera tropezando en las canchas con delanteros que saben resolver las situaciones del área. Aunque pecando de majaderos, le repetimos que en Colo Colo las cosas le serían aún más fáciles. Y contesta:

En fin, si tengo la oportunidad, voy a juzgarme la vida para aprovecharla. Pero todavía pienso que me falta madurez para jugar en una delantera de esa calidad. Ahora, si me permiten, me tengo que ir. Y se marcha rumbo a la cancha donde un arquero se está encomendando al cielo para que le dé suerte cuando tenga que enfrentarse al temible goleador de O'Higgins.

Raúl Hernán Leppé

Gaby Pinshorn, de la U. C. en Slalom Especial; Víctor Tagle, de la U. C. en Slalom Gigante Tercera; Juan Braun, de la "U", en descenso; Carlos Pirola, de la U. C. en Slalom Gigante Tercera; Carmen García, de la "U", y Hernán Boher, de la U. C. en Descenso Segundo; Roberto Wood, en Slalom Gigante Segundo; Alejandro Cintolesi, del Club Andino en Slalom Especial Segundo; Víctor Vera, de la "U", y Liliana Solari, del Andino, en Descenso Primero; y el equipo de Universidad de Chile, en la posta fondo de 3 por 8.000.

## Campeones de la "U"



Con la carrera del Descenso para Primera Categoría en Damas y Varones, realizada el último domingo de septiembre en La Parva, puso fin en forma oficial a sus actividades en el presente año, la Asociación de Equi de Santiago. Las temporadas, en líneas generales, dejó, a decir verdad, un saldo altamente favorable para el esquí metropolitano, tanto en su aspecto deportivo como en el orden técnico. Todo esto, gracias a oportunas modificaciones en el reglamento de pruebas, tales como la nueva modalidad en el puntaje para las carreras por la "Copa Asociación", que este año fue ganada en brillante forma por la Universidad de Chile en varones y la Universidad Católica, en damas, desminuyendo los puntos para las categorías bajas, en favor de un mayor número de competencias. A la vez se impuso a los corredores la obligación de cooperar al debido acondicionamiento de las canchas, en beneficio de una mejor disponibilidad de las mismas.

Esto hizo que en la temporada tuvieran un notable auge las carreras de fondo, observándose en todas ellas un apreciable mejoramiento del nivel técnico de los esquiadores. Por otra parte, el entusiasmo demostrado por los clubes para la inscripción de sus efectivos, hizo que todas las pruebas contaran siempre con un gran número de competidores.

En damas, Carmen García, de la "U"; en varones, Jorge González, también de la "U"; fondo, segunda categoría, Chedomir Marangoni, asimismo de la "U"; infantiles, Kike Trotter y Rolando Oróstegui, del Club Andino.

Por diversas dificultades en buena nieve en la temporada, el calendario de competencias de la Asociación Slalom hubo de realizarse en su mayor parte en Puelonco, ya que este centro de esquí, con sus múltiples canchas, ofreció mayores facilidades. Fueron campeones en esta pista, Mario Trólez, Guillermo Saavedra y Teresa Solari, del Club Andino, en infantiles; Eduardo Hormazábal, de la U. C. en Categoría Catibano, en novicios; Víctor Tagle y



## CAMPEONA DE ESTADOS UNIDOS

Karen Anderson, de Filadelfia, campeona femenina del lanzamiento de la jabalina en los Estados Unidos, Karen ha lanzado hasta una distancia de 43 metros 33 centímetros. Espera mejorar esta marca en las Olimpiadas de Melbourne de este año y ganar el campeonato mundial femenino. No hace mucho hizo una jira por África para demostrar su técnica en este deporte. Karen tiene 18 años. Es una buena jugadora de básquetbol, softball, hockey y tenis. Mide 1,65 metro y pesa 135 libras. Le gusta la música y forma parte del coro de su iglesia parroquial y de la escuela. Es una buena estudiante y planea continuar sus estudios el próximo año.

### Únase al

## TRIO PRIMAVERA

**POR PRIMERA VEZ EN CHILE**

Que el tres sea un  
y el uno sea tres,  
es prodigio que sólo se hace  
donde Portugueses.  
Y si quieres averiguar  
qué te quiera yo decir,  
piensa cómo combinar  
un ambo, sí, deslucir.

**LAS TRES  
PIEZAS  
a menos de  
\$ 14.000**

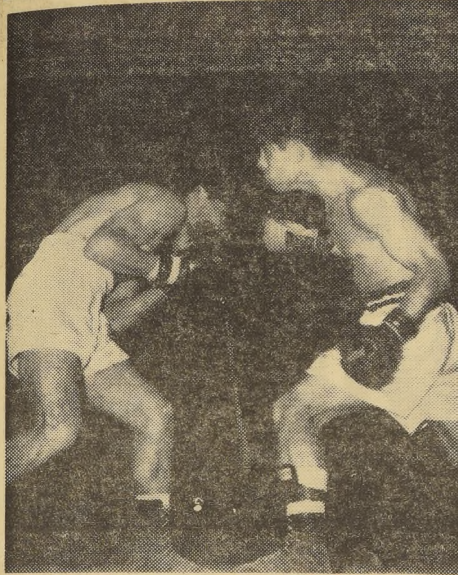
# PORTUGUES

(Créditos alegres) **BASCUÑAN 24**

UN PESO VALE POR TRES. SI COMPRA EN PORTUGUES



# El boxeo empieza a moverse



Los profesionales cuentan con un nuevo escenario: Sabino Villarroel y sus muchachos sentaron sus reales en el barrio Avenida Matía.— El 31 comienza la temporada.

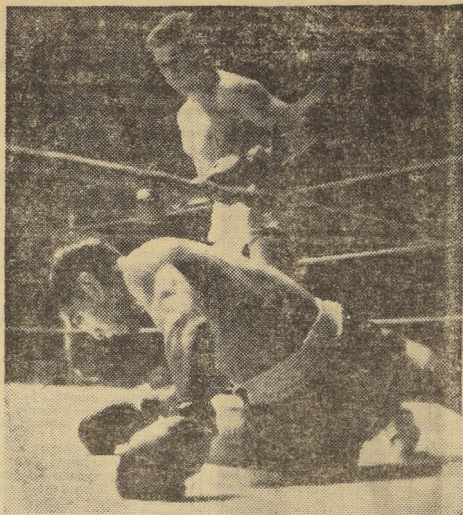
El 31 del actual se reinicia en el Campolón el boxeo profesional. En una edición anterior ya dimos amplia cuenta de los planes de trabajo que tiene el promotor Diógenes de la Fuente, a través de los cuales es posible vaticinar una temporada de excepción. Tendremos grandes combates protagonizados por lo más grande de nuestro pugilismo, algunos de cuyos valores enfrentarán a figuras de relieve mundial. Tendremos para el verano la visita de Pascual Pérez y del filipino Leo Espinosa, uno de los tres mejores pesos gallos del mundo.

La proximidad de esta temporada ha revivido la actividad de los gimnasios. En tres "laboratorios pugilísticos" se está trabajando con gran dedicación. Uno, el ya tradicional gimnasio de la Federación, en calle San Francisco. En una visita que practicamos, vimos trabajar intensamente a Germán Pardo, asesorado por el manager Eulonhán que cubre así la ausencia de Antonio Hernández, que todavía anda por Brasil con Humberto Loayza. Pardo figura como candidato muy serio a figurar en la temporada la noche del 31 de este mes, frente al argentino Ernesto Miranda. Si no se hiciera este combate, se designaría el de Arturo Rojas con Carlos Miranda, peso gallo argentino. Entre los valores conocidos, trabaja en ese mismo gimnasio el peruano Luciano Carrillo. Verano con cientos de combates. Luciano se prepara para ir a Concepción a enfrentarse a "Cacharro" Tibaud, figurando, además, en sus proyectos, buscar un match con Pacífico Campos.

No ha habido en el gimnasio de la Federación la actividad acostumbrada. La razón está en que Sabino Villarroel —el técnico que posee mayor cantidad de pupilos— ha emigrado a otro escenario. El prestigioso manager ha sentado sus reales en el barrio Avenida Matía, en la sala del Club Comercio Atlético. Allí está ahora trabajando mañana y tarde con su numeroso contingente de muchachos. Cuando fuimos a verlo estaba "moviendo" al campeón Arturo Rojas, a Sergio Salvia, a Hernán Rojas, a Raúl Pérez, el liviano de Punta Arenas, reciente rival de Pascual Pérez; al zurdo Serón, a Manuel León, a Fernando Lizana, a Mario Echeoguen y al peruano Víctor Tapia. Amén de un grupo de pugiles noveles que Sabino, secundado siempre por el esforzado Raúl Villalón, piensa hacer debutar el año venidero.

Héctor Rodríguez sigue acuartelado en el barrio Estación Central. Diariamente cumple una actividad completa en el gimnasio del Club Cía. de Gas. Y lo hace con enorme interés. Al fin y al cabo, "Ja-Já" tiene en su corral dos campeones de Chile, Roberto Lobos, rey de los plumas, y Andrés Vero, monarca de la categoría liviana. Aparte de que siempre trabaja bajo su tutela Jorge Mayorga, y el argentino Horacio Mayorga, que ha resuelto ponerse también bajo sus órdenes.

Quiere decir que el boxeo profesional se prepara en tres puntos cardinales de la ciudad. La actividad todavía no alcanza a su apogeo, ya que estamos en el período pretemporada. Pero ya se está haciendo bastante. Y la circunstancia de que trabajen tres gimnasios, nos indica que el pugilismo chileno puede volver por sus fueros, por los tiempos aquellos donde en cada barrio existía un centro boxerial que producía figuras como on serie. Es por eso que aplaudimos la iniciativa de Sabino Villarroel. Otros managers podrían imitarlo reviviendo el entusiasmo por el boxeo en barrios que están dormidos. Que tuvieren un prestigio grande y sólo están esperando a alguien con el entusiasmo y el fervor de Villarroel para reencontrarse con su historial.



**MUY ACTIVO.** — se ve a Germán Pardo en sus entrenamientos. Hará varios combates previos hasta que llegue el momento de pelear, en el verano, con el cubano Oscar Suárez, y Pascualito Pérez. Aquí aparece el campeón de los moscas haciendo sentir su poderosa derecha a uno de los tantos rivales que jalonan su trayectoria de grandes éxitos.

**ARTURO ROJAS** puede darle el vamos a la temporada que comienza el 31 en el ring del Campolón. Viene para enfrentar al campeón sudamericano, Ernesto Miranda, peso gallo argentino. El grabado lo muestra en la conquista continental, frente al sanjuanino Roberto Castro.

## ¿Se retira K. O. Lausse?

**NEUVA YORK, (U. P.)**— El anuncio hecho en Buenos Aires por el ex campeón argentino y sudamericano de peso medio, Eduardo Lausse, en el sentido de que se retiraría del ring, fue recibido con sorpresa por su manager norteamericano Charles Johnston.

Así lo hizo saber, y a esa sorpresa se unió la de los dirigentes del International Boxing Club, que proyectaban enfrentar a Lausse con el ganador de la pelea Ray Robinson-Gene Fullmer, por el título de la categoría.

El promotor Billy Brown dijo que esperaba inducir al vencedor de Lausse, Andrés Selva, a venir a Estados Unidos para reanudar aquí una campaña. Brown dijo, sin embargo, que carecía de detalles acerca de la capacidad de Selva aparte de que había vencido antes a Lausse por puntos, y el sábado lo obligó a abandonar en el decimotercero asalto de una pelea concertada a quince vueltas.

Cuando Lausse salió de Estados Unidos para Argentina hace algunos meses, dijo que se trataba de una corta visita "pa-

ra descansar antes de reanudar mi campaña para lograr una pelea por el título".

Se le consideraba aquí como uno de los más serios aspirantes porque, incluso, tenía una victoria por decisión sobre Fullmer y había ganado por K. O. a Johnny Sullivan en diciembre del año pasado. Posteriormente empató con Milo Savage y fue superado en Chicago por Bobby Boyd, en ese mismo contendor importante.

## Premios en torneo "Textil-Chacabuco"

EL SABADO a las 20 horas se efectuará la ceremonia de repartición de premios del campeonato interno de fútbol organizado por la Sociedad Anónima Textil Chacabuco. Para esta ceremonia, se ha invitado a jugadores del fútbol profesional a manera de estimular a los jóvenes que serán premiados.

## Cosas que Pasan



**CONCURSO**  
**grippex-LA NACION**  
**PREMIO \$25.000.-**

**Gol de cabeza grippex**

EL AUTOR DEL PRIMER GOL DEL PARTIDO  
ENTRE WANDERERS - AUDAX  
SERA: .....  
NOMBRE: .....  
DIRECCION: .....

**PREMIO DE \$15.000.-**  
**SI EL GOL NO ES DE CABEZA.**

**grippex MAS** rápido!  
barato.

DEPOSITE ESTE CUPON EN EL HALL DE  
"LA NACION" ANTES DEL SABADO A LAS  
13 HORAS. O ENVIÉLO POR CORREO A LA  
CASILLA 810

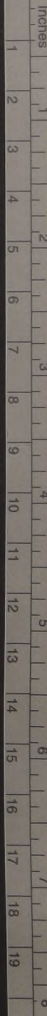
---

**CALCETINES**

100 — 120 — 150 — 160 — 180 — 200

Venta mínima: una docena. Fábrica: BELLAVISTA N.º 0503  
Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbata,  
pañuelos, medias, camisetas

NOTA: Tranvías 9 lo dejan a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María  
SE ATIENDE SABADO HASTA LA 1 - TELEFONO 391478  
**NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503**





# EL DOMINGO: Las "Tres Provincias"



**RAUL JARAS**, reciente ganador del Circuito Quillpué-Villa Alemana, vuelve a lucir una de las mejores opciones para imponerse en las "Tres Provincias". El crack internacional de la U. C. fue campeón en esta prueba el año pasado y va tras su segunda victoria en este evento.



**HUMBERTO VALENZUELA**, representará a la jejana Arica y a LA NACION, el "Diario de los Deportistas". Es uno de nuestros más hábiles y arrojados pilotos y pese a que corre en un Ford 55 totalmente standard, puede, por muñeca y pericia, estar entre los vencedores.



**NEMESIS RAVERA**, crédito del Audax Italiano, será otra brava carta en las "Tres Provincias" edición 1956. Tiene máquina, sabe guiar y es ya forjado en estas lides. Ganó el Circuito Macul Alto en 1951, y fue primer vencedor en el Circuito de los Dominicos.

Ratificó su inscripción para la sensacional prueba, el argentino Julio Cussac, vicecampeón en Macul Alto.— Ausentismo de los cracks.— 18 pilotos largarán desde Huechuraba.

**LEVANDO**, una vez más, como copiloto a su inseparable director, técnico y amigo, Tomás "El Bravo" Raúl Jaras, guiando su "Chevrolet-Wayne" N.º 2, espera repetir este año su triunfo en las "Tres Provincias" de 1956, evento automovilístico que, en una nueva edición, será largado el domingo próximo, a las 8 horas, desde frente al Telén de Carabineros, en Huechuraba, organizado por la Asociación de Volantes de Chile y bajo el control del Automóvil Club.

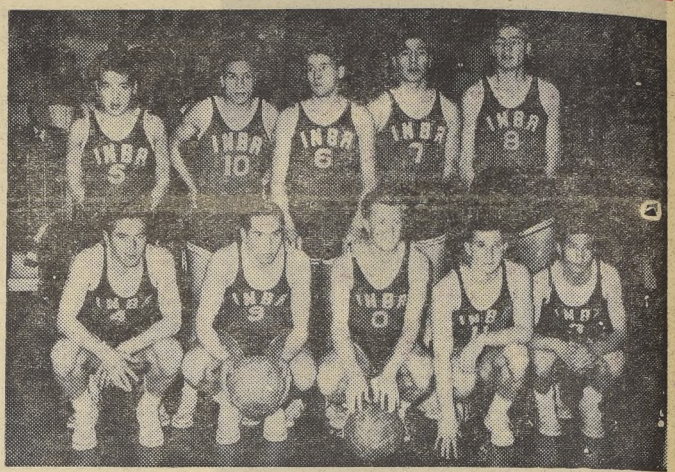
**18 PARTICIPANTES**— Al sorteo reglamentario de participantes, realizado el lunes último, sólo 18 ases criollos de nuestro deporte automotor se hicieron presentes ante la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, siendo de lamentar en la nómina, la ausencia de algunos destacados elementos de nombrada internacional, tales como Bartolomé Ortiz, Ismael González, Tito Fernández, Luis Hernán Videla, Emanuel Cugnán, Lorenzo Varoll, hijo, y Oscar Cremer, que habrían dado, con su presencia, notable mayor animación y jerarquía a la competencia.

**FIGURAS NUEVAS**— Un tanto apáticos e indiferentes a las últimas competencias automovilísticas, los "cracks" anteriormente nombrados, el hueco por ellos dejado, ha sido llenado amistosamente por otros que, con menores títulos y máquinas, en el terreno experimental, han demostrado mayor espíritu deportivo y se han constituido en nuevas revelaciones mecánicas. A este lote pertenecen, Sergio Meder, Manuel Podestá, José Manzur, Eduardo Alarcón, Samuel Camsen, Cristóbal Velasco, Raúl Caldichoury y Mario Kappés.

**EVENTO INTERNACIONAL**.— Afortunadamente, el hecho de que haya anotado su inscripción para tomar parte en estas "Tres Provincias", el bravo piloto mendocino Julio Cussac, vicecampeón en Macul Alto, ha dado a la prueba el carácter de internacional, aumentando, en cierto modo, vista las cualidades de argentino, la expectación por una lucha más ceñida entre los "ases", con máquinas más potentes y, por ende, con mayor opción al triunfo.

**FAVORITOS**.— Tanto por habilidad y capacidad mecánica, lucen, en el papel, una mejor chance a salir triunfantes, constituyéndose en los favoritos de la prueba, Raúl Jaras, vencedor en 1955 y reciente ganador del Circuito Quillpué-Villa Alemana; Nemesis Ravera, campeón en Macul Alto y triunfador del I Circuito Villa de los Dominicos; el norteño Sergio Neder, el porteño Manuel Podestá, su conterráneo Enrique Pedrini; el santiaguino Humberto Valenzuela, que corre ahora con los colores de Arica y LA NACION; Teobaldo Díaz, del Audax Italiano; Hernán Muñoz, de Quilina Normal, y las recientes revelaciones jóvenes, José Manzur y Eduardo Alarcón. Naturalmente, que, enemigo número de Jaras, Ravera, Neder y Podestá, será el transandino Julio Cussac, que tras de Mendoza, una máquina muy veloz, y que está dispuesto a vender a duro precio una derrota.

**INSCRITOS Y ETAPAS**.— Los 18 volantes que tomarán parte en esta competencia, de acuerdo con el orden de salida de Huechuraba, son: Raúl Jaras, coche 2; Sergio Neder, coche 2; Hernán Muñoz, coche 4; Nemesis Ravera, coche 6; Manuel Podestá, coche 11; Humberto Valenzuela, coche 15; Samuel Camsen, coche 17; Enrique Pedrini, coche 19; José Manzur, coche 19; Julio Cussac (argentino), coche 20; Mario Ramírez,



## CAMPEONES

**ESTOS** son los campeones del último Torneo Internacional de Béisbol Interclubs, organizado por el Ministerio de Educación Pública y que defendieron en esa justa los albores del Internado Nacional Barros Arana. Están de pie, de izquierda a derecha en el grabado: Hugo López, Mario Lamperei, Pedro Muñoz, Roberto Herrera, (capitán) y Guillermo Thompson (vicecapitán); hincados, en el mismo orden: Jorge Jofre, Alfredo Soto, Iván Díaz, Sergio Barrera y Hugo Disi. De este selecto lote de futuros ases de nuestro baloncesto, Muñoz fue seleccionado de Linares; Thompson, seleccionado de San Bernardo; Barrera, seleccionado de San Antonio; y Disi, seleccionado de San Bernardo. Todos actuaron en las eliminatorias zonales del Campeonato Nacional de 1956.

En opinión de ellos, el torneo en el cual intervinieron rocién y resultaron vencedores, alcanzó el más señalado de los éxitos por su impecable organización, excelentes arbitrajes y el alto espíritu de confraternidad que imperó en el certamen. En el orden individual, los crack del INBA nos entregaron el siguiente "ranking" de mejores jugadores del torneo: Tosi, de Uruguay, scorer, con 83 puntos; García, de Antofagasta, que marcó 63 puntos; Garafalic, de Antofagasta; Oyares, del Amapuégui y Thompson, Muñoz y Barrera del Internado. Thompson fue tercer scorer con 62 puntos y Muñoz, cuarto con 60 puntos. El conjunto campeón se adjudicó con su triunfo el trofeo "Ministerio de Educación Pública".



**CARRERA POPULAR**, por excelencia, ya que atraviesa las principales ciudades, pueblos, aldeas, villas y caseríos de la extensa zona de Valparaíso, Aconcagua y Valparaíso, las "Tres Provincias" han sido mantenidas en el calendario de competencias de la Asociación de Volantes de Chile, desde 1947 invariablemente y siempre con éxito notable. El rugir de los motores en atrevida lucha, rompe el tranquilo silencio campestre, lleva a los caminos a millares de personas y las hace vivir un día de fiesta saludable, atractiva y emocionante. Las "Tres Provincias" edición 1956, será largada el domingo próximo, a las ocho de la mañana desde Huechuraba y tendrá por primera meta Viña del Mar. Los corredores pasarán por la

Cuesta de Chacabuco, Los Andes, San Felipe, Cuesta de Chagres, Carretera Panamericana, La Calera, Limache, Villa Alemana y Viña. Allí tendrán hora de neutralización y partirán de nuevo desde frente al Pasaje Santiago en Valparaíso, rumbo a Santiago, pasando por Casablanca, Túnel de Zapata, Curacavi, Cuesta de Barriga y terminar en Los Cerrillos. La largada desde Valparaíso será dada a las doce del día. Los primeros podrán estar en la capital antes de las dos de la tarde. En el grabado, un bien aperado hijo de nuestros campos, caballero en su pingo, presenciará de la pasada de un competidor en las "Tres Provincias": es Nemesis Ravera, representante del Audax Italiano y de LA NACION

coche 21; Cristóbal Velasco, coche 23; Raúl Caldichoury, coche 23; Eduardo Alarcón, coche 24; "Indio Rubio", coche 25;

Teobaldo Díaz, coche 26; "El Chunchu", coche 27; y Mario Kappés, coche 28. La primera etapa se definirá entre Santiago (Huechuraba) y Viña del Mar, y la segunda, entre Valparaíso (Pasaje Santiago) y Los Cerrillos.